



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ДОКЛАД КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ
КОРЕИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/1881)

ПАРИЖ • 1951 ГОД

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДОКЛАД КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ
КОРЕИ**



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/1881)

ПАРИЖ • 1951 ГОД

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные знаки, принятые ООН, состоят из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов ООН.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ

Комиссия и ее задача

	Пункты	Стр.
ВВЕДЕНИЕ		VII
 ГЛАВА I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОМИССИИ		
А. Учреждение Комиссии	1-4	1
В. Состав Комиссии	5	1
С. Круг ведения Комиссии	6	1
1) Резолюция Генеральной Ассамблеи 376 (V)	7-9	1
2) Резолюция Генеральной Ассамблеи 293 (IV)	10	2
3) Резолюция Генеральной Ассамблеи 410 (V)	11-14	2
Д. Временный комитет Организации Объединенных Наций по Корее..	15-17	3
Е. Представительство в Корее до прибытия туда Комиссии	18-20	3
Ф. Организация и передвижения Комиссии		
1) Местонахождение и заседания	21-25	3
2) Комитеты и специальные группы, учрежденные Комиссией		
а) Комитет I	26-28	4
б) Комитет II	29-30	4
в) Группа наблюдателей	31	4
г) Специальная группа (ad hoc)	32	4
Г. Наблюдатели Организации Объединенных Наций, работающие на местах	33-39	5
Н. Связь с Командованием войсками Объединенных Наций	40-41	5
И. Связь с Корейской Республикой	42-44	5
 ГЛАВА II. ЗАДАЧА КОМИССИИ В СВЯЗИ С ВОЕННЫМИ СОБЫТИЯМИ		
А. Интервенция китайских коммунистов	45-49	6
В. Заверение, данное Временным комитетом по Корее	50-56	6
С. Наступление китайских коммунистов в ноябре 1950 года.....	57-59	7
Д. Обращение Комиссии по радио к правительству и народу коммунистического Китая	60-61	8
Е. Предварительный доклад Комиссии о том, что представляют собой вооруженные силы китайских коммунистов	62-67	8
Ф. Сужение сферы деятельности Комиссии	68-72	10
Г. Органы Объединенных Наций созданные в связи с китайской коммунистической интервенцией	73-77	10

	Пункты	Стр.
Н. Позиция, занятая правительством Корейской Республики в отношении прекращения огня	78-79	11
1) Письмо министра иностранных дел от 12 июня 1951 года	80-87	11
2) Письмо министра иностранных дел от 30 июня 1951 года	88-90	12
3) Встреча с президентом Республики	91	12

В Т О Р А Я Ч А С Т Ь

Политические вопросы

ГЛАВА III. УПРАВЛЕНИЕ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ, УСТАНОВЛЕННОЕ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Мероприятия Временного комитета по Корее	92-103	13
В. Рассмотрение вопроса Комиссией	104-108	15
С. Взгляды правительства Корейской Республики и других представляющих население групп относительно объединения, управления Северной Кореей и связанных с этим вопросов	109-127	16

ГЛАВА IV. ДАЛЬНЕЙШАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНОГО ОБРАЗА ПРАВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

А. Политические события		
1) Введение	128	18
2) Глава исполнительной власти	129-132	18
3) Национальное собрание	133-142	18
4) Политические партии и общественные организации	143-147	19
5) Отношения между главой исполнительной власти и законодательным учреждением	148-152	20
6) Предположенные изменения в конституции	153-154	20
7) Замечания	155-164	20
В. Содействие правительству Корейской Республики в вопросах, касающихся осуществления правосудия	165-166	21
1) Казни в Хонджай-ли и в Кухчане		
а) Хонджай-ли	167-180	21
б) Кухчан	181-187	24
2) Состояние тюрем и полиция	188-196	26

ГЛАВА V. СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ ПОД КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ВЛАСТЬЮ

А. Введение	197-205	27
В. Политический строй	206-212	28
С. Выборы	213-217	29
Д. Земельная реформа	218-236	29

Т Р Е Т Ь Я Ч А С Т Ь

Экономические и социальные вопросы

ГЛАВА VI. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ	237-250	32
---	---------	----

	Пункты	Стр.
ГЛАВА VII. БЕЖЕНЦЫ И ПОМОЩЬ ГРАЖДАНСКОМУ НАСЕЛЕНИЮ		
А. Беженцы	251-265	33
В. Помощь гражданскому населению		
1) Мероприятия главных органов Объединенных Наций и пожертвования	266-276	35
2) Управление гражданской помощью; начальная стадия	277-282	36
3) Управление Организации Объединенных Наций по оказанию гражданской помощи в Корее UNCACK	283-298	37
ГЛАВА VIII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ, КАСАЮЩАЯСЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ		
А. Призыв о предоставлении международной помощи	299-302	39
В. Призыв, касающийся продукции предметов продовольствия	303-308	40
С. Изучение земельной реформы в Корейской Республике	309-322	41
ГЛАВА IX. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ КОМИССИЕЙ И ОРГАНОМ ООН ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ		
А. Назначение Генерального агента	323-324	42
В. Консультации с Генеральным агентом	325-338	42
С. Указание UNKRA, с какими властями ему надлежит сношаться	339-340	44
Д. Сообщение Генеральному агенту относительно характера взаимоотношений с Командованием войсками Объединенных Наций, о времени начала деятельности и о географических районах	341-342	44
ГЛАВА X. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ		
А. Техническая помощь	343-351	45
В. Долгосрочные программы экономического развития и социального прогресса	352-354	46
ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ		
	<i>Анализ и общие заключения</i>	355-372 46
П Р И Л О Ж Е Н И Я		
ПРИЛОЖЕНИЕ	I. ДЕЛЕГАЦИИ В СОСТАВЕ КОМИССИИ ООН ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ, СЕКРЕТАРИАТ ООН И НАБЛЮДАТЕЛИ ООН НА МЕСТАХ	
	А. ДЕЛЕГАЦИИ В СОСТАВЕ КОМИССИИ	
	1. Список членов делегаций	49
	2. Порядок председательствования в Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи	49
	В. СЕКРЕТАРИАТ ООН	
	1. Список сотрудников Секретариата	50
	2. Выражение признательности Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи Секретариату ООН	51

	<i>Стр.</i>
С. НАБЛЮДАТЕЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, РАБОТАЮЩИЕ НА МЕСТАХ	51
ПРИЛОЖЕНИЕ II. ДЕЛЕГАЦИИ И СЕКРЕТАРИАТ ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО КОРЕЕ	
А. Делегации	51
В. Представители Объединенного командования	51
С. Секретариат	52
ПРИЛОЖЕНИЕ III. СПИСОК ЧЛЕНОВ ПРАВИТЕЛЬСТВА КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ	52
ПРИЛОЖЕНИЕ IV. СВОДКА ПРЕДЛОЖЕНИЙ, ВНЕСЕННЫХ В ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ (ПЯТОЙ СЕССИИ) ПО ВОПРОСУ О НЕЗАВИСИМОСТИ КОРЕИ	53
ПРИЛОЖЕНИЕ V. ЗЕМЕЛЬНАЯ РЕФОРМА В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ	
А. Законодательство о земельной реформе	
1. Закон № 31: Закон о земельной реформе	54
2. Декрет президента № 275: Положения о земельных комитетах	57
3. Декрет президента № 294: Применение закона о земельной реформе	58
В. Выдержка из доклада, составленного Комитетом I и представленного Комиссии 11 августа 1951 года	62
ПРИЛОЖЕНИЕ VI. ЗЕМЕЛЬНАЯ РЕФОРМА В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ	
А. Выдержки из конституции Корейской Народно-Демократической Республики от сентября 1948 года, касающиеся земельной реформы	66
В. Указ от 5 марта 1946 года о земельной реформе	66
С. Постановление от 27 июня 1946 года о налоге натурой продуктами сельского хозяйства	67
D. Земельная реформа и налог натурой продуктами сельского хозяйства	68
ПРИЛОЖЕНИЕ VII. ГЛАВНЫЕ РЕЗОЛЮЦИИ ОСНОВНЫХ ОРГАНОВ ООН, КАСАЮЩИЕСЯ КОРЕИ	69
ПРИЛОЖЕНИЕ VIII. СПИСОК ПОСТУПИВШИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ВОЕННОЙ ПОМОЩИ КОРЕЕ	71
ПРИЛОЖЕНИЕ IX. СВОДКА ПРЕДЛОЖЕННОЙ ПОМОЩИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ В КОРЕЕ	72
ПРИЛОЖЕНИЕ X. РЕЗОЛЮЦИЯ 376 (V) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ 7 ОКТЯБРЯ 1950 ГОДА	75
ПРИЛОЖЕНИЕ XI. КАРТА КОРЕИ	77

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий доклад покрывает период от 7 октября 1950 г., когда Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи была учреждена резолюцией 376 (V) Генеральной Ассамблеи, до 5 сентября 1951 года, когда был представлен этот доклад.

Доклад разделен на четыре части и содержит девять приложений.

Первая часть касается учреждения Комиссии и событий, последовавших за интервенцией китайских коммунистов. Первая глава описывает учреждение, организацию и полномочия Комиссии, а также отношения этой Комиссии с другими органами. Глава II дает очерк агрессии, начатой Центральным народным правительством Народной Республики Китая, и указывает на сужение сферы деятельности Комиссии в связи с этой новой агрессией.

Вторая часть доклада озаглавлена Политические вопросы. Глава III содержит информацию относительно управления территорией в Северной Корее во время оккупации ее вооруженными силами Организации Объединенных Наций. Глава IV содержит замечания Комиссии по поводу организации представительного образа правления в Корейской Республике. В этой главе дается очерк политических событий, а также отчет о содействии, предоставленном Комиссией Корейской Республике в вопросах, касающихся осуществления правосудия. Глава V описывает положение в Северной Корее.

Третья часть касается экономических и социальных вопросов. Глава VI дает очерк нынешнего экономического и финансового положения в Корейской Республике. Глава VII говорит о перемещениях громадного числа беженцев в результате агрессии и созданных этим нищеты и бедствий, от которых страдает корейский народ, а также о том, каким образом их проблемы разрешаются помощью, оказываемой Организацией Объединенных Наций гражданскому населению. Некоторые виды деятельности Комиссии, касающиеся экономических и социальных проблем, описываются в главе VIII, а сотрудничество между этой Комиссией и Органом ООН по восстановлению Кореи излагается в главе IX. Глава X вкратце касается технической помощи и долгосрочной программы развития Кореи.

Анализ и общие заключения Комиссии содержатся в четвертой и последней части доклада.

Некоторые дополнительные сведения более детального характера содержатся в приложениях.

Доклад Комиссии был подписан в Пусане и датирован 5 сентября 1951 года.

Первая часть

КОМИССИЯ И ЕЕ ЗАДАЧА

Глава I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОМИССИИ

А. Учреждение Комиссии

1. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи была учреждена резолюцией 376 (V) Генеральной Ассамблеи, принятой 7 октября 1950 г. Перед самым открытием пятой сессии Генеральной Ассамблеи вооруженные силы Объединенных Наций высадились в Инчоне, и силы, задержанные на линии Тэгу-Масань-Пусан, получили возможность действовать. К тому времени, когда была принята резолюция 376 (V), войска Объединенных Наций достигли 38-й параллели.

2. 24 сентября 1950 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня пункт 24 «Вопрос о независимости Кореи: доклад Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее»¹, и передать этот пункт в Первый комитет².

3. Первый комитет рассматривал этот вопрос на своих заседаниях с 346 до 353, которые состоялись между 30 сентября и 4 октября. На своем 353-м заседании Первый комитет одобрил проект резолюции и рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить его³.

4. Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Первого комитета⁴ на своих пленарных заседаниях с 292-го до 294-го, которые состоялись 6 и 7 октября 1950 года. На своем 294-м заседании Генеральная Ассамблея утвердила 47 голосами против 5, при 7 воздержавшихся, рекомендованный Первым комитетом проект резолюции с небольшими поправками [резолюция 376 (V)]⁵.

В. Состав Комиссии

5. На основании пункта 2а резолюции 376 (V) Генеральной Ассамблеи членами Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восста-

¹ См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 16 (A/1350).

² Что касается прений и Генеральной Ассамблеи, см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Пленарные заседания 284-285.

³ Сводка предложений, внесенных в Первый комитет, и что было сделано в связи с ними, изложены в Приложении четвертом к этому докладу. Прения, происходившие в Первом комитете, приведены полностью в Официальных отчетах пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Первый комитет, заседания 346-353, включительно.

⁴ A/1422.

⁵ Прения, происходившие в Генеральной Ассамблее, приведены в Официальных отчетах пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Пленарные заседания 292-294 включительно.

новлению Кореи являются Австралия, Нидерланды, Пакистан, Таиланд, Турция, Филиппины и Чили. Состав делегаций в этой Комиссии и секретариата ООН приведены в приложении первом к этому докладу.

С. Круг ведения Комиссии

6. Круг ведения Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи указан в трех резолюциях Генеральной Ассамблеи [376 (V), 293 (IV) и 410 (V)].

1. РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ 376 (V)

7. Пункт 1 резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V) от 7 октября 1950 года рекомендовал:

а) чтобы были предприняты соответствующие шаги для обеспечения устойчивого положения во всей Корее;

б) чтобы были предприняты под руководством Организации Объединенных Наций все действия конституционного порядка, в том числе проведение выборов, для установления единого, независимого и демократического правительства в суверенном государстве Кореи;

с) чтобы все группы и представительные органы населения Кореи — Севера и Юга — были приглашены к сотрудничеству с органами Объединенных Наций в деле восстановления мира, проведения выборов и установления единого правительства;

д) чтобы вооруженные силы Объединенных Наций не оставались ни в какой части Кореи, за исключением тех случаев, когда это является необходимым для достижения целей, указанных выше в пунктах а и б;

е) чтобы были приняты все необходимые меры для осуществления экономического восстановления Кореи.

8. Пункт 2а этой резолюции предусмотрел учреждение Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, с задачей:

и) взять на себя функции, осуществлявшиеся до настоящего времени Комиссией ООН по вопросу о Корее; (см. пункт 10 ниже);

ii) представлять Организацию Объединенных Наций в деле установления единого, независимого и демократического правительства для всей Кореи;

п) выполнять все обязанности в связи с оказанием помощи Корее и восстановлением ее, которые будут определены Генеральной Ассамблеей после получения рекомендаций от Экономического и Социального Совета (см. ниже пункты 11-14).

9. На основании пункта 2с Комиссия должна была представить доклад шестой сессии Генеральной Ассамблеи или любой специальной сессии, которая могла бы быть созвана ранее очередной, для обсуждения вопроса, являющегося предметом этой резолюции, а также представлять Генеральному Секретарю для рассылки членам Организации такие предварительные доклады, которые она сочла бы необходимым.

2. РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ 293 (IV)

10. Функции Комиссии, о которой говорилось в пункте 2а (1) резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V), были даны в пункте 1 резолюции Генеральной Ассамблеи 293 (IV) от 21 октября 1949 года в следующих выражениях:

а) вести наблюдения за всеми событиями, могущими повести к вооруженному конфликту или вызвать таковой, и представлять соответствующие доклады;

б) стремиться облегчить устранение вызванных разделом Кореи преград к экономическому, социальному и иного рода дружественному общению; предоставлять свои добрые услуги и быть готовой помогать во всех случаях, когда по ее мнению для этого создаются условия, осуществлению объединения Кореи, в соответствии с принципами, изложенными Генеральной Ассамблеей в резолюции от 14 ноября 1947 года;

в) иметь полномочия назначать по своему усмотрению наблюдателей в целях выполнения задач, изложенных в подпунктах а и б настоящего пункта, и пользоваться услугами и посредничеством одного или нескольких лиц, независимо от того, являются ли таковыми или нет членами Комиссии;

г) быть готовой для ведения наблюдений и проведения консультаций в пределах всей Кореи для постоянного развития представительного правительства, основанного на свободном волеизъявлении народа, включая выборы в общегосударственном масштабе;

е) проверить факт вывода советских оккупационных сил, поскольку она в состоянии это сделать.

3. РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ 410 (V)

11. Как было предусмотрено в пункте 2а (ш) резолюции 376 V), обязанности Комиссии в связи с оказанием помощи Корее и восстановлением ее, были определены Генеральной Ассамблеей в резолюции 410 (V) от 1 декабря 1950 года, которая учредила Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи.

12. Соответствующие сферы деятельности Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи и Органа ООН по восстановлению Кореи в области оказания помощи и восстановления, были указаны в общих выражениях в преамбуле этой резолюции. Было призна-

но, что Комиссия, как главный представитель Организации Объединенных Наций в Корее, должна также нести ответственность за работу, предпринятую Организацией в целях осуществления задач и целей, упомянутых в резолюции 376 (V) от 7 октября 1950 года. Эти задачи и цели включали экономическое восстановление Кореи.

13. Генеральный агент Органа ООН по восстановлению Кореи получил большие полномочия для выработки планов и наблюдения за работой по восстановлению и оказанию помощи, приняв на себя функции и обязанности, относящиеся к планированию и наблюдению, к организации и выполнению программ помощи и восстановления, а также к вопросам техническим и административным. Эти обязанности должны были выполняться им в тесном сотрудничестве с Комиссией.

14. Функции Комиссии и ее отношения с Генеральным агентом были определены в резолюции следующим образом:

а) Генеральный агент назначается Генеральным Секретарем по консультации с Комиссией (часть А пункт 7).

б) Комиссия делает Генеральному агенту рекомендации в связи с программой Органа ООН по восстановлению Кореи и деятельностью его, по мере надобности, для эффективного выполнения Комиссией своих обязанностей в связи с установлением в Корее единого, независимого и демократического правительства (часть А, пункт 2а). Генеральный агент должен консультироваться с Комиссией и вообще руководствоваться ее заключениями (часть А, пункт 4с).

в) Комиссия должна определять, по консультации с Генеральным агентом, географический район, где Орган будет в то или иное время функционировать (часть А, пункт 2б). Генеральный агент должен руководствоваться заключениями Комиссии (часть А, пункт 4с).

г) Комиссия должна указывать те власти в Корее, с которыми Генеральному агенту надлежит сноситься, а также консультировать Генерального агента относительно его взаимоотношений с означенными властями (часть А, пункт 2с). Генеральный агент был уполномочен заключать соглашения с теми властями в Корее, которые могут быть ему указаны Комиссией (часть А, пункт 10). Генеральный агент должен руководствоваться заключениями Комиссии относительно властей, с которыми ему надлежит сноситься, и относительно его взаимоотношений с означенными властями (часть А, пункт 4с).

е) Время начала деятельности Генерального агента в связи с программой помощи Корее и ее восстановления должно быть определено по соглашению с Комиссией (часть А, пункт 4б).

ф) Комиссия должна принимать все нужные меры для оказания содействия Генеральному агенту при выполнении им своей задачи в соответствии с общей политикой, установленной Генеральной Ассамблеей в деле оказания помощи и восстановления (часть А, пункт 2д).

г) Комиссия была уполномочена рассматривать доклады Генерального агента Генеральной Ассамблеи и сообщать свои замечания по ним Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее (часть А, пункт 2е).

h) Комиссия была уполномочена требовать информацию по тем аспектам работы Генерального агента, которые Комиссия считает необходимыми для надлежащего выполнения своей работы (часть А, пункт 2f).

и) Комиссии поручалось время от времени консультироваться с Генеральным агентом относительно временной программы, утвержденной Генеральной Ассамблеей по рекомендации Экономического и Социального Совета, в особенности относительно того, достаточна ли эта программа для удовлетворения нужд Кореи, как они определяются в заявлении, касающемся общей политики, которое приведено в резолюции. Комиссии поручалось делать рекомендации по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету (часть А, пункт 3).

j) Для установления условий, на которых могут продаваться предметы снабжения, предназначенные для оказания помощи, требовалось согласие Комиссии [часть В, пункт 16(8)].

к) Использование средств, полученных от продажи предметов снабжения, предназначенных для оказания помощи и восстановления, было разрешено лишь по консультации с Комиссией [часть В, пункт 16(9)].

Д. Временный комитет Организации Объединенных Наций в Корее

15. Пункт 2b резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V) предусматривал, что, в ожидании прибытия в Корею Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, правительства государств, представленных в Комиссии, должны образовать временный комитет, составленный из представителей, которые соберутся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, для проведения консультаций с Объединенным командованием Организации Объединенных Наций в свете рекомендаций, содержащихся в пункте 1 этой резолюции. Временный комитет должен был начать функционировать немедленно по принятии этой резолюции Генеральной Ассамблеей.

16. Временный комитет по Корею провел 17 заседаний в Лейк-Соксес между 10 октября 1950 года и 15 ноября 1950 года⁶. Некоторые из представителей, входящих в состав нынешней Комиссии, принимали участие в отдельных заседаниях Временного комитета. По просьбе Комитета на его заседаниях присутствовал представитель Объединенного командования.

⁶ На своем первом заседании 10 октября 1950 года Комитет избрал представителем Филиппин бригадного генерала Е. П. Ромуло — председателем, а представителя Чили г-на Э. Салта-Крус — заместителем председателя. Состав делегаций и секретариата Временного комитета по Корею приведен в Приложении втором к этому докладу.

17. О вопросах, которые обсуждались Временным комитетом, говорится в соответствующих частях этого доклада⁷.

Е. Представительство в Корею до прибытия туда Комиссии

18. После прекращения деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корею 7 октября 1950 года Генеральной Ассамблее необходимо было продолжать быть представленной в Корею в промежутки времени до прибытия туда нынешней Комиссии. Временный комитет по Корею 13 октября 1950 года просил тех членов прежней Комиссии, которые могли это выполнить, остаться в Корею до прибытия новой Комиссии, и продолжать наблюдать и сообщать, по мере надобности, Временному комитету о событиях, имеющих отношение к цели Генеральной Ассамблеи восстановить мир и устойчивое положение по всей Корею.

19. Представители и заместители представителей прежней Комиссии, которые были в то время в Корею, 20 октября 1950 года уведомили Временный комитет что они готовы остаться в Корею до прибытия нынешней Комиссии⁸. Эта группа посетила различные части Кореи, включая город Пхеньян в Северной Корею.

20. По прибытии в Токио члены Комиссии встретились с представителями членов прежней Комиссии и выразили свою признательность за выполненную ими работу.

Ф. Организация и передвижения Комиссии

1. МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ЗАСЕДАНИЯ

21. Первое заседание Комиссии состоялось в Токио 20 ноября 1950 г. Правила процедуры Комиссии были утверждены 23 ноября 1950 г. Эти правила предусматривали, что председательствование в Комиссии должно выполняться по очереди каждым из представителей на срок в один месяц⁹. Первый председатель должен был быть избран по жребию. Ни докладчика, ни других постоянных должностных лиц не было назначено.

22. Сознвая желательность начать работу в Корею при первой возможности, Комиссия выехала из Токио и установила свое местонахождение в Сеуле 26 ноября 1950 года.

23. До момента подписания настоящего доклада Комиссия провела сто восемь заседаний. Первые четыре заседания состоялись в Токио между 20 и 23 ноября 1950 г. Следующие тридцать заседаний состоялись в

⁷ Пункты 50-56, 92-103 и 109-111 этого доклада.

⁸ Находившиеся в то время в Корею представители и заместители представителей членов прежней Комиссии были: г-н Т. Т. Сы-Ту (Китай); г-н Ф. Санчес Эрнандес (Сальвадор); г-н Г. Брионваль (Франция); г-н А. Сняг и г-н Ч. Кондани, (Индия); г-н Б. Африка и г-н М. Г. Буеньо, (Филиппины); и г-н К. Идиль, (Турция). Г-н О. Н. Г. М. Смит, (Австралия), присоединился к этой группе 23 октября и исполнил обязанности председателя группы, начиная с 25 октября, до того, когда группа перестала функционировать. Г-н Г. В. Бузлок (заместитель представителя Австралии в нынешней Комиссии) также прибыл в Корею 9 ноября.

⁹ Порядок председательствования в Комиссии указан в Приложении первом к этому докладу.

Сеуле между 27 ноября 1950 г. и 26 декабря 1950 г. Остальные семьдесят четыре заседания состоялись в Пусане, начиная с 4 января 1951 г. до настоящего времени.

24. Ввиду затруднений с доставкой всего необходимого в Сеул и с транспортом туда и оттуда в результате положения на фронте, некоторые члены делегаций и Секретариата были переведены в декабре 1950 года в Пусан. Эта группа имела возможность наблюдать и доносить Комиссии о представлявших интерес событий момента и, в частности, по проблеме беженцев, которая в это время значительно обострилась.

25. Сама Комиссия оставалась в Сеуле до того, дня когда силы противника вошли в этот город. 3 января 1951 года, по совету соответствующих военных властей, Комиссия покинула Сеул и перенесла свое местонахождение в Пусан, где в это время находилось также правительство Корейской Республики.

2. КОМИТЕТЫ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ГРУППЫ, УЧРЕЖДЕННЫЕ КОМИССИЕЙ

а) Комитет I

26. Комитет I был учрежден 5 декабря 1950 года на основании следующей резолюции:

«Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи

постановляет учредить Комитет по экономическим вопросам (Комитет I) в составе представителей Австралии, Нидерландов, Таиланда и Чили, с задачей:

1) выяснить экономическое положение и экономические проблемы Кореи, имея специально в виду проблему помощи и экономического восстановления, и составлять специальные и периодические доклады по таким вопросам экономики Кореи, которые могут быть признаны Комиссией необходимыми для выполнения ее обязанностей. Выяснить, наряду с прочим, а) успехи, достигнутые в области восстановления; б) общее экономическое положение Кореи, включая потребности в помощи и получение и распределение предметов продовольствия и другого снабжения для оказания помощи; с) специальные экономические проблемы, как-то: касающиеся беженцев, денежного обращения и земельной реформы, и d) возможность устранения существующих экономических препятствий, вызванных разделом Кореи;

2) ознакомиться с мерами, принятыми Корейской Республикой, Объединенным командованием, Органом ООН по восстановлению Кореи и другими властями и организациями для удовлетворения потребностей в помощи, обеспечения экономического восстановления Кореи и рассмотрения других экономических проблем.

3. Консультироваться с представителями правительства Корейской Республики, Объединенного командования и Органа ООН по восстановлению Кореи и с другими властями и организациями, а также с отдельными частными лицами по вопросам, касающимся выполнения им своих функций и обязанностей».

27. Г-н Г. В. Буллок (заместитель представителя Австралии) был избран председателем Комитета. 20 февраля Пакистан также был назначен в число членов Комитета.

28. Комитет I рассматривал многие важные проблемы, входящие в круг его ведения, включая проблему беженцев, рекомендации Генеральному агенту по поводу общего курса, продукцию предметов продовольствия и земельную реформу в Корейской Республике, а также экономическое и финансовое положение, представляя соответственные доклады Комиссии¹⁰.

б) Комитет II

29. Комитет II был учрежден Комиссией 5 января 1951 г. с задачей подготовить доклад относительно порядка управления и политики «Корейской Народной Демократической Республики» и о положении на той территории ее, которая находилась под его контролем. Комитет был уполномочен знакомиться с документами, допрашивать военнопленных и разных лиц, прибывающих из Северной Кореи, и принимать другие соответствующие меры для получения необходимой информации¹¹.

30. Первоначально членами Комитета были представители Австралии, Нидерландов и Таиланда. 20 февраля 1951 года в число членов этого Комитета были назначены представители Пакистана и Филиппин. Г-н В. Г. де Рус, заместитель представителя Нидерландов, был назначен председателем этого Комитета.

с) Группа наблюдателей

31. 5 декабря 1950 года Комиссия учредила группу наблюдателей в составе по одному члену от делегаций Австралии и Таиланда, двух наблюдателей на местах от Организации Объединенных Наций, заместителя главного секретаря Комиссии и одного переводчика из состава Секретариата. Эта группа была учреждена с задачей собрать точную из первых рук информацию относительно того, что представляют собой вооруженные силы китайских коммунистов, которые вмешались в войну в Корею. Эта группа должна была представлять доклады Комиссии после допросов военнопленных, а также, по своему усмотрению, по получении относящихся к делу сведений из таких других источников, которые она признает соответствующими¹².

д) Специальная группа (ad hoc)

32. 26 декабря 1950 г. Комиссия учредила специальную группу (ad hoc) в составе М. Зиаэддина (представитель Пакистана), г-на П. Сарасина (представитель Таиланда), г-на М. Г. Буаньо (заместитель представителя Филиппин) и г-на Г. В. Буллока (заместитель представителя Австралии). Этой группе было поручено «заняться изучением вопроса о беженцах и других срочных проблем в Южной Кореи и предста-

¹⁰ Эти вопросы рассматриваются в третьей части этого доклада.

¹¹ Результаты работы этого Комитета изложены в главе V этого доклада.

¹² См. пункты 62-67 этого доклада.

вить доклад по этим вопросам Комиссии». Эта группа представила доклад Комиссии 5 января 1951 года.

Г. Наблюдатели Организации Объединенных Наций, работающие на местах

33. Первоначально прежняя Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее поручала наблюдателям на местах помогать ей, «наблюдая за событиями, которые могут повести так или иначе к военному конфликту в Корее, и донося ей о своих наблюдениях». В то время, когда 25 июня 1950 года был совершен акт агрессии, в Корее находилось два наблюдателя, которые наблюдали за положением, каковым оно было непосредственно перед началом вторжения северокорейцев, и представляли свои доклады. Пять других наблюдателей прибыли вслед за этим и присоединились к прежней Комиссии после того, когда ее штаб-квартира была переведена в Пусан.

34. Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее решила позднее, что, хотя наблюдатели не нужны уже для выполнения их первоначальной задачи, они должны:

а) наблюдать за политическими факторами, которые возникнут при возможном отходе вооруженных сил Северной Кореи;

б) собирать политическую информацию, получаемую от военнопленных и от других свидетелей на местах;

в) устанавливать факты совершения жестокостей, на которых могут быть основаны международные доказательства для Объединенных Наций, и

г) получать сведения о размерах проблемы беженцев и вызываемых ею политических последствиях и задаче общественного попечения¹³.

35. Временный комитет по Корее постановил 21 октября 1950 г., что впредь до прибытия в Корею нынешней Комиссии необходимо продолжать наблюдение на местах и что наблюдатели могут функционировать к северу от 38-й параллели.

36. По прибытии в Корею Комиссия пользовалась услугами наблюдателей на местах с целью быть осведомленной о положении на фронте, а также для того чтобы они опрашивали военнопленных, вели наблюдения и выясняли положение с отдельными проблемами, интересующими Комиссию, как например, проблемой беженцев.

37. 10 января 1951 года, после того как местонахождение Комиссии было перенесено в Пусан, Комиссия пересмотрела положение и решила, что услуги этих групп наблюдателей на местах больше не нужны. Один из наблюдателей, однако, продолжал состоять при Комиссии в течение еще шести недель. После этого Комиссия назначила своим военным наблюдателем одного из старших офицеров, состоявшего при королевских австралийских воздушных силах в Японии. Когда это необходимо, Комиссия может пользоваться его услугами.

¹³ См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 16 (А/1350), пункт 199 стр. 34.

38. Комиссия отмечает свою признательность за работу, выполненную прежними наблюдателями на местах, имена которых перечислены в приложении. Они служили делу Организации Объединенных Наций лояльно и успешно в условиях, полных затруднений и опасности.

39. Комиссия полагает, что наблюдатели на местах имеют право на получение медали и соответствующей отличительной ленточки за участие в защите принципов Организации Объединенных Наций¹⁴.

Н. Связь с Командованием войсками Объединенных Наций

40. Комиссия поддерживала контакт с Командованием войсками Объединенных Наций и пользовалась его содействием. В свою очередь Комиссия предлагала свое содействие Командованию вооруженными силами Объединенных Наций в соответствующих случаях.

41. Вначале Командование войсками Объединенных Наций не учредило официально никакого порядка для поддержания контакта с Комиссией. Однако 26 мая 1951 г. генерал Мэтью Б. Риджуэй, Главнокомандующий вооруженными силами Объединенных Наций, сообщил Комиссии, что он назначил помощника командующего восьмой армией Соединенных Штатов Америки, входящей в состав вооруженных сил Объединенных Наций, действующих в Корее (ЕУСАК), генерал-лейтенанта Джона Б. Култера своим офицером для связи и личным представителем при Комиссии, с тем чтобы облегчить выполнение Комиссией ее работы в Корее.

1. Связь с Корейской Республикой

42. Вскоре после прибытия Комиссии в Корею она имела совещание 4 декабря 1950 года с группой министров и других представителей, назначенных правительством Корейской Республики для связи с этой Комиссией. Этими представителями были: г-н Чу Пьон Ок, министр внутренних дел, г-н Чо Чун Ван, исполняющий обязанности министра иностранных дел, г-н Чей Сун Джу, министр финансов, г-н Жорж Пэйк, министр просвещения, г-н Чан Ки Ян, министр сообщений, г-н Кларенс Рай, директор бюро публичной информации и г-жа Элен Ким, офицер связи.

43. Комиссия часто имела свидания с президентом Республики, премьер-министром и другими министрами правительства Южной Кореи. Официальный контакт между Комиссией и правительством Республи-

¹⁴ 12 июля 1951 г. Комиссия приняла резолюцию, которая была сообщена Генеральному Секретарю, Объединенному командованию и тем правительствам, которые были проконсультированы по поводу условий назначения таких знаков отличия. Комиссия рекомендовала, чтобы право на получение таких знаков было предоставлено «лицам, входящим в состав вооруженных сил государств-членов Организации Объединенных Наций, которые по просьбе Комиссии ООН по вопросу о Корее или Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи были назначены в качестве военных наблюдателей, за их службу после начала военных действий». См. также пункт 298 этого доклада.

ки поддерживался через министерство иностранных дел. Комиссия также поддерживала контакт с председателем и членами Национального собрания.

44. Министр государственной обороны Корейской Республики также назначил офицеров для связи с Комиссией.

Глава II. Задача комиссии в связи с военными событиями

А. Интервенция китайских коммунистов

45. Через несколько дней после того, как Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 376 (V) относительно независимости Кореи, стало известным, что в Корею появились вооруженные силы китайских коммунистов. Присутствие этих вооруженных сил имело особенно важное значение не только потому, что может стать невозможным выполнить план Генеральной Ассамблеи создать единую, независимую и демократическую Корею, но также ввиду опасности, что конфликт может разрастись.

46. Факт присутствия в Корею китайских коммунистических вооруженных сил официально упоминался в восьмом докладе Объединенного командования Организации Объединенных Наций в Корею, охватывающем период с 16 по 31 октября 1950 года. Этот доклад был послан Совету Безопасности в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 7 июля 1950 года.¹⁵ Относящаяся к этому часть доклада гласит:

«Впервые во время корейской войны были захвачены в сражении на корейской территории китайские солдаты, принадлежащие к китайским коммунистическим вооруженным силам. Они были одеты в северокорейскую форму и могли быть добровольцами. Положительных доказательств того, что в Корею появились китайские коммунистические части как таковые, не имеется, хотя, судя по незаконченному опросу этих военнопленных, можно думать, что это так».

47. 5 ноября 1950 г. специальный доклад по этому вопросу Командования войсками организации Объединенных Наций был переслан Совету Безопасности¹⁶. В это специальное докладе сказано, что, хотя вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Корею успешно наступают на север, пытаются сломить сопротивление неприятеля, они встретились с новым врагом. Стало очевидным, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций столкнулись с китайскими коммунистическими войсковыми частями, развернутыми для наступательных против них действий.

48. В докладе далее сказано, что проверенные сообщения разведки подтверждают то обстоятельство, что вооруженные силы, не входящие в состав корейских, оказывают сопротивление усилиям Командования войсками Организации Объединенных Наций выполнить решения Объединенных Наций. С 22 августа 1950 года самолеты Объединенных Наций, летавшие около корейской границы с Маньчжурией, несколько раз по-

падали под тяжелый обстрел зенитных орудий, находящихся на маньчжурской стороне реки Ялу. Согласно полученным сообщениям, части китайских коммунистических 42-й и 40-й армий переправились 16 октября и опять 20 октября 1950 г. через реку Ялу на территорию Кореи. 1 ноября 1950 г. группа самолетов Объединенных Наций была атакована группой реактивных самолетов, в составе от 6 до 9 машин, которые затем перелетели реку Ялу в сторону Маньчжурии. На верхней стороне правого крыла одного из реактивных самолетов была замечена красная звезда. По 4 ноября 1950 г. в Корею было захвачено в плен 35 китайских коммунистов. Опрос этих военнопленных выяснил, что помимо вышеуказанных другие части китайских коммунистических сил также вступили в Корею.

49. В заключение в специальном докладе сказано, что продолжающееся использование китайских коммунистических войск и проявляемая этими войсками враждебность, как внутри, так и вне Кореи, налагает на Главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций обязанность довести об этом немедленно до сведения Организации Объединенных Наций.

В. Заверение, данное Временным комитетом по Корею

50. 6 ноября 1950 г. представитель Объединенного командования довел вышеуказанный специальный доклад Командования войсками Организации Объединенных Наций до сведения Временного комитета по Корею. По мнению представителя Объединенного командования, были затронуты вопросы, имеющие громадное значение для всей Организации Объединенных Наций, и что дело непосредственно касается Совета Безопасности. По мнению этого представителя, последние события в Корею доказывают необходимость для Временного комитета исследовать положение на месте, а не полагаться на доклады, которые неизбежно получают с некоторым запозданием.

51. На заседании Временного комитета 7 ноября 1950 г. его председатель, выступая в качестве представителя Филиппин, заявил, что, судя по сообщениям из Северной Кореи, более широкое участие китайских коммунистов в боях против войск Объединенных Наций, быть может, объясняется отчасти тем, что Центральное народное правительство Китайской Народной Республики считает затронутыми его интересы на корейско-маньчжурской границе. По мнению председателя Временного комитета, необходимо поэтому, чтобы Временный комитет немедленно выступил с заявле-

¹⁵ S/1885, стр. 4.

¹⁶ S/1884.

нием, имеющим целью успокоить китайских коммунистов относительно намерений Объединенных Наций.

52. Представитель Филиппин представил поэтому на рассмотрение Комитета проект резолюции, в который были затем внесены поправки по предложению представителей Австралии, Нидерландов и Турции.

53. Этот проект резолюции с поправками был единогласно принят Временным комитетом 7 ноября 1950 года. Резолюция гласит:

«Временный комитет по Корее,

принимая к сведению специальный доклад от 5 ноября 1950 г., полученный Советом Безопасности от Командования войсками Организации Объединенных Наций в Корее и доведенный до сведения Комитета Объединенным командованием 6 ноября 1950 г., считает, что ему следует заняться вопросами, касающимися северной границы Кореи, с тем чтобы соблюдалась неприкосновенность этой границы, и что Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, когда она будет организована и создана, должна будет автоматически продолжать работу Комитета по этому вопросу,

постановляет ввиду срочности проблемы, указанной в вышеупомянутом специальном докладе, что находящимся в Корее представителям государств-членов Организации Объединенных Наций надлежит, от имени Комитета и под его руководством, оказывать всяческое содействие в связи с вопросами, касающимися границы Северной Кореи,

предлагает Генеральному Секретарю предоставить необходимый персонал и средства обслуживания для выполнения этих функций».

54. Когда представитель Филиппин внес свой проект резолюции, представитель Объединенного командования выразил мнение, что это предложение весьма полезно. Специальный доклад Объединенного командования от 5 ноября 1950 г. выяснил, что налицо серьезная проблема, требующая немедленных мероприятий, подлежащих компетенции представителей органов Объединенных Наций в Корее. По мнению представителя Объединенного командования, меры, принятые Временным комитетом, не будут препятствовать, а содействовать мероприятиям Совета Безопасности¹⁷. Он также заявил, что, по мнению Объединенного командования, группа, находящаяся в Корее, была бы весьма полезной в течение критического периода. По мнению Объединенного командования, весьма важно, чтобы Комиссия Организации Объединенных Наций по

объединению и восстановлению Кореи в срочном порядке приступила к работе на театре военных действий в Корее.

55. Резолюция Временного комитета от 7 ноября 1950 г. была сообщена Объединенному командованию для представления Главнокомандующему вооруженными силами Объединенных Наций. Главнокомандующему было предложено рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть приняты находящимися в Корее представителями государств-членов Организации, входящих в состав Временного комитета.

56. Текст резолюции Временного комитета был сообщен также находящимся в Корее представителям государств-членов Организации, состоящих членами Временного комитета. 8 ноября эти представители сообщили Временному комитету, что они известили Командующего войсками ООН о своей готовности всячески ему содействовать «в связи с вопросами, относящимися к северной границе Кореи, имея в виду проведение в жизнь целей резолюции Временного комитета». 13 ноября 1950 г. Командующий войсками Объединенных Наций ответил этим представителям, выразив им благодарность и заявив, что в настоящий момент никакого содействия оказать они не могут.

С. Наступление китайских коммунистов в ноябре 1950 года

57. Интервенция китайских коммунистов крупными силами в ноябре 1950 года коренным образом изменила военное положение. Однако в момент прибытия Комиссии в Корею не были точно известны размер интервенции и ее цели, и потому все еще можно было надеяться, что война вскоре прекратится. В военных, так же как и в политических кругах сильно склонялись к мнению, что интервенция коммунистического Китая носит скорее характер демонстрации и имеет целью главным образом обезопасить такие интересы, как источники электроэнергии в Маньчжурии, зависящие от установок вдоль реки Ялу, а кроме того преобладало мнение, что коммунистический Китай не желаетвязываться в серьезную войну. Этим мнением объясняются попытки Организации Объединенных Наций успокоить китайских коммунистов относительно того, что их права на электроэнергию признаются, что войска Объединенных Наций не перейдут маньчжурской границы и что компетентные органы Объединенных Наций готовы в любой момент обсудить с китайскими коммунистами любой вопрос, касающийся корейской границы. Резолюция Временного комитета от 7 ноября 1950 г. вполне точно это выяснила.

58. На следующий день после своего прибытия в Корею Комиссия, на заседании 27 ноября 1950 г., решила созвать первое открытое заседание 1 декабря 1950 г. в Сеуле, а также посетить Пхеньян, столицу Северной Кореи, в субботу 2 декабря 1950 года.

59. Однако, днем 28 ноября 1950 г., Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций выпустил следующее сообщение:

«Сопротивление противника нашим наступательным операциям за последние четыре дня обнаружилось.

¹⁷ ноября 1950 г. Куба, Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция и Эквадор внесли в Совет Безопасности совместный проект резолюции (S/1894), в котором между прочим Временному комитету по Корее и Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи предлагается в срочном порядке рассмотреть все проблемы, связанные с условиями на корейской границе, в которых заинтересованы государства и власти, находящиеся по другую сторону этой границы и, содействовать разрешению этих проблем. 30 ноября за этот проект резолюции было подано 9 голосов, и один голос был подан против. Ввиду того что против проекта резолюции был подан голос постоянного члена Совета Безопасности, а именно СССР, проект был отклонен.

что значительная часть китайских континентальных вооруженных сил, сведенных в дивизии, корпуса и армии, общей численностью, превышающей 200 000 человек, развернуты против войск Организации Объединенных Наций в Корее.

Вполне очевидно, что противник готовится поддерживать эти силы крупными подкреплениями, которые в настоящее время стянуты как бы в заповедном районе к северу от международной границы и постепенно двигаются вперед. В результате мы имеем дело с совершенно новой войной. Таким образом исчезла надежда, которую мы питали, что интервенция китайцев носит характер демонстрации, что в ней участвуют только отдельные добровольцы, как это было официально объявлено, и что поэтому войну в Корее можно будет вскоре кончить, продвинув наши войска к международной границе, и увести вскоре после этого вооруженные силы Объединенных Наций из Кореи, предоставив самим корейцам возможность разрешить свои корейские проблемы.

Теперь выясняется, что противник очистил передовые позиции две недели тому назад, желая иметь время тайно подготовить внезапное наступление на наши передовые линии крупными силами, пользуясь преимуществом, которое ему дадут замерзшие реки и дороги. При этих условиях эффективность наших воздушных операций значительно сократится и это даст возможность противнику с большей скоростью перебрасывать вперед подкрепления и подвозить все необходимое. Этот план противника был расстроен нашим собственным наступлением, которое заставило противника вступить в бой, раньше чем он рассчитывал.

Такого рода положение выдвинуло вопросы, которые Военное командование Организации Объединенных Наций при всем желании не имеет права решать. Эти вопросы должны быть решены в советах Объединенных Наций и в канцеляриях всего мира».

Д. Обращение Комиссии по радио к правительству и народу коммунистического Китая

60. Размеры китайского коммунистического наступления оставили мало иллюзий относительно его задач. Тем не менее, видя, с одной стороны, временную, по крайней мере, неудачу в усилиях Объединенных Наций создать единое, независимое и демократическое правительство в Корее, а с другой, большие бедствия для корейского народа, в результате новой агрессии, исходящей извне, Комиссия решила, что необходимо еще раз попытаться убедить Китайскую Народную Республику, что мероприятия Организации Объединенных Наций в Корее не направлены против законных интересов этой Республики.

61. 5 декабря 1950 г. Комиссия поэтому одобрила текст заявления на имя правительства и народа коммунистического Китая. В тот же день это заявление было обнародовано радиостанцией Сеула. Это заявление гласило:

«Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, приступая в

этот серьезный исторический момент к своей задаче, желает заявить следующее:

Комиссия находится в Корее в качестве представительницы Организации Объединенных Наций с целью создать единую, демократическую и независимую Корею. Комиссия находится здесь для того, чтобы содействовать устойчивому положению во всей стране. Она находится здесь для того, чтобы содействовать восстановлению Кореи. Цель Комиссии состоит в том, чтобы осуществить эту задачу с помощью самих корейцев, а затем предоставить Корею самим корейцам.

Несмотря на это, прежде чем ей удалось приступить к работе, она увидела страну, повергнутую в новую войну, вызванную наступлением крупных китайских вооруженных сил против войск Организации Объединенных Наций. Ввиду того что сторонники китайских коммунистов обвиняют вооруженные силы Организации Объединенных Наций в агрессии, Комиссия считает нужным еще раз объяснить причины присутствия вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций находятся в Корее по причине агрессии, совершенной 25 июня 1950 г. против Корейской Республики. Они находятся здесь, для того чтобы восстановить мир и безопасность в этом районе. Части международных вооруженных сил посланы членами Организации Объединенных Наций, для того чтобы отразить агрессию. Они не будут находиться постоянно в какой бы то ни было части Кореи. Не может быть речи, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций сами могут совершить агрессию в каком-нибудь смысле. Их задача ограничивается Кореей и не выходит за пределы корейской границы.

Задача вооруженных сил Организации Объединенных Наций была почти выполнена, но теперь Корею угрожают неисчислимы бедствия и разрушения. Комиссия обращается с призывом к китайским вооруженным силам уйти с территории Кореи и прекратить эту ненужную бойню. Комиссия в качестве представительницы Организации Объединенных Наций в Корее готова содействовать этому делу любым образом. Она готова принять любые меры, чтобы рассеять возможные недоразумения, готова рассмотреть любое предложение, которое может обеспечить устойчивое положение в северных пограничных районах независимой и единой Кореи, и способствовать дружеским взаимоотношениям в этой части света».

Е. Предварительный доклад Комиссии о том, что представляют собой вооруженные силы китайских коммунистов

62. Считая точные и полученные из первых рук сведения относительно того, что собой представляют китайские коммунистические вооруженные силы, весьма ценными, Комиссия решила опросить по этому вопросу некоторое число захваченных в плен китайских коммунистов. Для этой цели 5 декабря 1950 г. Комиссия образовала специальную группу по наблюдению, в состав которой вошли один член австралийской делегации, один член делегации Таиланда, два

командированных в Корею наблюдателя Организации Объединенных Наций, заместитель главного секретаря Комиссии и один переводчик. Группе по наблюдению было поручено произвести обследование и представить доклад Комиссии, после того как она опросит китайских военнопленных и, если она найдет нужным, после того как она соберет сведения по этому вопросу из других надлежащих источников.

63. 6 декабря группа по наблюдению выехала в Пусан и посетила лагерь, где содержались 174 китайских военнопленных. Из них группа по наблюдению выбрала наугад 12 человек. Опрос, длившийся два с половиной часа, вели члены обеих делегаций и оба наблюдателя с помощью переводчика Организации. Члены австралийской делегации и делегации Таиланда разговаривали также в индивидуальном порядке с другим военнопленными.

64. Группа по наблюдению представила свой доклад 7 декабря 1950 года. Другой доклад со сведениями по тому же вопросу был представлен командиром авиационного полка Х. Малкиным и командиром эскадрильи Р. Ранкиным, наблюдателями в Корею от Организации Объединенных Наций. Комиссия получила дополнительные сведения от разведки восьмой американской армии в Корею, входящей в состав армии Организации Объединенных Наций. Входящие в состав Комиссии представители Нидерландов и Турции, кроме того, посетили действующую армию Организации Объединенных Наций на фронте и осведомлялись о боях в которых участвовали китайские коммунистические войска.

65. На основании всей вышеуказанной информации Комиссия 7 декабря 1950 г. единогласно приняла предварительный доклад Генеральному Секретарю для рассылки членам Организации Объединенных Наций в соответствии с статьей 2с резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V).

66. Предварительный доклад Комиссии гласит:

«1. Комиссия ознакомилась с интервенцией китайских коммунистов в Корею. Согласно инструкциям Комиссии ее военные наблюдатели совещались с командным составом восьмой армии и посетили ряд войсковых частей на фронте. Специальная группа по наблюдению, состоявшая из членов австралийской делегации, делегации Таиланда, военных наблюдателей Австралии и Сальвадора и членов Секретариата, опросила некоторое число китайских военнопленных. Представители Нидерландов и Турции посетили войска на фронте.

2. Комиссия рассмотрела следующие главные показания:

1) Китайские части были впервые опознаны в Корею 25 октября.

2) К 25 ноября в районе военных действий восьмой армии находилось 48 тысяч китайцев. Эти войска входили в состав двенадцатой, тринадцатой и шестнадцатой армейских групп китайской четвертой армии. К 30 ноября было установлено, что численность китайских войск возрасла до 165 000.

3) В районе десятого корпуса определенно опознаны китайские части, общей численностью в 66.000 человек. Эти части входят в состав девятой армейской группы третьей китайской армии.

4) Китайских сил, таким образом, опознано 231 000 человек, входящих в состав 26 дивизий, принадлежащих восьми армиям.

5) Весьма вероятно, что в настоящее время в Корею находится гораздо больше китайских войск. Согласно одному заслуживающему внимания подсчету, численность китайских войск в Корею достигает 400 000 человек.

6) В настоящее время войска, сражающиеся против военных сил Организации Объединенных Наций, состоят почти исключительно из китайцев. В действующей армии противника имеется весьма мало северо-корейских частей.

7) Заявления военнопленных, которые приводятся в докладе специальной группы по наблюдению, указывают на следующие факты: а) передвижения войсковых частей, в которых служили военнопленные, указывают, что китайское наступление в Корею было результатом заранее разработанного плана: по этому плану вдоль реки Ялу были сосредоточены крупные силы, которые в соответствующий момент переправились в Корею; б) допрошенные военнопленные не были предупреждены заранее, что их отправят в Корею; по их понятиям они защищают китайскую границу от нападения; вступив в Корею, некоторые из них думали, что они будут сражаться с южнокорейскими войсками, защищая Северную Корею; иные думали, что они будут драться с китайскими националистическими войсками в Корею: никому из военнопленных в голову не приходило, что их отправляли сражаться против вооруженных сил Организации Объединенных Наций; в) допрошенные пленные все служили в регулярных армейских частях, подчинявшихся обычной военной дисциплине, и их никоим образом нельзя считать добровольцами.

3. На основании полученной информации Комиссия пришла к заключению, что весьма значительные китайские силы ведут наступление против вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Северной Корею и что эти китайские силы входят в состав вооруженных сил Китайской Народной Республики.

4. Комиссия считает также не лишним интереса тот факт, что большое число беженцев передвигаются из Северной Кореи на юг. В то время как эти поселенцы оставались у себя дома, когда войска Организации Объединенных Наций вступили на их территорию, после отступления последних дороги в направлении на юг оказались забитыми колоннами беженцев. Один из военных наблюдателей Комиссии сообщает, что 6 декабря беженцы появились в 80 милях к югу от передовой линии войск Организации Объединенных Наций, а по мере того, как он ехал на север, число беженцев быстро увеличивалось. Трудно установить число беженцев, но по одному подсчету в одном только западном прибрежном районе их численность достигает уже 500 000. По мнению Комиссии, это число будет увеличиваться по мере того,

как наступление противника будет угрожать корейской территории дальше к югу».

67. 22 декабря 1950 г. другие китайские военнопленные, в том числе офицеры, были допрошены в Пусане пусанской группой. Полученные во время второго опроса сведения соответствуют тем, которые были получены ранее. От офицеров в капитанском чине и выше был выяснен только один важный дополнительный факт, а именно, что их заранее предупредили о намерении высшего китайского коммунистического руководства перебросить некоторые войсковые части в Корею.

Ф. Сужение сферы деятельности Комиссии

68. Сообщение Главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций от 28 ноября 1950 г.¹⁸ обсуждалось Комиссией на заседании, состоявшемся в тот же вечер. Комиссия обсудила в частности вопрос о том, как создавшееся положение отразится на ее пребывании в Корее. Этот же вопрос обсуждался опять на заседаниях Комиссии, состоявшихся 30 ноября и 1 декабря 1950 г. и на целом ряде последующих заседаний.

69. Главная цель резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V) состояла в том, чтобы создать единое, независимое и демократическое правительство во всей Корее и восстановить страну в экономическом отношении. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи была учреждена в качестве представительницы Организации Объединенных Наций, для того чтобы осуществить первую задачу и выполнить некоторые обязанности в связи с помощью Кореи и ее восстановлением.

70. Немедленно после начала китайской коммунистической интервенции крупного масштаба выяснилось, что основные задачи резолюции Генеральной Ассамблеи временно не могут быть выполнены и что поэтому сфера деятельности Комиссии сузилась. Никаких надлежащих мер для обеспечения устойчивости в Корее нельзя принять: никаких актов, создающих единое, независимое и демократическое правление в суверенном корейском государстве, провести нельзя; нет смысла предлагать отдельным группам или представительным органам Северной и Южной Кореи, чтобы они сотрудничали по восстановлению мира и проведению выборов для создания единого, правительства; и наконец, пока ведутся военные операции крупного масштаба, нет возможности принимать широких мер, чтобы восстановить всю Корею или хотя бы часть ее в экономическом отношении.

71. Таким образом, временно главные усилия Организации Объединенных Наций в Корее носят военный характер, и главная роль Комиссии состоит в том, чтобы оказывать всяческую поддержку вооруженным силам Организации Объединенных Наций в их военных действиях, имеющих целью обеспечить независимость Корейской Республики. Ввиду изменившихся обстоятельств Комиссия решила, что ее функции состоят в следующем:

а) изучать все вопросы, связанные с конечной задачей объединения и восстановления;

б) в качестве главной представительницы Организации Объединенных Наций в Корее следить за текущими событиями, касающимися политической и экономической жизни страны;

с) совещаться с правительством по вопросам, указанным в подпункте б) и оказывать ему в надлежащих случаях содействие;

д) совещаться и сотрудничать с другими органами Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи, а также во всех других надлежащих случаях;

е) как общее правило, содействовать мероприятиям Организации Объединенных Наций в Корее, способствовать соблюдению в Корее принципов Устава Организации Объединенных Наций и проявлять неизменный интерес Организации Объединенных Наций к Корее.

Г. Органы Объединенных Наций, созданные в связи с китайской коммунистической интервенцией

72. Комиссия отметила, что одно уже присутствие в Корее политического представительного органа Объединенных Наций неизменно способствовало устойчивости и имело благотворное влияние, с которым нельзя не считаться. Деятельность Комиссии в различных областях изложена в соответствующих главах.

73. После того как в ноябре началась китайская коммунистическая интервенция, коллективные мероприятия по обеспечению безопасности в Корее не прекращались, но в то же время органы Объединенных Наций не прекращали своих усилий, чтобы не дать вооруженному конфликту распространиться и чтобы способствовать переговорам, имеющим целью разрешение спора.

74. После того как Совет Безопасности отклонил 30 ноября 1950 г. проект резолюции, внесенный совместно Кубой, Норвегией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Эквадором,¹⁹ Генеральная Ассамблея, по просьбе этих инициаторов резолюции решила 6 декабря 1950 года включить в повестку дня своей пятой сессии пункт под названием «Интервенция в Кореи Центрального народного правительства Китайской Народной Республики»²⁰.

75. Впоследствии Генеральная Ассамблея учредила следующие органы с поручением им заняться вопросом о корейской интервенции:

а) Группу по прекращению огня, учрежденную в силу резолюции 384 (V) от 14 декабря 1950 г. и составленную из Председателя Генеральной Ассам-

¹⁹ S/1894. См. сноску к пункту 54 настоящего доклада.

²⁰ Под этим пунктом повестки для Генеральной Ассамблеи приняла три резолюции: 384 (V) от 14 декабря 1950 г., 498 (V) от 1 февраля 1951 г. и 500 (V) от 18 мая 1951 года.

¹⁸ См. пункт 59 настоящего доклада.

блей и двух лиц по его выбору²¹, «для установления основ, на которых может быть достигнуто соглашение о прекращении огня в Корее, и для представления в возможно короткий срок рекомендаций Генеральной Ассамблее».

б) Специальный комитет, составленный из членов Комитета по коллективным мероприятиям, учрежденного резолюцией 498 (V) от 1 февраля 1951 г., чтобы «в срочном порядке обсудить дальнейшие мероприятия, необходимые для противодействия нынешней агрессии, и представить о них доклад Генеральной Ассамблее».

в) Комитет добрых услуг, учрежденный резолюцией 498 (V) от 1 февраля 1951 г. взамен Группы по прекращению огня и состоящий из Председателя Генеральной Ассамблеи и двух лиц по его выбору²², «которым было поручено предоставить свои добрые услуги в целях прекращения военных действий в Корее и осуществления мирным путем задач Организации в Корее».

76. Непосредственного контакта между этими различными органами и Комиссией не было установлено; только в одном случае Комиссия спелась с Комитетом добрых услуг. В начале апреля Комиссия обсуждала возможность обратиться к властям Северной Кореи, чтобы еще раз подчеркнуть желание Организации Объединенных Наций объединить Корею, к чему несомненно стремится все население Кореи. Хотя члены Комиссии не особенно надеялись на успех такого шага, существовала возможность, что военная обстановка, заставившая армии агрессоров несколько отступить, могла оказать психологическое воздействие на умы как северокорейских, так и китайских коммунистических войск, так что в результате их начальники более охотно вступили бы в переговоры с Организацией Объединенных Наций в Корее.

77. Было высказано мнение, что мероприятия в этой области различных органов Объединенных Наций должны быть координированы. С этой целью Комиссия обсудила с Комитетом добрых услуг целесообразность такого шага со стороны Комиссии в настоящий момент. После этой консультации Комиссия и Комитет добрых услуг согласились, что отказ противника пойти навстречу Комиссии осложнит задачу Комитета добрых услуг. Комиссия поэтому отказалась от такого шага.

Н. Позиция, занятая правительством Корейской Республики в отношении прекращения огня

78. В последних числах июня и в начале июля 1951 года появились сообщения о предстоящих в ближайшем будущем переговорах о перемирии. Правительство Республики отнеслось к этим сообщениям с чувством тревоги, а в широких кругах населения эти сообщения вызвали большое разочарование из-за

опасения, что перемирие отрицательным образом отразится на объединении Кореи. Президент Республики и другие члены правительства выступили с рядом заявлений, возражая против прекращения огня до объединения страны и прежде чем будет устранена опасность возобновления агрессии. По всей стране состоялись сходки под лозунгом «мы должны воевать, чтобы добиться объединения страны».

79. Лица, протестовавшие против прекращения огня, придерживались того мнения, что неприятельские силы, если они не будут разбиты, будут в состоянии возобновить агрессию в любое удобное для них время. По общему мнению, согласие на прекращение огня приведет к тому, что объединение будет отложено на неопределенный срок, так как никто не надеялся, что по этому вопросу можно добиться соглашения путем политических переговоров после прекращения огня.

1. ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ОТ 12 ИЮНЯ 1951 ГОДА

80. В июне 1951 года в печати появились неподтвержденные сведения, что шестнадцать государств, вооруженные силы которых сражаются в Корее, согласились прекратить огонь. 15 июня 1951 г. Комиссия получила письмо г-на Пхун Ян Тая, министра иностранных дел Корейской Республики, от 12 июня 1951 г., в котором упоминались эти сообщения печати и была высказана просьба, чтобы председатель Комиссии «разъяснил» положение.

81. Согласно письму министра, план шестнадцати государств вкратце состоял в следующем:

1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций не будут предпринимать наступления крупными силами на север от 38-й параллели, но могут ее переходить по тактическим соображениям.

2. Буферная зона, шириной в 32 километра, будет создана вдоль параллели и находится под наблюдением Организации Объединенных Наций.

3. Будет учрежден комитет Организации Объединенных Наций, который будет вести вопросы, касающиеся Южной и Северной Кореи.

4. Будет созвана конференция заинтересованных в Корее стран с целью восстановить мир в Корее и постепенно эвакуировать из нее иностранные войска.

5. В течение переходного периода управление Кореей будет поручено Организации Объединенных Наций, которая разрешит ряд проблем, включая вопрос о выборах.

82. В письме было, кроме того, сказано, что эти сообщения в печати, хотя и не были подтверждены официально и, быть может, являются только слухами. в связи с недавними заявлениями некоторых видных политических деятелей в Организации Объединенных Наций и в Соединенных Штатах. вызвали большую тревогу в корейском населении.

83. Указав на то, что Корейская Республика делает все от нее зависящее, чтобы соблюдать провозглашенный Организацией Объединенных Наций идеал коллективной безопасности, письмо отмечало, что «корейскому народу кажется нецелесообразным и

²¹ Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Насролла Энтезам, представитель Ирана, выбрал себе в помощники г-на Лестера Пирсона, представителя Канады, и сэра Бенгалия Рау, представителя Индии. Генеральный Секретарь был приглашен этой группой участвовать в ее работе.

²² Председатель назначил г-на С. Графстрема, представителя Швеции, и г-на Л. Падилья-Нерво, представителя Мексики.

весьма трудным» согласиться на предложение, «которое не имеет в виду осуществление общей задачи». Мысль о буферной зоне вдоль 38-й параллели, было сказано, всецело противоречит «как ожиданиям, так и решениям свободного мира», а «создавать полосу где бы то ни было на корейской территории», не что иное как награда агрессорам вместо наказания.

84. Ссылаясь на указанную в печати возможность, что управление всей Кореей будет поручено Организации Объединенных Наций, министр в своем письме заявляет, что это несовместимо с суверенными правами Республики и поставит Организацию Объединенных Наций в невозможное положение, так как Республика была создана по почину Организации.

85. Комиссия обсуждала письмо министра иностранных дел Корейской Республики на двух заседаниях 18 и 20 июня 1951 года. На втором из этих заседаний Комиссия одобрила текст ответа министру иностранных дел и постановила отправить копию этого письма Генеральному Секретарю Организации для информации Комитета добрых услуг и других органов, заинтересованных в Корее.

86. В своем ответе Комиссия указала министру иностранных дел на резолюцию Совета Безопасности от 27 июня 1950 г., в которой членам Организации Объединенных Наций рекомендуется оказывать Корейской Республике необходимое содействие, чтобы отразить нападение и восстановить в Корее международный мир и безопасность. В письме было также сказано, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций сражаются в Корее, подчиняясь этой резолюции.

87. В письме было, кроме того, сказано, что задачи Организации Объединенных Наций остаются прежними и что Генеральная Ассамблея в своей резолюции от 1 февраля 1951 г. вновь подтвердила намерение Организации прекратить войну в Корее и осуществить цели Организации мирными путями. Сама Комиссия, было сказано, остается в Корее в качестве представительницы Организации Объединенных Наций, которая стремится создать единое, независимое и демократическое правительство в Корее.

2. ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ОТ 30 ИЮНЯ 1951 ГОДА

88. В соответствии с мнением, выраженным по радио постоянным представителем СССР при Орга-

низации Объединенных Наций 24 июня 1951 г., Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций отправил 30 июня 1951 г. сообщение «Главкомандующему коммунистическими войсками в Корее» с предложением приступить к переговорам о перемирии.

89. Вскоре после этого Комиссия получила письмо министра иностранных дел Корейской Республики от 30 июня 1951 года. В письме сообщалось Комиссии, что на заседании кабинета министров нижеследующие пять пунктов были приняты в качестве базы для предлагаемого прекращения огня:

«Во-первых, китайские коммунистические армии должны быть полностью выведены из Кореи и отступить по ту сторону границы в Маньчжурию, не причиняя вреда гражданскому населению на севере и его собственности.

Во-вторых, северокорейские коммунисты должны разоружиться.

В-третьих, Организация Объединенных Наций должна согласиться принять меры, чтобы третья держава не оказывала содействия северокорейским коммунистам в военном, финансовом или любом другом отношении.

В-четвертых, официальные представители Корейской Республики должны всесторонне участвовать в любой международной конференции или собрании, на которых будут обсуждаться или рассматриваться те или иные фазы корейской проблемы.

В-пятых, любой план, программа или мероприятие будут считаться недействительными, если они противоречат суверенным правам Кореи или нарушают ее территориальную неприкосновенность».

90. Комиссия обсудила это письмо министра иностранных дел 3 июля 1951 года. Она решила принять к сведению это письмо и отправить его Генеральному Секретарю для препровождения тем органам или лицам, которым, по его мнению, желательно сообщить это письмо. Комиссия известила об этом шаге министра иностранных дел Республики.

3. ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ РЕСПУБЛИКИ

91. 4 июля 1951 г. Комиссия посетила президента Корейской Республики и обсуждала с ним общее положение.

Вторая часть

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

Глава III. Управление в Северной Корее, установленное Организацией Объединенных Наций

А. Мероприятия Временного комитета по Корее

92. Временный комитет по Корее заседал первый раз 10 октября 1950 года, в тот день, когда вооруженные силы Объединенных Наций начали наступление по территории Северной Кореи. На своих первых трех заседаниях Комитет занимался рассмотрением проблемы гражданского управления в Северной Корее. Представитель Австралии внес проект резолюции по этому вопросу и пояснил, что целью этого проекта было избежать каких-либо действий, которые позднее могли бы связать руки Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи. Другой целью этого проекта было желание видеть связанными с гражданской администрацией офицеров от различных вооруженных сил Объединенных Наций, с тем чтобы подчеркнуть международный характер этого управления.

93. После того, когда были выяснены взгляды Объединенного командования и по внесении незначительных поправок в предложенный текст, Временный комитет принял 12 октября 1950 года австралийский проект резолюции. Этот текст гласит:

«Временный комитет по Корее,

учитывая положения резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей 7 октября 1950 г., на основании которых Временному комитету по Корее предлагалось консультироваться с Объединенным командованием Организации Объединенных Наций в свете рекомендаций, содержащихся в этой резолюции, и давать ему свои заключения;

принимая во внимание рекомендацию Генеральной Ассамблеи, чтобы были предприняты под руководством Организации Объединенных Наций все действия конституционного порядка, в том числе проведение выборов, для установления единого, независимого и демократического правительства в суверенном государстве Кореи;

памятуя, что правительство Корейской Республики было признано Организацией Объединенных Наций в качестве законного правительства, осуществляющего эффективный контроль над той частью Кореи, в которой Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее имела возможность вести наблюдение и проводить консультации, а потому никакое другое правительство не признано Организацией Объединенных Наций в качестве законного и осуществляющего эффективный контроль над другими частями Кореи;

советует Объединенному командованию взять на себя временно всю ответственность за управление и гражданскую администрацию тех частей Кореи, которые не были признаны Организацией Объединенных Наций, как находящиеся под эффективным контролем правительства Корейской Республики в момент открытия военных действий, и которые теперь могут оказаться оккупированными вооруженными силами Объединенных Наций, впредь до рассмотрения вопроса об управлении этими территориями Комиссией Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи; и

рекомендует Объединенному командованию принять немедленно меры к тому, чтобы во всех органах, установленных для гражданской администрации в соответствии с данной резолюцией, участвовали офицеры из различных войсковых частей государств-членов Организации Объединенных Наций, находящихся под Объединенным командованием в Корее;

предлагает Объединенному командованию информировать Временный комитет о шагах, предпринятых в связи с этой резолюцией, впредь до прибытия в Корею указанной Комиссии».

94. На заседании Временного комитета 13 октября 1950 г. представитель Объединенного командования сообщил мнения этого Командования относительно его ответственности по оккупации. Эти мнения могут быть суммированы следующим образом:

а) Раньше всего целью оккупации должно быть установление мира и безопасности, для того чтобы сам корейский народ мог решить корейскую проблему с помощью и содействием Организации Объединенных Наций.

б) Было бы неразумно со стороны оккупационных сил пытаться навязать полное руководство правительством в Северной Корее, хотя может оказаться необходимым установить временную администрацию на замену центрального северо-корейского режима и осуществлять некоторое наблюдение и контроль над де-факто существующими провинциальными и местными органами власти в Северной Корее.

в) Период оккупации может оказаться разделенным на три стадии:

1) Он начался бы с самого факта оккупации и продолжался бы впредь до установления внутренней безопасности на большей части данного района. Соображения безопасности стояли бы на первом месте и Командующий вооруженными силами Объединенных

Наций пользовался бы высшей властью в гражданских делах в Северной Корее. Деятельность в этот период ограничивалась бы оказанием экстренной помощи и содействия, установлением и поддержанием законности и порядка и учреждением новых или возрождением де-факто существующих местных и провинциальных правительственных органов.

и) Во второй стадии оккупация должна бы продолжаться до того как будут проведены выборы, которые позволят национальному правительству взять на себя ответственность за объединенную страну. Безопасность в военном смысле была бы менее острым вопросом, но Командующему следовало бы продолжать пользоваться властью, для того чтобы обеспечить безопасность. Командующий войсками учитывал бы при этом советы и рекомендации Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи.

iii) Во время третьей стадии оккупации правительство объединенной Кореи приняло бы на себя власть и лишь минимальное число вооруженных сил Объединенных Наций осталось бы на ее территории. Эта стадия закончилась бы эвакуацией всех некорейских вооруженных сил Объединенных Наций.

д) По всем этим вопросам Объединенное командование консультировалось бы с правительством Кореической Республики.

е) Впредь до рассмотрения этого вопроса в Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи должно бы быть внесено возможно меньше перемен в основную структуру, которая будет обнаружена в Северной Корее, причем меры, принятые в связи с земельной реформой и национализацией и социализацией промышленности, должны бы быть сохранены в том положении, в каком они существуют.

ф) Впредь до учреждения какого-либо органа Объединенных Наций для разрешения проблем послевоенной реконструкции и восстановления, Объединенное командование в первый период должно нести ответственность за распределение помощи и содействия предметами и обслуживанием в тех пределах, которые будут необходимы для успешного выполнения его миссии, и для предупреждения беспорядков, эпидемий и голода.

г) Главный штаб Объединенного командования, ведающий военными операциями, следует разделить как можно скорее от штаб-квартиры, руководящей оккупацией. Эта последняя была бы организована таким образом, чтобы со временем она могла быть передана, без крупной реорганизации, невоенному органу Объединенных Наций.

h) Объединенное командование хотело бы, чтобы персонал от других членов-государств, которые объявили, что поддерживают усилия ООН в Корее, был увеличен в числе и максимально использован.

i) Объединенное командование оказало бы помощь народу Северной Кореи в достижении им большей способности разумно решить свою собственную судьбу, с тем чтобы ускорить объединение страны под властью свободно выбранного правительства.

j) Перечисленные выше соображения могли бы быть пересмотрены в свете замечаний, полученных

от генерала Макартура. Отношение к данному вопросу в значительной мере зависело бы от фактического положения, которое будет обнаружено в данном районе.

95. При обсуждении заявления представителя Объединенного командования представители Временного комитета сделали некоторые оговорки, в частности в отношении того, что Комиссия должна бы иметь большую ответственность во время второй стадии оккупации, нежели это было предусмотрено в заявлении Объединенного командования. Временному комитету не было необходимости в то время принимать какое-либо решение по этому заявлению Объединенного командования, однако, было подчеркнуто, что это не должно быть понято как указание на согласие и принятие Комитетом всего высказанного в этом заявлении.

96. На одном из следующих заседаний, 1 ноября 1950 года, представитель Объединенного командования сообщил Комитету, что Главнокомандующему вооруженными силами Объединенных Наций была дана директива, которая была основана на резолюции Комитета от 12 октября 1950 года, и которая в значительной степени соответствовала взглядам, высказанным Объединенным командованием в Комитете 13 октября 1950 года.

97. В то же время представитель Объединенного командования указал на некоторые затруднения, встреченные при осуществлении резолюции Комитета. По мере того как войска Объединенных Наций продвигались вперед по территории Северной Кореи, они обнаружили, что власти, даже местные, бежали или были отозваны и таким образом на месте не было представителей власти, которые могли бы быть сделаны ответственными за осуществление необходимых видов обслуживания. Он заявил, что для поддержания безопасности и эксплуатации железных дорог, например, видимо, необходимо пользоваться персоналом из Южной Кореи.

98. Комитет считал, что по некоторым пунктам Объединенное командование толковало резолюцию Временного комитета от 12 октября 1950 года более строго и узко, нежели этого хотел сам Комитет. Ввиду этих затруднений Комитет решил, что было бы желательно подготовить для руководства Объединенного командования краткое изложение принципов, разъясняющих смысл резолюции, и представителю Австралии было предложено выработать проект перечня этих принципов. Проект этот был рассмотрен на двух заседаниях Комитета 3 и 6 ноября 1950 года. На втором из этих заседаний Комитет пришел к соглашению относительно перечня этих принципов, который представитель Объединенного командования взялся препроводить Главнокомандующему силами Объединенных Наций.

99. Утвержденное Комитетом 6 ноября 1950 г. заявление гласило:

«Временный комитет обсудил с представителем Объединенного командования как следует понимать резолюцию от 12 октября 1950 года и согласился на следующей редакции:

Временный комитет по Корее желает обеспечить населению северной части Кореи возможность полного и свободного участия в учреждении единого и демократического правительства Кореи. Поэтому он посоветовал 12 октября Объединенному командованию взять на себя выполнение административных функций на Севере впредь до того, когда Комиссия обсудит, каким способом можно проконсультировать корейский народ и его представителей.

Временный комитет по Корее считает, что для того чтобы согласоваться с резолюцией, принятой Комитетом 12 октября 1950 года, надлежит придерживаться следующих принципов в отношении Севера Кореи, начиная от 38-й параллели, в зависимости от соображений, связанных с военными операциями и безопасностью:

1. Следует приложить усилия к тому, чтобы пользоваться, где только возможно, местным населением. Любые корейцы с территории к югу от 38-й параллели, которые будут использованы на Севере, должны быть назначены Объединенным командованием, быть под его контролем и быть ответственными перед этим Командованием, а не действовать как представители или агенты какой-либо другой власти;

2. Не следует никем пользоваться таким способом, чтобы он мог оказывать политическое давление на местных жителей или как-нибудь ограничивать свободное выражение политических мнений местными жителями.

Эти принципы будут пересмотрены Комиссией Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи после того, когда она соберется».

100. На том же заседании представитель Объединенного командования поднял также вопрос о том, какими денежными знаками следует пользоваться в Северной Корее. Комитету было объяснено, что Главнокомандующий вооруженными силами Объединенных Наций в соответствии с толкованием резолюции от 12 октября 1950 года, решил, что в Северной Корее следует пользоваться исключительно северокаорейскими денежными знаками. Однако войска Объединенных Наций столкнулись с затруднениями практического порядка. Вопреки ожиданиям они не нашли ни гравировальных досок, ни большого запаса денежных знаков, которыми можно было бы воспользоваться. Было отмечено также быстрое падение ценности северокаорейских денежных знаков.

101. Представитель Объединенного командования заявил затем, что обсуждалась возможность выпуска печатных денежных квитанций Организации Объединенных Наций, но это вызвало бы серьезные затруднения. Во-первых, потребовалось бы несколько недель, для того чтобы напечатать их, тогда как эта проблема является срочной. Во-вторых, хотя было бы вполне возможно выпустить специальные военные денежные знаки, которые подлежали бы обмену правительством объединенной Кореи, это был серьезный шаг, который следовало бы еще обсудить подробнее. В-третьих, появление еще новых денежных знаков внесло бы дальнейшую путаницу в и так сложное положение с денежными знаками.

102. Комитет обсуждал проблему денежных знаков 7 ноября 1950 года, как вопрос, связанный с административными мероприятиями в Северной Корее. Хотя большинство представителей сознавало, что существуют серьезные возражения против пользования денежными знаками Корейской Республики, они считали, что на практике не было другого, применимого немедленно, решения.

103. Ввиду этого Комитет утвердил следующее заявление:

«Временный комитет по Корее сообщает Объединенному командованию, что не возражает против пользования, в данное время, денежными знаками Корейской Республики на территории к северу от 38-й параллели. Это заключение подлежит пересмотру Комиссией Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи».

В. Рассмотрение вопроса Комиссией

104. Вскоре после своего первого заседания, в конце ноября 1950 года, Комиссия приступила к рассмотрению вопроса об управлении Северной Кореей и к принятию мер для тесного сотрудничества с Объединенным командованием по вопросам, касающимся этой проблемы. Однако прежде чем можно было сделать что-либо в этом направлении, начатая в большом масштабе вооруженными силами китайских коммунистов интервенция повела к отходу войск Объединенных Наций, и к концу декабря 1950 года они уже не находились к северу от 38-й параллели. Поэтому Комиссия не имела возможности принять участия в управлении этой территорией Объединенными Нациями.

105. В то время, когда в 1950 году войска Объединенных Наций находились к северу от 38-й параллели, Объединенное командование придерживалось политики, которую его представитель очертил в Временном комитете, и выполняло постановление этого Комитета. Однако, как уже было сказано, воспользоваться местными властями и чиновниками Северной Кореи не было возможности, так как в большинстве случаев они либо бежали, либо были уведены отсутствующими коммунистическими войсками Северной Кореи. Поэтому военные власти должны были набирать чиновников из числа местных жителей.

106. Методы, применявшиеся при подборе чиновников, различались по отдельным местностям и по районам; в некоторых случаях войсковые начальствующие лица выбирали людей по своему собственному заключению, в то время как в других случаях выбор лежал на местном населении. Каждый, назначенный для занятия той или другой должности, в каком бы порядке он ни был избран, расценивался впоследствии в зависимости от его работы и подчас приходилось людей заменять. Управление провинциями, а также городами и селениями было организовано и в общем, как казалось, функционировало удовлетворительно. Местное население сотрудничало с войсками Объединенных Наций, которых тепло встречали, куда бы они ни пришли.

107. Стало появляться много проблем, касающихся деталей, в частности когда Объединенное командо-

вание приступило к восстановлению экономической деятельности. Однако до того, как возникли серьезные проблемы такого характера, которые потребовали бы решений на высших инстанциях, началась эвакуация войск Объединенных Наций и пришлось сосредоточить внимание на таких вопросах, как уход в безопасное место тех северокорейцев, которые заняли те или другие должности по поручению Объединенных Наций. Сотни тысяч других лиц также сделались беженцами и власти Объединенных Наций делали все, что было в их силах, чтобы помочь им.

108. В течение следующих месяцев время от времени Объединенное командование консультировалось с Комиссией по поводу проблем, которые возникли бы в том случае, если бы войска Объединенных Наций вновь заняли территорию к северу от тридцать восьмой параллели и сама Комиссия подняла некоторые вопросы перед Объединенным командованием. Консультации проходили лишь с целью составления планов и не были связаны с высказыванием мнения относительно военных операций к северу от тридцать восьмой параллели. Среди вопросов, по которым консультировали Комиссию, был вопрос о подборе чиновников для управления некоторыми районами на Севере; а также вопрос о денежных знаках, которыми следует пользоваться на территории, которая может оказаться под управлением Объединенных Наций.

С. Взгляды правительства Корейской Республики и других представляющих население групп относительно объединения, управления Северной Кореей и связанных с этим вопросов

109. Взгляды правительства Корейской Республики по вопросу объединения и проведения выборов в Северной Корее были представлены на заседании Временного комитета 17 октября 1950 г. г-ном Бен К. Лимбом министром иностранных дел Республики.

110. На том же заседании председатель Временного комитета обратил внимание на заявление президента Корейской Республики, в котором он энергично протестовал против положений резолюции, принятой Комитетом 12 октября 1950 года¹. Председатель Комитета заявил, что эту резолюцию не следует истолковывать как недружелюбную в отношении Корейской Республики. В ней делалось лишь логическое заключение из резолюции Генеральной Ассамблеи 195 (III), принятой 12 декабря 1948 года, в том смысле, что не было никакого правительства, которое было признано Организацией Объединенных Наций, как осуществляющее законный и эффективный контроль над Северной Кореей.

111. Председатель указал на то, что ни Генеральная Ассамблея, ни Временный комитет не установили точного порядка для учреждения национального правительства для всей Кореи. Этот вопрос был оставлен открытым для решения его в будущем Комиссией Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, учитывая надлежащим образом все относящиеся к делу факторы, какими они будут на месте, и после консультаций с прави-

тельством Корейской Республики и с ответственными элементами на Севере. Единственный вопрос, который был решен, добавил он, сводился к тому, что Организация Объединенных Наций через свои органы на местах, Объединенное командование и Комиссию, останется полностью ответственной за Северную Корею впрямь до того, когда будет достигнуто объединение всей страны.

112. В конце ноября 1950 года, немедленно после ее прибытия в Сеул, Комиссия обратила внимание на опубликованные заявления президента Корейской Республики, в которых предъявлялось требование на юрисдикцию его правительства в отношении Северной Кореи.

113. Комиссия хотела избежать недоразумения с правительством Республики по поводу этих заявлений, а также избежать занятия непримиримой позиции или возбуждения общественного мнения, прежде чем Комиссия и правительство будут иметь возможность совместно рассмотреть это положение и попытаться достичь какого-то соглашения. Комиссия также хотела выяснить взгляды Корейской Республики по поводу будущего управления районом, лежащим к северу от 38-й параллели.

114. Поэтому 27 ноября 1950 года Комиссия приняла следующую резолюцию:

Комиссия

предлагает председателю посетить президента Корейской Республики и сообщить ему, что Комиссия изучает проблему, касающуюся будущего управления той частью Кореи, которая находится к северу от 38-й параллели;

хотела бы знать взгляды правительства Корейской Республики по этому вопросу; и потому

выражает надежду, что правительство Корейской Республики, пока-что, не будет делать публичных заявлений или принимать какие-либо другие шаги, которые могли бы повредить стоящей перед Комиссией задаче.

115. В соответствии с этим решением председатель Комиссии, в сопровождении главного секретаря, посетил в тот же день президента Корейской Республики.

116. 4 декабря 1950 года Комиссия выслушала представителей Корейской Республики по вопросам объединения, гражданской администрации и выборов². Они высказали мнение, по поручению правительства, что объединение должно быть достигнуто как можно скорее путем распространения юрисдикции Корейской Республики на всю страну. Выборы должны быть проведены с целью заполнения тех мест в Национальном собрании, которые оставлены для Северной Кореи. Правительству Корейской Республики следует разрешить учредить гражданскую администрацию в Северной Корее и подготовиться к

² Представителями Корейской Республики были: г-н Чу Пьон Ок, министр внутренних дел; г-н Чо Чун Ван, и. о. министра иностранных дел; г-н Чей Сун Джу, министр финансов; г-н Жорж Пэйк, министр просвещения; г-н Чан Кн Ян, министр сообщений; г-н Кларенс Рай, директор бюро публичной информации; и г-жа Элен Ким, офицер связи.

¹ См. пункт 93 этого доклада.

всеобщим выборам в этом районе. Поэтому они просили Комиссию пересмотреть решение, принятое Временным комитетом.

117. Через несколько дней, 10 декабря 1950 года, правительство Корейской Республики представило детальную памятную записку, в которой были изложены его взгляды на объединение Кореи и на планы управления Северной Кореей.

118. 7 декабря 1950 года Комиссия выслушала взгляды целого ряда чиновников и представителей провинций Южный Хамген и Хванхэ, Северной Кореи, которые работали в аппарате управления, установленном Объединенными Нациями. Они все высказали мнение, что народ Северной Кореи желает быть включенным в юрисдикцию Корейской Республики.

119. Прежде чем Комиссия смогла отправиться в Северную Корею и провести консультацию с представителями и отдельными группами населения, войска Объединенных Наций были уведены из этого района. Поэтому Комиссия не считала, что ей необходимо принять какое-либо новое решение в отношении Северной Кореи.

120. Что касается резолюции Временного комитета, принятой 12 октября 1950 года, то Комиссия была того мнения, что соображения, на которых основывалась эта резолюция, продолжали иметь силу. Прямой целью этой резолюции было оставить вопрос временно открытым, с тем чтобы Комиссия не была поставлена перед «совершившимся фактом» до ее прибытия в Корею, но были и более серьезные основания для принятия этой резолюции.

121. Во-первых, считалось, что любое правительство, которое было бы в конце концов создано Объединенными Нациями к северу от тридцати восьмой параллели, должно быть явным отражением воли народа этой территории. Исходя из совещаний с военными властями Объединенных Наций, которые находились в Северной Корее, и собственных совещаний с беженцами из этого района, Комиссия считает, что фактически настроение на Севере в общем склоняется к объединению с Корейской Республикой. Однако распространение суверенитета Республики, если таковое будет иметь место, не должно быть произвольным актом, навязанным народу Севера, а должно быть актом, в котором этот народ принял бы участие. Возможно также, что следовало бы сначала заручиться определенными гарантиями законодательного и административного порядка.

122. Во-вторых, суверенитет Корейской Республики, как она признана Организацией Объединенных Наций и другими правительствами, до сих пор был ограничен районом к югу от 38-й параллели. Было бы крайне неразумно распространить этот суверенитет на какую-либо территорию до того, как будет установлен эффективный и прочный контроль над ней. События конца ноября и декабря оправдывают эту точку зрения.

123. Кроме того, ресурсы Корейской Республики, в частности в том, что касается подготовленного персонала, очень ограничены и в интересах самой Республики не расширять слишком быстро и слишком

внезапно тот район и те области, в которых она должна функционировать.

124. Во всяком случае военные власти должны иметь контроль в районе, непосредственно прилегающем к тому, где происходят военные операции; подвоз и многие другие вопросы полностью зависят от армии; а поэтому Комиссии представлялось, что, помимо более основных вопросов, касающихся только что указанного принципа, налицо были достаточные практические основания для того, чтобы разрешить Объединенному командованию управлять оккупированной территорией в первоначальных стадиях.

125. Следует напомнить, однако, что целью Организации Объединенных Наций является объединение Кореи, а не закрепление какого-либо раздела ее. Поэтому Комиссия не одобрила бы какого-либо продолжительного управления Объединенными Нациями какой-либо территорией к северу от 38-й параллели.

126. 31 марта 1951 года, когда военное положение опять улучшилось, председатель Комиссии получил письмо, датированное 30 марта 1951 г., от и. о. министра иностранных дел Корейской Республики г-на Чо Чун Вана. Сославшись на резолюцию Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1948 года и 7 октября 1950 года, а также на резолюцию Совета Безопасности от 27 июня 1950 года, г-н Чо писал:

«Поэтому мы представляем настоящим письмом единогласно выраженное желание народа Кореи, чтобы нынешняя искусственно созданная демаркационная линия, известная всем как 38-я параллель, была полностью и навсегда ликвидирована и не имела ничего общего с их страной. Желание всех лояльных граждан Корейской Республики состоит в том, чтобы Корейская Республика вновь пользовалась полным суверенитетом и законной юрисдикцией над всей страной, включая ту часть страны, которая примыкает к прежним де-юре и в международном порядке признанным границам, т. е. к находящимся на севере рекам Ялу и Тумынь. Эти две великие реки фактически в течение веков были установленными законными северными и северозападными международными границами Кореи, чего нельзя опровергнуть ни под какими удобными предлогами.

Корейская Республика и ее народ ведут справедливую войну с тем, чтобы действительная законность и справедливость царили на их родной земле. Совместные усилия войск Объединенных Наций в Корее не привели бы ни к чему, если бы Корейская Республика не располагала полным контролем над территориями к северу от 38-й параллели вплоть до и включая районы, граничащие с реками Ялу и Тумынь к югу от них.

Поэтому мы обращаемся к вашим добрым услугам в деле осуществления в конечном итоге наших пожеланий, как они изложены выше».

127. 10 апреля 1951 года, после обсуждения письма и. о. министра иностранных дел, Комиссия поручила своему председателю послать следующий ответ:

«Комиссия отдает себе отчет в желаниях народа Кореи видеть свою страну объединенной. Приходится

сожалеть, что военные события до сих пор мешали полному осуществлению положений резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V) от 7 октября 1950 года, в которой рекомендовалось, чтобы «были предприняты все соответствующие шаги для обеспечения устойчивого положения во всей Корее» и чтобы «были предприняты все действия конституционного порядка,

в том числе проведение выборов, для установления единого, независимого и демократического правительства в суверенном государстве Кореи».

Комиссия выражает искреннюю надежду, что события в ближайшем будущем сделают возможным достижение тех целей, которые указаны в этой резолюции Генеральной Ассамблеи».

Глава IV. Дальнейшая организация представительного образа правления в Корейской Республике

А. Политические события

1. ВВЕДЕНИЕ

128. Одна из функций, прежде выполнявшихся Комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, присвоенных теперешней Комиссии на основании пункта 2а (г) резолюции 376 (V), сводится к тому, что Комиссия должна «быть готовой для ведения наблюдений и проведения консультаций в пределах всей Кореи для постоянного развития представительного правительства, основанного на свободном волеизъявлении народа, включая выборы в общегосударственном масштабе*»). В соответствии с этим Комиссия наблюдала за дальнейшим развитием представительного образа правления Корейской Республики³.

2. ГЛАВА ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ

129. Согласно Конституции⁴ президент избирается Национальным собранием и является главой исполнительной власти государства и Верховным главнокомандующим вооруженными силами. Он назначает премьер-министра и всех остальных министров, составляющих в совокупности государственный совет, а также и высший офицерский состав вооруженных сил. Министры не ответственны перед Национальным собранием; оно лишь санкционирует назначение премьер-министра. На основании указов президента, премьер-министр наблюдает за деятельностью министров и контролирует, но не избирает их. Он является ответственным за административные вопросы, не входящие в круг ведения отдельных министров.

130. С начала текущего года произошли значительные изменения в составе правительства⁵. 3 февраля 1951 г. теперешний премьер-министр г-н Чжан Миюн вступил в исполнение своих обязанностей. Назначение его было утверждено Собранием в ноябре, после того как два до того предложенных президентом кандидата были Собранием отвергнуты. За период с марта по май 1951 года в Кабинете произо-

шло шесть изменений. За это время были назначены новые министр финансов, министр иностранных дел, министр внутренних дел, министр юстиции, министр государственной обороны и министр земледелия и лесоводства. Выход в отставку в апреле месяце министра внутренних дел, министра юстиции и министра государственной обороны был определенно связан с Кухчанским делом⁶, но также был связан с иными политическими соображениями.

131. В мае 1951 года вице-президент Республики г-н Ли Ши Ен подал прошение об отставке, мотивируя ее невозможностью для себя выполнять установленные Конституцией обязанности по оказанию помощи президенту в его работе. 11 мая 1951 г. Национальное собрание большинством 115 голосов против одного отказалось принять эту отставку, но после настойчивой просьбы г-на Ли Национальное собрание 14 мая согласилось на это и 16 мая 1951 г. избрало на должность вице-президента лидера национальной демократической партии г-на Ким Сун Су. Вопреки предыдущей практике, новый вице-президент был привлечен правительством к участию в заседаниях государственного совета.

132. Политикой, проводимой исполнительной властью в пределах рамок Конституции, руководит непосредственно сам президент. Однако роль премьер-министра возросла с назначением на эту должность г-на Чжана, после того как в течение многих месяцев эту должность занимало лицо, лишь исполнявшее обязанности премьер-министра; в настоящее время премьер-министр играет значительно более важную роль в координации работы членов Кабинета и в поддержании связи между главой исполнительной власти и Национальным собранием. Конституция Корейской Республики существует лишь три года и естественно, что она подвергнется еще многим подобного рода изменениям, благодаря которым улучшится работа государственного аппарата.

3. НАЦИОНАЛЬНОЕ СОБРАНИЕ

133. Теперешние члены Национального собрания были избраны 30 мая 1950 г. на четырехлетний срок. Выборы прошли под наблюдением Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее⁷. Тогда было избрано двести десять членов Собрания. С тех пор, вследствие смерти некоторых членов Собра-

* Примечание переводчика: В пункте 2а (г) резолюции 376 (V) лишь сказано, что функции одной Комиссии переходят к другой, тогда как вышеприведенная цитата взята из резолюции 293 (IV), пункт 1.

³ Некоторые запросы, сделанные Комиссией относительно Северной Кореи, изложены в главе V настоящего доклада.

⁴ Текст конституции Республики см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, третья сессия, Дополнение № 9, A/575/Add.4, приложение Y, стр. 90.

⁵ Список членов правительства, включая и изменения, которые произошли с момента прибытия Комиссии в Корею, приводится в приложении 3 настоящего доклада.

⁶ Дело Кухчана описывается в пунктах 181-187 настоящего доклада.

⁷ См. доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, Официальные отчеты, пятая сессия Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 16 (A/1350), пункты 147-160.

ния, оказалось восемь вакантных мест, а двадцать семь других членов Собрания пропали без вести с момента вторжения в страну северокорейцев в июне 1950 года. Таким образом в настоящее время на заседаниях Национального собрания могут присутствовать сто семьдесят пять депутатов.

134. Дополнительные выборы для заполнения восьми вакантных мест были намечены на вторую половину июня 1951 года. Однако было решено отложить эти выборы на более поздний срок.

135. Национальное собрание создало двенадцать постоянных комитетов, а именно Комитет по вопросам законодательства и юстиции, иностранной политики, государственной обороны, по внутренним делам, по финансовым и экономическим вопросам, по вопросам торговли и промышленности, земледелия и лесоводства, народного просвещения, социального попечения и народного здравоохранения, транспорта и связи, по вопросам дисциплинарного характера и квалификаций и руководящий комитет. Время от времени также учреждаются специальные (*ad hoc*) комитеты.

136. Первое заседание Собрания в его новом составе состоялось 19 июня 1950 года. Спустя несколько дней, а именно 27 июня 1950 года, Собрание вынуждено было покинуть Сеул и собраться сначала в Течжоне, а затем в Тэгв. Впоследствии оно переехало в Пусан, а в октябре 1950 г. возвратилось в Сеул. В конце декабря Национальное собрание вновь принуждено было покинуть Сеул. 15 января 1951 г. оно вновь собралось в Пусане, где и продолжало заседать.

137. За время почти двухсот заседаний Собрание провело около шестидесяти законопроектов, утвердило десять чрезвычайных декретов президента и приняло свыше ста резолюций. Изданные законы касаются главным образом налогообложения, финансирования военных расходов и вопросов безопасности. Помимо этих законов 21 февраля 1951 г. был обнародован Закон об организации специального трибунала и процедуре по обвинениям высших чинов в государственных преступлениях и 24 августа 1951 г. Административно-процессуальный закон, предусматривающий судебную процедуру по жалобам, подаваемым против административных распоряжений правительства. Один из утвержденных декретов президента, обнародованный 19 августа 1951 г., внес изменения в Положение о вознаграждении лиц, находящихся на гражданской правительственной службе, предусмотрев выдачу им особой надбавки на дороговизну зерном вместо повышения их окладов.

138. Среди резолюций, принятых Национальным собранием, следует особо упомянуть о резолюции, требующей помощи Объединенных Наций для отражения агрессии; резолюции, порицающей китайских коммунистов за их агрессию, а также и недавнюю резолюцию, возражающую против прекращения огня вдоль тридцать восьмой параллели.

139. Политическая деятельность в Собрании ведется главным образом особыми группами членов Собрания, которые, за одним лишь исключением, не соответствуют зарегистрированным политическим партиям. Эти группы созданы в соответствии с правила-

ми Собрания. Их целью является ведение переговоров и достижение компромиссных решений по обсуждаемым Собранием важным вопросам. Чтобы быть призванной группа должна состоять по крайней мере из двадцати членов Собрания.

140. В марте 1951 года в Собрании имелось четыре такие группы, а именно: Новая политическая товарищеская ассоциация (Синчжун Дончжи Хой), состоящая из семидесяти членов; Республиканский клуб (Конгва Хой), имеющий сорок членов; Национальная демократическая партия (Минчжу Квемин Лан) с сорока членами и Ассоциация друзей народа (Минху Хой) в составе двадцати членов. Пять членов Собрания не принадлежали ни к одной из этих группировок⁸.

141. После избрания в мае 1951 года нового вице-президента Республики две из этих групп, а именно Новая политическая товарищеская ассоциация и Республиканский клуб, а также и несколько членов из других группировок образовали новую группу под названием Республиканская народная политическая ассоциация (Конгва Минчжун Хой), которая таким образом стала в Собрании группой большинства.

142. В настоящее время имеется три зарегистрированных группировки, а именно: Республиканская народная политическая ассоциация, имеющая восемьдесят девять членов. Национальная демократическая партия, в составе тридцати девяти членов, и Ассоциация друзей народа, имеющая тридцать пять членов. Двенадцать членов Собрания не принадлежат ни к одной из этих групп. Члены различных группировок часто переходят из одной в другую и поэтому их членский состав часто меняется.

4. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПАРТИИ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

143. Большинство только что описанных политических группировок в Национальном собрании совершенно отличается от существующих политических партий. Фактически лишь одна партия — Национальная демократическая партия — может быть отождествлена с группой, функционирующей в Собрании. В настоящее время существует пять зарегистрированных партий: Национальная демократическая партия (Минчжу Квемин Лан), Национальная партия Великой Кореи (Тай-Хан Квемин Лан), Партия народных масс (Мян Йон Уи Лан), Корейская демократическая партия (Чосун Минчжу Лан) и Независимая рабоче-крестьянская партия (Токрип Нонон Лан).

144. Все партии отличаются национальным уклоном и решимостью бороться с коммунизмом. В остальном их соответствующие цели и политика не совсем определены и различия в их платформах установить нелегко. Одна лишь Национальная демократическая партия обладает крепкой партийной организацией.

145. Огромное большинство населения единодушно поддерживает борьбу правительства с агрессией. Однако трудно определить силу влияния какой-либо из этих партий. Некоторая оппозиция им проявляется со

⁸ Названия партий, организаций и группировок даны в наиболее общепринятом английском переводе.

стороны крайних левых, главным образом в виде партизанской деятельности.

146. Кроме того имеются также «патриотические организации», которые, хотя официально и не связаны с какой-либо определенной политической партией, тем не менее оказывают некоторое политическое влияние. Наиболее важными из них являются Корпус молодежи Великой Кореи (Тай-Хан Чжун Нгун Дан) и Национальное общество (Кукмин Хой), которые до некоторой степени поддерживаются правительством.

147. Помимо этих политических партий и патриотических организаций существует большое число общественных организаций, проявляющих интерес к политике и имеющих политические программы. Некоторые из них были учреждены после начала военных действий и большинство их временами принимало участие в массовых демонстрациях по вопросам государственного значения.

5. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ГЛАВОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ УЧРЕЖДЕНИЕМ

148. Отношения между главой государственной власти и Национальным собранием определялись естественным желанием последнего иметь парламентский контроль над политикой и действиями главы исполнительной власти, т. е. желанием, которое президент, ревниво оберегая предоставляемые Конституцией прерогативы, не особенно был склонен полностью удовлетворять. Это расхождение в интересах часто вызывало конфликты.

149. В общем, однако, правительство начинает все более считаться с мнениями Собрания. Члены кабинета министров часто появляются в Собрании и дают ответы на вопросы депутатов, и во многих случаях под давлением Собрания президент изменял проводимую им политику. В результате этого создалось более тесное сотрудничество.

150. Во многих случаях Собрание пользовалось правом парламентского контроля. В течение 1951 года Собрание закончило довольно подробное обследование вопроса о функциях государственного административного аппарата. Оно тщательно следило за тем, чтобы правительство не злоупотребляло чрезвычайными полномочиями и не пользовалось ими дольше чем это вызывается необходимостью. Так например, в результате вмешательства Собрания, в большей части территории Корейской Республики было снято военное положение и было ограничено право военных судов разбирать дела гражданских лиц. Полицейские методы, внебюджетные расходы, случаи взяточничества и тот факт, что глава исполнительной власти не настаивал на выполнении закона, запрещающего «добровольные пожертвования», были разоблачены в Собрании и осуждены им. Важная роль, которую может сыграть Собрание в подобных случаях, иллюстрируется на деле Кухчана⁹ и деле Корпуса национальной обороны¹⁰.

⁹ Дело Кухчана описывается в пунктах 181-187 настоящего доклада.

¹⁰ Дело Корпуса национальной обороны касалось злоупотреблений, выразившихся в сумме нескольких миллиардов вон из средств армии, и происшедшего из-за этого голодания среди чинов кор-

151. Большинство своих законопроектов президенту удалось провести через Национальное собрание, хотя в некоторых случаях Собрание проявило нежелание одобрить их, в частности, оно высказалось против законопроекта о налогообложении, который по мнению правительства должен был быть неотъемлемой частью проводимой им чрезвычайной программы по борьбе с инфляцией.

152. Свободно и энергично высказываемая в Национальном собрании критика зачастую отражала взгляды тех, кто избирал членов Собрания, выраженные ими или в письмах или при личных встречах. Таким образом Национальное собрание являлось фактическим рупором общественного мнения по ряду важных вопросов.

6. ПРЕДПОЛОЖЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТИТУЦИИ

153. 15 августа 1951 г. президент Республики публично выступил с предложением внести две поправки к конституции. В них предусматривалось избрание президента прямым народным голосованием (вместо избрания его Национальным собранием) и создание второй законодательной палаты. До сих пор никаких решений по этим поправкам еще не было принято.

154. В течение года некоторые члены Национального собрания продолжали высказываться в пользу изменений, предусматривающих ответственность главы исполнительной власти перед законодательными учреждениями¹¹.

7. ЗАМЕЧАНИЯ

155. Было бы ошибочно ожидать найти в Корею точную копию учреждений, свойственных западной демократии. В Корейской Республике имеются учреждения, соответствующие многим европейским и американским государственным учреждениям, но они были созданы с тем чтобы отвечать истории и традициям Кореи и все еще находятся в процессе развития.

156. Для того, чтобы судить о росте демократии в Корейской Республике необходимо принять в соображение некоторые факторы. Корейская Республика была учреждена лишь в 1948 году и поэтому все еще является молодым государством. Она должна изжить последствия почти сорокалетнего иностранного владычества, когда самим корейцам не разрешалось занимать ответственные посты в правительстве и когда они не имели возможности приобрести опыт на высших административных постах.

157. Затем, до того как оно смогло надлежащим образом организовать, молодое государство подвер-

пуса. Это дело вызвало значительное возмущение среди населения, и под давлением Собрания президент предпринял решительные шаги по его расследованию. Корпус национальной обороны, созданный после открытия военных действий, был распущен. Пять офицеров (включая одного бригадного генерала) были признаны военным судом виновными, приговорены к смертной казни и затем казнены. Другие аспекты этого дела все еще находятся под расследованием.

¹¹ См. доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Коре (1950 год). Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 16 (A/1350), пункт 136, стр. 23.

лось нападению и опустошению. Не прекращались условия чрезвычайного положения. Большая часть страны представляла собой в то или другое время театр военных действий. Большое число корейцев было убито, целые поселения были сметены с лица земли, а другие большей частью разрушены. Обычные средства транспорта и связи часто нарушались, а важные архивы уничтожались. Два раза правительство Республики принуждено было эвакуировать свою столицу и пять раз центральные органы власти должны были переезжать и возобновлять свою деятельность на новых местах. Серьезные административные проблемы и вопросы внутренней безопасности приходилось разрешать по мере их возникновения без предварительного планирования или опыта.

158. Поэтому нельзя удивляться тому, что в теперешнем корейском правительстве существуют недочеты, что иногда возникают злоупотребления властью или что в некоторых местах обнаруживается взяточничество и неэффективность в работе. Такие вещи нельзя игнорировать, но их нужно рассматривать в соответствующей перспективе. Кроме того, ясно видны признаки прогресса и старания исправить положение. Основания для такого оптимизма можно найти в нижеизложенном.

159. Во многих высших государственных учреждениях Республики прилагаются искренние усилия к исправлению положения, несмотря на невозможность сразу преодолеть существующие препятствия, как-то: недостаток подготовленных администраторов, недостаточность оплаты правительственных служащих и отсутствие солидных политических традиций. Многие корейские лидеры пытаются повысить стандарты политического поведения и управления страной.

160. Корейская Республика переносит тяготы войны замечательно стойко. Несмотря на затруднения, замешательства и опасности, государственный аппарат не распадается. По мере того как некоторые районы освобождаются от занятия их вражескими войсками, в них быстро восстанавливается гражданская власть Республики.

161. Дальнейшим доказательством того, как Республика противостоит тяготам войны, является то, что Национальное собрание продолжает иметь свое значение. Во многих странах во время войны роль законодательных учреждений падает по сравнению с ролью исполнительной власти, Национальное же собрание Корейской Республики, несмотря на отсутствие опыта, а иногда и на отсутствие чувства ответственности, осталось активным фактором, с которым правительство принуждено считаться.

162. Правительство разрешает вести широкую критику своих действий со стороны общественного мнения и таким образом открывает путь для коррективов и реформ. В Национальном собрании и в печати часто вскрываются и порицаются злоупотребления.

163. Корейская Республика не вводила никаких ограничений для наблюдений внутренней жизни страны международными органами. Комиссии Организации Объединенных Наций находятся в Коре с 1948 года.

Помимо этого Корейская Республика, состоя членом нескольких специализированных учреждений, представляет им по мере надобности доклады и разрешает въезд в страну их международному персоналу. Такое благожелательное отношение Корейской Республики к внешнему миру, ее готовность пользоваться международной помощью и ее сотрудничество в работе международных учреждений являются показателем ее искреннего желания выполнять цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, насколько ей это позволяют обстоятельства.

164. Комиссия верит, что по окончании военных действий Корея с международной помощью, пользуясь медленно накапливаемым административным опытом и проходя через болезненный процесс испытаний и ошибок, будет продолжать развивать у себя демократический строй.

В. Содействие правительству Корейской Республики в вопросах, касающихся осуществления правосудия

165. Комиссия время от времени совещалась с правительством Корейской Республики по вопросу об обращении с арестованными гражданами. Во время текущего конфликта, под угрозой внутренней безопасности Республики, правительство стоит перед серьезными затруднениями. Война и опасность, которой подвергаются многие граждане, разожгли страсти. Многие тюрьмы были разрушены, а другие были повреждены, зачастую приходилось спешно перевозить заключенных из тюрем, которые должны были наверняка попасть в руки врага.

166. Во всех случаях, когда это было возможно, Комиссия пыталась дать совет и оказать содействие правительству. При этом произошли некоторые инциденты, с которыми Комиссия ни в коем случае не может примириться. Но во всех случаях Комиссия убедилась в желании правительства улучшить или исправить положение и предотвратить повторение подобных инцидентов.

1. КАЗНИ В ХОНДЖАЙ-ЛИ И В КУХЧАНЕ

а) Хонджай-ли

167. Временный комитет по Корее обсудил сообщение газет о некоторых имевших место в Коре казнях, и этот вопрос был обследован теми представителями прежней Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Коре, которые в то время все еще находились там. Вскоре после своего прибытия в Корею в конце ноября нынешняя Комиссия получила сообщение о массовой казни ряда заключенных с проявлением жестокости. Комиссия сочла, что, независимо от их законности или незаконности, такие казни (если они подтверждаются) противоречат требованиям гуманности.

168. 16 декабря 1950 г. Комиссия рассмотрела заявление одного из своих работавших на местах наблюдателей о расстреле накануне группы заключенных в Хонджай-Ли в окрестностях Сеула. Комиссия решила расследовать этот инцидент. Позднее, в тот же са-

мый день Комиссия выслушала отчет по поводу казни, данный очевидцем зауряд-офицером расположенной в этом районе 29-й бригады британского коммундента.

169. В тот же день Комиссия также имела совещание с министром внутренних дел Корейской Республики г-ном Чу Пьон Ок. Немедленно после этого совещания министр выехал на место казни в сопровождении одного из наблюдателей Комиссии и состоящего членом Комиссии чилийского делегата. На следующее утро министр приказал вскрыть в присутствии наблюдателя Комиссии могилу, в которой оказалось большое количество трупов. Никаких доказательств того, что среди казненных якобы находились дети, обнаружено не было. Впоследствии министр внутренних дел заявил, что он выяснил, что эти трупы принадлежали тем, кого судили и приговорили к смертной казни за серьезные преступления, совершенные после 25 июня 1950 года.

170. На заседаниях 17 и 21 декабря Комиссия вновь совещалась с министром внутренних дел и с министром юстиции г-ном Ким Юн Юном. По поручению Комиссии ее председатель и главный секретарь обсуждали в неофициальном порядке этот вопрос с президентом Республики и настаивали на том, чтобы его правительство проявляло больше милосердия к заключенным.

171. После совещаний с Комиссией правительство произвело расследование. 19 декабря 1950 г. министр юстиции сообщил Комиссии, что с момента возвращения правительства в столицу и до 17 декабря 1950 г. Окружной суд Сеула приговорил к смертной казни 391 человека, из коих 242 было казнено.

172. 21 декабря 1950 г. министр юстиции опубликовал и передал Комиссии нижеследующее официальное сообщение:

«Имевшая место 15 декабря в районе Хонджайли, немного севернее Сеула, казнь через расстреляние тридцати девяти заключенных вызвала толки и достойные сожаления недоразумения. У некоторых лиц составилось ошибочное впечатление, что эти заключенные были расстреляны безо всякого разбора и незаконно, что они всего лишь были сочувствующими коммунизму и следовательно были казнены лишь за то, что исповедывали взгляды, идущие вразрез со взглядами Корейской Республики. Это не соответствует истине.

После вторжения 25 июня текущего года на территорию Корейской Республики находящихся под советским руководством вооруженных сил корейских коммунистов и перед лицом создавшейся весьма грозной обстановки и опасности, угрожающей государству и отдельным гражданам страны, президент Республики в соответствии с конституционным правом, предоставляемым ему согласно статье 57 Конституции, издавал «Декрет об особых мероприятиях для наказания преступников во время существования чрезвычайного положения», обычно известный как «Чрезвычайный декрет № 1». Этот декрет был опубликован в

Тэчжоне 28 июня и затем утвержден Национальным собранием.

Закон этот может быть вкратце суммирован следующим образом: В нем указывается, что цель издания закона — скорое и строгое наказание всяких противогосударственных преступлений, совершаемых при существовании в государстве чрезвычайного положения, вызванного начатым 25 июня вторжением; чрезвычайное положение будет отменено после полного восстановления общественного порядка и мира в Корейской Республике. В статье 3 перечисляются шесть видов или категорий преступлений, которые, в случае совершения их во время существующего чрезвычайного положения и после судебного разбирательства и установления виновности преступников, влекут за собой смертную казнь. Преступления эти: 1) убийство, 2) поджог, 3) изнасилование, 4) уничтожение или саботаж предметов военного назначения, средств транспорта и связи, водоснабжения и обслуживания электричеством или газом, 5) потеря или кража в массовом масштабе боеприпасов или других военных материалов, 6) действия, способствующие бегству арестованных из тюрем.

В статье 5 предусматривается, что соучастник вышеперечисленных преступлений подвергается наказанию наравне с главным преступником.

Для защиты против попыток со стороны злонамеренных лиц использовать этот закон для сведения личных счетов, в статье 7 предусматривается, что лица, дающие ложные показания относительно совершения каких-либо указанных в этом декрете преступлений, могут быть подвергнуты наказанию в соответствии с наказаниями, предусматриваемыми для лиц, совершающих эти преступления.

В статье 12 предусматривается, что смертный приговор может быть приведен в исполнение или путем повешения или путем расстрела. В статье 13 предусматривается, что в случаях, когда настоящий закон противоречит какому-либо другому закону, настоящий закон будет иметь преимущество пока существует чрезвычайное положение.

После освобождения Сеула были произведены многочисленные аресты лиц, нарушивших одно или несколько положений настоящего закона, включая статью 4, которая приводит список преступлений, наказуемых тюремным заключением сроком от десяти лет до пожизненного заключения (такие преступления как грабеж, разрушение или порча частных зданий; выдавание себя за правительственное должностное лицо с целью оказания помощи неприятелю; передача неприятелю сведений и указаний; или добровольная помощь неприятелю путем предоставления ему оружия, горючего, топлива и т. д.). Большинство обвиняемых были гласно судимы в надлежащем порядке в сеульском окружном суде при участии защитников. За период с 1 октября по 15 декабря 391 человек из числа обвинявшихся, дела которых согласно этому закону рассматривались в сеульском окружном суде, были признаны виновными и приговорены к смертной казни. По настоящий день из вышеуказанного числа

приговор был приведен в исполнение в отношении 242 человек.

За время войны находившееся при тюрьме у задних ворот здание, отведенное для лиц, приговоренных к смертной казни, было разрушено и до сих пор не восстановлено. Поэтому вместо обычного способа казни был установлен другой метод, и приговоренные к казни лица расстреливались специально назначаемыми для этого чинами тюремной стражи. Сейчас производится расследование с целью выяснить, были ли допущены при выполнении этих казней какие-либо неправильности или бесчеловечность и если это подтвердится, то лица, ответственные за них, будут наказаны. Тем временем казни через расстрелы временно приостановлены, и принимаются меры для скорейшего восстановления здания, предназначенного для приведения в исполнение смертных приговоров.

Ясно, что казни сами по себе возбуждают чувство отвращения во всяком культурном человеке, как среди частных лиц, так и среди государственных служащих. Независимо от того, вешают или расстреливают преступников, ни один нормальный человек не испытывает чувства удовольствия при виде их смерти, и только те лица, чьи официальные обязанности требуют этого, обычно присутствуют при таких казнях как бы гуманно они ни совершались. Тем не менее, общественность не может допустить, чтобы те, кто повинны в подобного рода преступлениях против своих сограждан, оставались безнаказанными.

Согласно установленному закону и обычаю при каждой казни присутствовал доктор медицины и прокурор. Интересующиеся этим могут установить имена этих докторов и прокуроров. Кроме этого, президент приказал, чтобы отныне ни один преступник не подвергался смертной казни без предварительного сообщения его семье о дне его казни и без того, чтобы его семье было позволено получить его тело после смерти. Президент также приказал, чтобы каждый преступник, если он этого пожелает, имел право вызвать любого священника, могущего предоставить ему утешение согласно его религии и сопутствовать ему, если он этого попросит, до места казни.

Кроме того, президент учреждает особую коллегию для пересмотра всех смертных приговоров, уже вынесенных или могущих быть вынесенными в будущем, до того как эти приговоры будут приведены в исполнение. Он также изучает весь вопрос о возможных амнистиях.

В связи с этими казнями разные лица выступили с резкими и необоснованными обвинениями против Корейской Республики. Какими бы соображениями они ни руководствовались, выдвигая подобные обвинения и распространяя такую ложь, они все же тем самым оказали помощь или поддержку врагу. Некоторые из этих лиц говорили о казнях политических заключенных, не дав себе труда выяснить путем расспросов, что никто не был казнен за выражение неугодных правительству политических взглядов. Другие делали абсолютно ложные заявления о том, что некоторые лица расстреливались без суда. Некоторые дошли до того,

что утверждали, что смертной казни подвергались мальчики и девочки. Все это не только является ложью, но совершенно безответственной и злостной клеветой.

К сему прилагается список тридцати девяти лиц, казненных 15 декабря за совершение одного или более из перечисленных в «Чрезвычайном декрете № 1» шести преступлений после вынесения им в установленном судебном порядке смертного приговора. В списке указаны имена, пол и возраст. Следует обратить внимание на то, что самому молодому из этих преступников было 21 год, а самому старому 48. Удручающим обстоятельством является тот факт, что среди этих преступников были женщины, но существующие корейские законы не допускают менее строгого приговора для женщин, виновных в преступлениях, за которые мужчин, признанных виновными в них, приговаривают к смертной казни. Президент, однако, в настоящее время занят рассмотрением вопроса о том, каким образом исполнительная власть могла бы проявлять более снисходительное отношение к совершившим преступлениям женщинам.

Меня уведомили о том, что министр государственной обороны в недалеком будущем опубликует заявление, касающееся дел, подлежащих рассмотрению военно-полевыми судами»^{12, 13}.

173. На заседании Комиссии, состоявшемся 21 декабря 1950 г., министр юстиции заявил, что президент Республики выпустит на следующий день вступающий в силу 23 декабря 1950 г. декрет о смягчении наказаний преступников. Министр пояснил, что президент принял решение опубликовать этот декрет в виду интереса, проявленного Комиссией в этом вопросе, а также в результате личного посещения президентом сеульских тюрем 13 декабря 1950 г., во время которого положение содержащихся в них узников произвело на него глубокое впечатление.

174. После этого заседания Комиссия опубликовала нижеследующее заявление:

«Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи обсудила с правительством Кореи вопрос о казнях, которые недавно приобрели столь широкую известность. Лица, подвергшиеся казни, были приговорены корейскими гражданскими и военными судами за совершение определенных предусматриваемых законом преступлений, как например, убийств, поджогов и саботажа.

Правительство Корейской Республики сообщило Комиссии, что оно решило принять нижеследующие меры в отношении лиц, подпадающих под действия соответствующих законоположений:

1) Президент Республики в соответствии с предоставленными ему по конституции правами заменит 23 декабря тюремным заключением на различные сро-

¹² К этому официальному заявлению был приложен список, содержащий имена 28 мужчин и 11 женщин в возрасте от двадцати одного года до 48 лет, казненных 15 декабря 1950 г. за нарушения Чрезвычайного декрета № 1.

¹³ Вскоре после этого Сеул был эвакуирован, и Комиссии неизвестно о каких-либо заявлениях министров относительно военно-полевых судов.

ки все смертные приговоры, за исключением вынесенных за преступления, носящие исключительно отвратительный характер. Лица, приговоренные к тюремному заключению на десятилетний срок или меньше, будут выпущены на свободу. Все остальные приговоры будут пересмотрены в целях облегчения наказания, и особая снисходительность будет проявлена в отношении женщин и малолетних преступников. Те же принципы будут применяться к лицам, ныне ожидающим суда, и прокурорам будут даны соответствующие инструкции.

2) В будущем все казни будут производиться в одиночку, а не группами. Прежде чем приводить в исполнение казнь, семья лица, приговоренного к смертной казни, будет оповещена об этом и ей будет разрешено потребовать выдачу тела казненного. Помимо ныне установленного правила о присутствии во время казни прокурора и доктора, заключенному будет разрешено иметь свидание с любым священником по усмотрению заключенного и священнику этому будет разрешено присутствовать при казни, если заключенный этого пожелает.

3) Учреждается особая коллегия для рассмотрения всех вынесенных теперь и выносимых в будущем смертных приговоров до приведения их в исполнение.

Комиссия желает засвидетельствовать свою благодарность за внимание, оказанное ее ходатайствам президентом и правительством Корейской Республики.

175. Этот акт милосердия получил дальнейшее развитие благодаря новому декрету президента, опубликованному 28 декабря 1950 года. Все приговоры к пожизненному заключению были сокращены до пятнадцати лет; приговоры к тюремному заключению на срок свыше десяти лет сокращались наполовину. Исключение сделано для лиц, которые «бежали с целью избежать приведения приговора в исполнение».

176. Комиссия постоянно интересовалась вопросом о том, как проводится в жизнь опубликованный в декабре 1950 года президентский декрет. С этой целью она продолжала тщательно следить за этим и от времени до времени имела совещания с представителями правительства.

177. 9 января 1951 г. письмом от и. о. министра иностранных дел Комиссия была извещена о том, что в результате опубликованного в декабре 1950 года президентского декрета об амнистии 2 663 заключенных подпали до 28 декабря 1950 года под ее действие. Из них 1.228 человек получили полное помилование, обвинительные акты против 708 человек были взяты обратно, 697 человек были условно освобождены, а 30 обвиняемым в районе Сеула смертная казнь была заменена тюремным заключением.

178. Письмом от 15 февраля 1951 года Комиссии, кроме того, сообщалось, что помимо замены смертной казни в отношении 30 лиц в районе действия Сеульского окружного суда 36 смертных приговоров были отменены в других районах. В том же письме Комиссии также сообщалось, что с момента возвращения правительства Корейской Республики в Сеул по 3 января 1951 года гражданские суды вынесли 512 смерт-

ных приговоров. Министр юстиции указал, что приговоренные к смерти 512 человек являлись лицами, которые после вторжения противника на территорию Республики совершили тяжкие преступления (убийства, акты измены, поджоги и грабежи) или являлись непосредственно ответственными за смерть большого числа невинных граждан, включая женщин и детей.

179. Из полученной от министерства юстиции дополнительной информации яствует, что до середины июля 1951 года около 7 000 человек было освобождено в результате декабрьского декрета президента и что еще 7 000 были освобождены согласно правилам об условном досрочном освобождении. Таким образом, среднее число лиц, содержащихся в тюрьмах, исчисляемое в 30 000 чел., уменьшилось приблизительно наполовину.

180. В день празднования годовщины корейской независимости 15 августа 1951 года было объявлено, что те заключенные, которые отбыли одну треть срока своего наказания, будут досрочно отпущены на поруки.

б) КУХЧАН

181. 24 апреля 1951 года Комиссия рассмотрела доклады относительно имевшей место ранее в этом году по постановлению военно-полевого суда казни значительного числа жителей деревни Шин-вун-миун около Кухчана (провинция Южный Кесан в Юго-Восточной Корее). Лица эти обвинялись в сотрудничестве с действующими в этой части страны партизанскими отрядами и в оказании им помощи. Комиссии было известно, что происшествие это разбиралось в то время правительством и Национальным собранием.

182. В тот же день председатель Комиссии снесся с премьер-министром Республики и затем посетил его лично. Премьер-министр заявил, что правительство поставило себе целью во что бы то ни стало выяснить, что именно произошло, и не собирается ничего скрывать или кого-либо выгораживать. Оно само было весьма обеспокоено этим инцидентом. Правительство уже произвело предварительное расследование этого дела и теперь было готово опубликовать результаты расследования. Происшествие это, добавил министр, очень взволновало также Национальное собрание, которое произвело собственное расследование.

183. Председателю Комиссии было вручено нижеследующее заявление, которое позднее было выпущено Отделом информации Корейской Республики как сообщение для прессы:

«Министерства внутренних дел, юстиции и государственной обороны сегодня опубликовали свои заключения на основании совместно проведенного ими расследования кухчанского инцидента.

1. До этого инцидента положение в деревне Шин-вун-миун, что находится неподалеку от Кухчана, было следующее:

Деревня Шин-вун-миун, что близ Кухчана, расположена в районе гор с крутыми склонами. После своего освобождения в 1945 году большая часть населения этого района, обманутая лживой пропагандой

коммунистов, сотрудничала с коммунистами. После начала коммунистического вторжения в июне прошлого года полиция пыталась три раза восстановить в этой деревне полицейское управление и обеспечить порядок и безопасность. Однако коммунистические партизаны и значительная часть сочувствовавших партизанам жителей деревни совершали нападения на чинов полиции и заставили их четыре раза уйти из деревни. Ввиду создавшегося положения начальник полиции района (кун) и начальник местного полицейского управления неоднократно просили о присылке в помощь им воинских частей. В результате этих просьб в район был послан и расквартирован там третий батальон девятого полка одиннадцатой армейской дивизии Корейской Республики. На рассвете 4 февраля 1951 года этот батальон и полиция предприняли совместную операцию в целях полного уничтожения коммунистических партизан и в то же время опубликовали ряд распоряжений относительно того, что сочувствующие партизанам должны покинуть деревню. Однако лица, сочувствующие коммунистам, отказались подчиниться приказам об эвакуации и вместо этого передали партизанам сведения, касающиеся расположения частей корейской республиканской армии и полиции, и подробности, об имеющемся у них оружии, с тем, чтобы дать партизанам возможность укрыться в горах. Сначала они оперировали из засад, но спустя некоторое время около 400 хорошо вооруженных партизан, поддержанных 500 невооруженных партизан и жителями деревни, сочувствующими коммунистам, дали бой армии и полиции. После более чем десятичасового боя потери армии и полиции были следующие: потери воинской части — 20 человек убитых, 40 раненых; потери полиции — 12 человек убитых, 28 человек раненых; среди местных стражников — 7 человек убитых. Сочувствующие коммунистам жители деревни также помогали партизанам, путем предоставления им пищи и крова. Они также оборудовали в амбарах и в углах частных домов тайники, где прятались партизаны. Между обитателями деревни и коммунистами заключались даже формальные браки. Во время боя жители деревни отказались снабжать полицию пищей, когда их об этом просили, и показывали свое расположение к партизанам, предлагая им пищевые продукты. Все эти факты несомненно свидетельствуют о том, что между жителями деревни и партизанами-коммунистами существовало сотрудничество, что служило огромным препятствием для военных операций дружественных воинских частей. Возбешенные таким отношением со стороны местных жителей деревни, войска и полиция продолжали жаркий бой и убили около 200 коммунистов, включая сотрудничавших с партизанами жителей деревни.

2. Факты, относящиеся к этому инциденту, таковы:

Третий батальон девятого полка одиннадцатой дивизии корейской республиканской армии, участвовавший в операциях против партизан с 6 февраля 1951 года, прибыл в район Шин-вун-миун из района Санчун, согласно оперативному приказу от 11 февраля того же года. Батальон приступил к осадным операциям в районе Шин-вун-миун, причем командир батальона приказал остающемуся в деревне населению, а также

лицам, примкнувшим к действующим в горах партизанам-коммунистам, собраться в здании начальной школы в Шин-вун. Всего в указанном месте собралось около 600 человек. Ввиду производимого расследования собравшиеся таким образом жители деревни были размещены на ночь в классных помещениях школы. На следующее утро в 8 ч. 30 м. 12 февраля командир батальона приказал двум сыщикам-агентам сыскного отделения Кухчанского полицейского управления и офицеру, ведающему в батальоне разведкой, отобрать среди населения деревни семьи военнослужащих и чинов полиции, лиц, занимающих общественные должности, детей, не достигших четырнадцатилетнего возраста, и стариков свыше шестидесяти лет, женщин и девушек, семьи лиц, работающих для правительства, и тех, кого они считали способными пойти на раскаяние. Отобранные таким образом лица были уведены в тыл двумя агентами сыскной полиции и двумя местными стражниками и были доставлены в Ян-джи-ли, неподалеку от деревни Шин-вун-миун. Остальные в числе 190 человек, включая Биун Юн Таика, председателя Народного комитета в Шин-вун-миун, подверглись, в целях точного применения закона военного времени, вторичному допросу со стороны армейских властей. В результате этого допроса трем лицам, признанным раскаявшимися, было приказано вернуться домой. Остальные 187 человек, включая Биун Юн Таика, предстали перед высшим военно-полевым судом, заседавшим в начальной школе деревни Шин-вун под председательством командира третьего батальона девятого полка на основании оперативного приказа командира одиннадцатой дивизии. Суд нашел вышеупомянутых 187 человек виновными и присудил их к смертной казни. В соответствии с установленным полевым судом порядком, командир батальона приказал своему начальнику разведки тут же казнить их. Начальник разведки привел коммунистов в Парк Сан, расположенный на расстоянии около 500 метров за школой, и там казнил каждого осужденного в отдельности и похоронил всех их».

184. Председатель уведомил премьер-министра, что Комиссия желала бы получить ответ по трем вопросам: а) будет ли командир, приказавший учинить эту казнь, отрешен от должности; б) будет ли рассмотрена возможность принятия дальнейших мер против лиц, ответственных за этот инцидент; и в) рассмотрит ли правительство Республики вопрос о желательности внесения поправок в законы и правила, на основании которых разрешались подобного рода действия. Премьер-министр заявил, что он может заверить Комиссию, что именно так и будет поступлено в связи со всеми этими вопросами.

185. 25 апреля 1951 г. Комиссия, изучив сведения, полученные председателем от премьер-министра, согласилась с тем, что председателю следует отправить премьер-министру письмо нижеследующего содержания. Это письмо было отправлено в тот же день и гласило:

«Комиссия сегодня обсудила полученный от Вас доклад об убийствах гражданских лиц в Кухчане.

Я сообщил Комиссии, что Вы уведомили меня, что командир участвовавшего в этом деле батальона отрешен

шен от должности; что против виновных возможно будут приняты и другие меры наказания; и что правительство обсудит вопрос о пересмотре существующих законов и правил, послуживших основанием для допущения подобных действий.

События в Кучане произвели тяжелое впечатление на Комиссию и носят такой характер, что могут неблагоприятно отразиться на престиже Корейской Республики за границей. Следует не допускать повторения подобного рода инцидентов. Комиссия с удовлетворением отметила, что и Вы и президент Республики разделяете наше беспокойство и твердую решимость не допустить повторения подобных случаев. Комиссия будет рада узнать от Вас о предпринимаемых правительством мерах».

186. Вскоре после этого было объявлено, что в связи с этим делом¹⁴ три министра — министр государственной обороны, министр внутренних дел и министр юстиции — вышли из правительства.

187. Офицеры, непосредственно замешанные в этом деле, были отрешены от своих должностей и немало спустя отданы под суд, который все еще не закончил рассмотрение этого дела. Судя по представленным по сей день данным, число казненных превышало то число, которое было установлено на основании предварительного расследования чинами правительства. На основании этих данных были произведены дальнейшие аресты, и рассмотрение этого дела продолжается.

2. СОСТОЯНИЕ ТЮРЕМ И ПОЛИЦИИ

188. Как об этом говорится в другой части настоящего доклада¹⁵, правительство Корейской Республики просило Комиссию предоставить свои добрые услуги в вопросе привлечения экспертов для оказания технической помощи в ряде областей, включая тюремное ведомство и полицию. Министры юстиции и внутренних дел откровенно признались Комиссии, что положение дела в тюрьмах и в организации полиции оставляет желать много лучшего. Недостатки эти происходят отчасти из-за неизбежных задержек, связанных с борьбой против последствий японского хозяйничанья в Корее, а отчасти из-за недостатка средств и людей, обладающих соответственной подготовкой. Правительство само признавало существующие недостатки, что и заставило его просить о предоставлении ему технической помощи в деле проведения реформ. Эта готовность со стороны правительства раскрывать собственные недостатки для изучения их международными органами и его готовность просить о предоставлении ему международной помощи свидетельствует об его искреннем желании проводить усовершенствования и подает надежду, что реформы могут быть и будут проведены.

189. В списке экспертов, которых правительство хотело бы иметь, фигурировал тюремный инспектор, о присылке какового просило министерство юстиции. Министр юстиции выступил в Комиссии 21 апреля 1951 г. и объяснил потребности своего министер-

ства. Он сообщил Комиссии, что для правительства Корейской Республики требуется один или несколько иностранных экспертов, которые могли бы быть консультантами по вопросу постройки тюрем последнего типа, а также по вопросам организации тюрем и управления ими. Министерство желало получить специалиста вполне опытного в вопросах управления тюрьмами, который мог бы давать советы по всем аспектам тюремной системы, включая проведение тюремных реформ и применение методов современной пенологии. Министр заверил Комиссию, что этот эксперт будет иметь возможность ездить всюду, куда он пожелает, и интересоваться всеми видами тюремной практики.

190. Комиссия, при полном сотрудничестве министерства юстиции, изучила вопрос об управлении тюрьмами в Корейской Республике и собрала некоторый материал, который вероятно может пригодиться любому эксперту по тюремному делу, который может быть предоставлен правительству при посредстве того или другого органа Объединенных Наций. Ввиду отчасти того факта, что 80% тюрем было разрушено в ходе войны, а также ввиду недостатка у министерства юстиции денежных средств и других ресурсов, тюремные условия оставляют желать много лучшего. Главными проблемами представляются крайне ограниченное число помещений, недостаток предметов продовольствия, недостаток медицинских припасов и недостаток подготовленных администраторов. В результате всего этого наблюдается высокая заболеваемость и смертность.

191. Комиссия считала, что, хотя правительство и нуждается в помощи экспертов для перестройки своих тюрем и реорганизации тюремной системы, это — проекты, рассчитанные на долгий срок, которые могут быть выполнены только в будущем, когда можно будет приступить в Корее к осуществлению главных проектов по восстановлению страны. Комиссия считает, что соответственные органы Объединенных Наций должны предоставить правительству Республики Кореи техническую помощь в этой области в качестве одного из таких крупных проектов по восстановлению страны.

192. Но помимо различных программ, рассчитанных на отдаленный срок, налицо имеются также серьезные касающиеся тюрем проблемы, требующие принятия немедленных мер. Комиссия поэтому устроила 3 августа 1951 г. конференцию, в которой помимо членов Комиссии принимали участие г-н Чо Чин Ман, министр юстиции, полковник Марвин Дж. Коиль, начальник Управления Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению в Корее (UNCACK), и сэр Артур Руккер и заместитель генерального агента Органа Объединенных Наций по восстановлению Кореи (UNKRA), с целью обсуждения возникших у правительства затруднений и выяснения возможности сделать что-либо для преодоления их.

193. Во время этой конференции заместитель генерального агента UNKRA дал согласие на то, что его учреждение попытается найти, и как можно скорее, специалиста по тюрьмам, который мог бы помочь

¹⁴ См. пункт 130 настоящего доклада.

¹⁵ См. главу X, А настоящего доклада.

правительству разрешить самые неотложные проблемы по улучшению тюремных условий. Комиссия высказала мысль, что проблема обеспечения дополнительной площади может быть облегчена постройкой лагерей с временными помещениями для заключенных, что дало бы заключенным возможность проводить больше времени на солнце и на открытом воздухе. Начальник Управления помощи гражданскому населению (UNCACK) дал согласие на то, что его учреждение может предоставить для этой цели некоторые строительные материалы. Он также заявил, что имеет некоторые запасы медицинских средств, которые правительство может у него купить. Комиссия также подчеркнула, насколько важно, чтобы министерство юстиции нашло способ улучшить питание заключенных. На конференции также обсуждался вопрос о возможности уменьшения числа лиц, содержащихся в тюрьмах в ожидании суда, а также тех, которые были приговорены к тюремному заключению за мелкие проступки.

194. Комиссия считает, что можно будет обратиться за помощью к Международной уголовной и пенитенциарной комиссии, после того как этот орган полностью войдет в состав Организации Объединенных Наций, и что правительству Корейской Республики следовало бы обсудить вопрос о желательности для него стать членом этого органа.

195. На заседании Комиссии 25 апреля 1951 г. министр внутренних дел просил Комиссию помочь ему

найти специалистов по организации полиции (по одному на каждую провинцию и на каждый из главных городов); а также двух или трех специалистов по подготовке полицейского персонала и двух или трех специалистов по вопросам научных методов раскрытия преступлений, которые будут использованы главным образом в Школе по подготовке полицейских чинов.

196. Комиссия считает желательным предоставление специалистов по полицейским вопросам и в особенности по научным методам раскрытия преступлений. Комиссия соглашается с мнением, высказанным министром внутренних дел, что, если корейской полиции будет предоставлена возможность изучить современные методы получения и собирания свидетельских показаний и если она убедится, насколько более эффективны эти методы по сравнению с теми, которые были приняты в Корее при японской власти, это может привести к смягчению ныне существующих полицейских методов. С этой целью можно было бы прикомандировать пять или шесть специалистов к Школе по подготовке полицейских чинов в качестве инструкторов, которые могли бы также разъезжать по Корее и наблюдать за функционированием полицейской системы на практике и давать советы относительно современных полицейских методов. Комиссия считает, что впоследствии может быть окажется желательным также отобрать более молодых корейских полицейских для посылки их за границу с целью изучения современных полицейских методов.

Глава V. Северная Корея под коммунистической властью

А. Введение

197. Прежние комиссии Организации Объединенных Наций отмечали, что все происходившее в Северной Корее до июня 1950 года не было известно Организации по ее собственным наблюдениям; приходилось довольствоваться слухами и непроверенными сообщениями.

198. Хотя к моменту прибытия в Корею нынешней комиссии значительная часть Северной Кореи была занята войсками Объединенных Наций, наступление китайских коммунистов началось прежде чем Комиссия смогла выехать в эту часть страны и ознакомиться с положением на месте. Впрочем, нескольким членам делегаций и сотрудникам Секретариата, а также наблюдателям Комиссии удалось посетить некоторые места в Северной Корее. Кроме того, за последнее время прибыло в Южную Корею из районов, расположенных к северу от 38-ой параллели, множество северо-корейцев, и многие из них были опрошены.

199. 7 декабря 1950 г. сама Комиссия беседовала с целым рядом северо-корейцев, которые занимали посты в административном аппарате Организации Объединенных Наций в Северной Корее. В том же декабре ее пусанская группа встретила с рядом видных политических и общественных деятелей из Северной Кореи. 5 января 1951 г. Комиссия учредила комитет (Комитет II) для изучения положения в Северной Ко-

рее под коммунистической властью. Комитету было поручено составить доклад об административном управлении и политике «Корейской Народно-Демократической Республики», а также о положении, создавшемся на территории, находившейся под ее контролем.

200. При изучении этого вопроса Комитет пользовался двумя основными источниками информации. Первым из них служил «Корейский центральный ежегодник за 1950 год», опубликованный 20 февраля 1950 г. в Северной Корее Корейским центральным информационным агентством, руководящий персонал которого назначался северо-корейскими властями. В этом Ежегоднике приведены тексты важных законодательных и политических документов и описывается, что происходило в Северной Корее с 1945 года. Вторым основным источником информации служили показания лиц, которые жили под коммунистической властью. Таким образом, Комитет располагал, с одной стороны, официальными данными, опубликованными с одобрения властей, а с другой стороны, показаниями лиц, совсем недавно покинувших Северную Корею и по собственному опыту знающих, что представляет собой ее режим. Имелись и другие источники информации, как, например, захваченные документы.

201. Лица, опрошенные Комитетом, происходили из всех провинций Северной Кореи и принадлежали ко многим различным профессиям, в том числе были

крестьяне, рабочие, коммерсанты, священнослужители, учителя, профессора, студенты, врачи, юристы, журналисты, писатели, художники, банковские служащие, управляющие фабриками, полицейские чины и домашние хозяйки.

202. Относительно прав человека Комитет сообщил Комиссии, что, по словам опрошенных им лиц, в Северной Корее нет подлинной свободы слова, печати и собраний: властями применяется дискриминация по отношению к верующим, а в некоторых случаях христиане подвергаются гонениям, и все население Северной Кореи живет в тяжелой обстановке полицейского государства.

203. Комитет также сообщил, что по свидетельству опрошенных лиц коммунистические власти обращают большое внимание на народное образование. Процент неграмотности был сокращен отчасти благодаря введению упрощенной азбуки, что сократило пользование китайскими иероглифами. Но в результате этого Корея оказалась отрезанной от духовной жизни внешнего мира и от контакта с заграницей, так как лица, знакомые лишь с новой азбукой, не могут читать книг, печатавшихся на корейском языке до 1946 года или издаваемых за пределами Северной Кореи. Хотя возможности получения образования были расширены, значительная часть учебной программы посвящена пропаганде и политграмоте. Дискриминации при приеме детей в начальные школы не наблюдалось, но дети христиан и лиц, принадлежащих к некоторым другим группам, не принимались в средние и высшие школы. Преподавание основ религий в школах было запрещено, а христианским воскресным школам чинились всевозможные препятствия.

204. Точных данных о количестве людей, ушедших начиная с 1945 года из Северной Кореи на юг, не имеется. Уже к концу 1947 года в Корейской Республике находилось свыше миллиона беженцев и мощный поток беженцев продолжал направляться на юг в течение следующих двух с половиной лет. Кроме того, после начала военных действий не менее пятисот тысяч человек нашло убежище на территории Республики, но, судя по некоторым внушающим доверие подсчетам, численность беженцев значительно больше.

205. Не подлежит сомнению, что, если бы имелись транспортные средства, значительно большая часть населения покинула бы Северную Корею, когда войска Объединенных Наций отступили на юг от 38-ой параллели в декабре 1950 года. Комиссия считает, что такое большое количество беженцев само по себе является разительным доказательством того, насколько сильно было недовольство в Северной Корее пол коммунистической властью.

В. Политический строй

206. Северокорейский ежегодник описывает общественный строй, в котором все демократические политические партии, культурно-просветительные и социальные организации пользуются полной свободой в работе. Показания лиц, прибывших из Северной Кореи и опрошенных Комитетом II, резюмированы в следующих пунктах.

207. В Северной Корее существовало три политических партии и несколько общественных организаций (включая профсоюзы и объединения крестьян), которые образовали демократический фронт и в которых руководящую роль играли лидеры Северокорейской трудовой (коммунистической) партии. Реальная власть обычно находилась в руках «советских корейцев», которые жили в прошлом в СССР или получили там подготовку и в большинстве случаев оставались или были раньше советскими гражданами. Различным партиям и организациям дали возможность существовать в качестве демократического фасада для придания общественному строю нетоталитарного облика.

208. Три политические партии, которые были разрешены в Северной Корее, назывались: Северокорейская трудовая партия (позднее, когда в нее была включена Южнокорейская трудовая партия, была переименована в Корейскую трудовую партию), Корейская (Чосен) демократическая партия (или просто Демократическая партия) и Партия молодежи (Чондокио). Первая из них фактически являлась коммунистической партией.

209. Корейская (Чосен) демократическая партия была организована сразу после капитуляции Японии выдающимся политическим деятелем г-ном Чо Ман Сиком. Однако в эту партию немедленно проникли коммунисты и, когда Чо Ман Сик высказался против Московской декларации от декабря 1945 года, он был подвергнут домашнему аресту, и главой Демократической партии был назначен член коммунистической партии Чой Юн Кван. Многие из руководителей этой партии бежали в Южную Корею и, хотя сама партия продолжала существовать, она оказалась в полном подчинении у Северокорейской трудовой (коммунистической) партии и вообще не имела самостоятельного влияния.

210. Партия молодежи была группировкой, в которой сильно сказывались туземные религиозные настроения. Она была известна своим революционным прошлым и либеральными убеждениями. На смену лидеру этой партии также было назначено лицо, действовавшее по указке коммунистов, Ким Дал Хиун. Партия молодежи не имела влияния на политическую жизнь Северной Кореи.

211. Общественные организации и культурно-просветительные ассоциации играли крупную роль как органы пропаганды и создания политической солидарности. Зачастую при выборах им позволяли выдвигать кандидатов Демократического фронта. Так, например, в деревне кандидаты могли выдвигать объединения крестьян, но на деле кандидатуры предлагались им лидерами Северокорейской трудовой (коммунистической) партии и никто из членов таких объединений не посмел бы предложить своего собственного кандидата. В самой Северокорейской трудовой (коммунистической) партии местных корейских коммунистов, оказавшихся на руководящих постах немедленно после освобождения в 1945 году, стали сменять угроженцы Кореи, возвращающиеся из СССР и Китая, т. е. лица, принадлежащие к так называемым советской и йенанской группам.

212. Советская группа, к которой среди прочих принадлежали Ким Ир Сен (в прошлом якобы молодой советский офицер по имени Ким Сон Ю, присвоивший себе звание и принявший имя прославленного корейского патриота генерала Ким Ир Сена) и Хо Кай, заняла господствующее положение. В большинстве министерств реальная власть принадлежала заместителям министров, «советским корейцам». Так, например, Нам Ил был одно время заместителем министра просвещения. Позднее, когда в Северную Корею прибыли представители левых южнокорейских течений, их назначили на партийные и правительственные должности, но фактически они не имели влияния.

С. Выборы

213. Северокорейский ежегодник так описывает выборы в Северной Корее:

«Первые во всей истории корейского народа демократические выборы проводились на основании прямого, равного, всеобщего и тайного голосования. Избиратели и все вообще население испытывали патристический подъем и искреннюю радость.

Все граждане Северной Кореи, достигшие двадцатилетнего возраста, за исключением душевнобольных, лиц, по решению суда лишенных избирательных прав, и японофилов, пользовались избирательными правами, независимо от имущественного и образовательного ценза, местожительства и вероисповедания. Все кандидаты Демократического фронта для объединения родины были избраны. Все выборы свидетельствовали о силе объединенного народа Северной Кореи.

На выборах 3 ноября 1946 года было избрано в народные комитеты провинций, городов и районов 3 459 членов. В выборах участвовало 99,68 процента от общего числа 4 516 120 избирателей, причем 97,06 процента голосовало за кандидатов, рекомендованных Демократическим фронтом.

На выборах 24-25 февраля 1947 года было избрано 53 314 членов в сельские народные комитеты, причем в выборах участвовало 99,85 процента избирателей. На выборах 5 марта 1947 года было избрано 13 444 члена народных комитетов округов; в выборах участвовало 99,98 процента избирателей¹⁸.

Выборы (30 марта 1949 года) проводились путем тайного голосования на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права, причем свобода выборов была обеспечена Народным правительством. В выборах участвовало 99,98 процента лиц, внесенных в избирательные списки, причем было избрано 5,853 представителя в народные комитеты провинции, городов и районов. Выбранными оказались кандидаты, предложенные Северокорейским демократическим национальным фронтом¹⁹.

214. В следующих пунктах содержится составленное Комитетом резюме, показывающее, как происходи-

ли выборы в Северной Корее по свидетельству участвовавших в них лиц.

215. Почти всегда на каждую отдельную вакансию выдвигалась лишь одна кандидатура, кандидатура Демократического фронта, фактически предложенная руководством Северокорейской трудовой (коммунистической) партии. Таким образом избиратель, если считал возможным свободно высказаться, мог лишь указать, поддерживает ли он соответствующую кандидатуру или нет. Зачастую кандидат был совершенно неизвестен избирателям, и лишь приблизительно за месяц до выборов начиналась энергичная кампания, чтобы представить его избирателям.

216. Голосование было фактически принудительным. Населению давалось понять, что те, кто не будет голосовать, будут считаться изменниками или реакционерами, оппозиционно настроенными по отношению к режиму, и их арестуют. Проводился тщательный контроль, чтобы убедиться, что все голосовали, и избирательные ящики привозились к больным на дом. В результате в голосовании принимали участие почти все без исключения.

217. Голосование проводилось с незначительными изменениями в различных местах в соответствии с описанной ниже процедурой. В одном конце комнаты ставились белые и черные избирательные ящики; председатель или несколько членов избирательного комитета сидели в другом конце комнаты. Впереди ящиков стояла низкая ширма, которая была лишь на несколько дюймов выше этих ящиков. За ящиками висела занавеска. По установлении личности избирателя одним из членов избирательного комитета, ему вручался бюллетень или бюллетировочный шар. Если он хотел подать свой голос за кандидата, он должен был опустить бюллетень или шар в белый ящик, если же хотел голосовать против него, — в черный ящик. Избиратели знали, что за ними следят, когда они подают свой голос, и что, если они опустят свой избирательный бюллетень в черный ящик, их сочтут врагами режима со всеми вытекающими из этого последствиями¹⁸. По мнению всех опрошенных, избиратели в Северной Корее фактически не могли выбрать того, хотели.

Д. Земельная реформа

218. В 1945 году, когда окончилось японское владение, около 58 процентов земли в Северной Корее принадлежало крупным земельным собственникам, которые составляли лишь 3 процента общей численности населения. В среднем около 60 или более процентов урожая ежегодно взималось в качестве арендной платы. В земельной реформе бесспорно ощущалась острая необходимость, и сельское население Северной Кореи приняло ее с радостью.

18. Бывший комиссар политической полиции одного из городов Северной Кореи, опрошенный Комитетом, сообщил, что члены избирательных комитетов подбирались Северокорейской трудовой (коммунистической) партией и политической полицией и были в известном смысле агентами последней. Он также заявил, что на бюллетенях тех лиц, которых подозревали в оппозиционных настроениях, ставилась пометка. Имена лиц, бюллетени которых, снабженные такой пометкой, находили в черном избирательном ящике, вносили в особый список, который вела политическая полиция. Такое лицо могло позднее подвергнуться аресту.

¹⁸ Корейский центральный ежегодник, 1950 год, стр. 200-201.

¹⁹ Корейский центральный ежегодник, 1950 год, стр. 208-229.

219. 5 марта 1946 г., в первый год существования Советской военной администрации, Северокорейский временный народный комитет издал указ о земельной реформе. Затем последовало официальное объявление, что к 31 марта 1946 года этот указ был полностью проведен в жизнь¹⁹.

220. Указ предусматривал конфискацию земель, относящихся к следующим категориям: а) земель, принадлежавших японскому правительству и отдельным японцам и японским организациям; б) земель, принадлежавших изменникам корейского народа, лицам, сотрудничавшим с японцами в ущерб интересам корейского народа, и лицам, бежавшим во время освобождения Кореи от японского ига; в) земель, принадлежавших крупным корейским землевладельцам, которым оставлялось по пять чунбо (12,3 акра) на семью; г) земель, которые владельцы не обрабатывали собственным трудом; е) земель, сданных в аренду подольщикам; ф) земель, принадлежащих церквям, храмам и церковным организациям, которым оставлялось по пять чунбо (12,3 акра).

221. Некоторые категории земель были объявлены не подлежащими конфискации. Сюда относились: а) земли, принадлежащие школам, научным учреждениям и больницам; б) земли, принадлежащие тем лицам (и их семьям), которые отличились в борьбе против японцев за свободу и независимость Кореи или которые имели крупные заслуги в развитии корейской национальной культуры, причем определение этих лиц входило в круг ведения Северокорейского народного комитета, и в) земли, лично обрабатываемые владельцами их.

222. Земля подлежала безвозмездному отчуждению и должна была бесплатно передаваться в постоянное владение тем лицам, которые бы ее обрабатывали собственным трудом. Но право собственности было сильно ограничено, так как землю не дозволялось покупать, продавать, сдавать в аренду или закладывать. Народные комитеты должны были передавать землю батракам, безземельным и малоземельным крестьянам. Те крупные землевладельцы, которые хотели обрабатывать землю собственным трудом, могли получить участок вне пределов своего района. Размер участка земли, которым наделялась каждая семья, должен был определяться исходя из количества рабочих рук в семье и из ее потребностей. Акты о передаче земли в собственность должны были выдаваться народными комитетами провинций.

223. В июне 1946 года был издан особый указ об обложении натуральным налогом. Этот указ предусматривал полное освобождение крестьян от арендной платы, но они должны были сдавать 25 процентов урожая в качестве натурального налога. Этот указ был впоследствии в 1947 и 1949 г. г. изменен и налог был установлен в размере 27 процентов урожая рисовых полей, 23 процентов урожая неорошаемых искусственно земель и 10 процентов урожая «выжженных полей»²⁰.

¹⁹ См. текст этого указа и другие материалы о земельной реформе в Северной Корее в Приложении VI к настоящему докладу.

²⁰ «Выжженные поля» (kaden) это земли низкого качества, на которых была сожжена трава и бустарник.

224. В Северокорейском ежегоднике было сказано в связи с земельной реформой, что «крестьяне, у которых при японском режиме отнимали от 50 до 70 процентов урожая, могут теперь оставлять для собственного пользования от 73 до 90 процентов урожая».

225. В Ежегоднике также сообщается, что на основании указа о земельной реформе было конфисковано 1 000 325 чунбо (около 2 450 000 акров) земли, распределено было 981 390 чунбо (около 2 404 000 акров), а 18 935 чунбо (около 46 000 акров) народные комитеты оставили в резерве. Семьдесят процентов всех крестьянских семей (724 522 хозяйства) получили землю, причем после распределения на хозяйство приходилось в среднем около трех акров земли.

226. До нападения на Корейскую Республику коллективизация сельского хозяйства в Северной Корее не проводилась, но, судя по некоторым данным, она подготавливалась. Официальная пропаганда начала обращать внимание на преимущества коллективизации. Создавались «машиннотракторные станции», и некоторые считали это предвестником коллективизации.

227. Северокорейский ежегодник отмечает, что население восторженно приняло земельную реформу. Успешное проведение земельной реформы убедило народ в том, что народные комитеты защищают его интересы, и поэтому население стало оказывать народным комитетам всемерную поддержку. Согласно Ежегоднику радость крестьянства была неописуемой, народные комитеты получали благодарственные письма, и желание крестьян повысить урожайность возросло до высшей степени.

228. Судя по этому описанию земельной реформы в Северной Корее, основывающемуся на изучении законов и официальных материалов, можно думать, что положение северокорейских крестьян значительно улучшилось. Однако, по словам дававших показания в Комитете II лиц, которые бросили свою недавно полученную землю и бежали от коммунистической власти, фактическое положение крестьянства в Северной Корее приводит, как показано в следующих пунктах, к совсем другим выводам.

229. Передел земли производился быстрыми темпами. Но при проведении закона в жизнь народные комитеты, фактически являющиеся орудием в руках Северокорейской трудовой (коммунистической) партии, могли во многих отношениях принимать произвольные решения. Во-первых, известное количество земли было произвольно конфисковано под тем предлогом, что этой землей владели «изменники корейского народа» или «сотрудники японцев». Во-вторых, при применении на деле положения, согласно которому конфискации не подлежит земля лиц, «имеющих заслуги в борьбе против японцев за свободу и независимость Кореи», от конфискации освобождалась лишь земля членов коммунистической партии и ее сторонников. В-третьих, широкая возможность произвола открывалась при определении размера участка, на основании количества рабочих рук и потребностей семьи. Обжалование принятых решений было фактически невозможно.

230. Получение земли в собственность не дало крестьянству, как можно было бы ожидать, уверенности в завтрашнем дне. В 1948 г. акты о передаче земли были фактически объявлены недействительными и взамен были выданы новые. При этом лица, которые не симпатизировали Северокорейской трудовой (коммунистической) партии или не сотрудничали с ней, были лишены земли как «изменники корейского народа». Им было объявлено, что при первоначальном распределении они получили землю по ошибке.

231. Однако разочарование крестьян в связи с северокорейской земельной реформой объяснялось главным образом тем, что власти взымали в счет налога значительно большую долю урожая, чем предусматривал закон. Хотя по закону натуральный налог составлял лишь от 10% до 27% урожая, все опрошенные лица заявили, что на деле налог был всегда в несколько раз больше. Доля взымавшегося урожая сильно отличалась в каждом отдельном случае, но крестьяне редко сдавали менее 50% и очень часто отдавали от 60 до 70% урожая. В некоторых случаях налог был даже еще больше.

232. Размер натурального налога устанавливался заранее, чтобы обеспечить намеченную центральными властями, в соответствии с общим хозяйственным планом, продукцию. Каждой деревне назначалась квота, которую она должна была выполнить. Поэтому сельские народные комитеты психодили при обложении налогом отдельных крестьян не из определенного законом процента фактического урожая, а из количества зерна и других сельскохозяйственных продуктов, подлежащих сдаче для выполнения назначенной квоты. Завышая цифры предполагаемой продукции отдельных крестьян, власти могли сохранять видимость, что взымается лишь определенный законом налог.

233. Кроме того, власти принимали лишь зерно наилучшего качества. Крестьянин должен был также

сдавать часть урожая в счет ряда специальных налогов, обложений, патристических пожертвований и взносов в общественные организации. После уплаты всех этих налогов и взносов крестьянину мало что оставалось на удовлетворение своих потребностей.

234. Другой тяжелой обязанностью крестьян даже в мирное время была безвозмездная государственная трудовая повинность. Размер этой повинности не был, судя по всему, одинаков в различных районах и зависел от числа строек и других проводившихся на местах работ. Пределом обязательной рабочей нагрузки такого рода в первое время после установления нового режима было двадцать дней в год на человека, но позднее ее увеличили в некоторых районах до сорока дней. В некоторых исключительных случаях рабочие якобы должны были нести трудовую повинность в течение неопределенного срока.

235. На основании показаний опрошенных лиц у Комитета создалось определенное впечатление, что крестьянин, превратившись в землевладельца, не приобрел в сущности независимости. Он является простой производственной единицей в государственной машине.

236. Хотя земельная реформа в Северной Корее может быть и была восторженно принята в момент ее проведения, вскоре последовало разочарование крестьянских масс. По вопросу о том, оказались ли бывшие арендаторы-издольщики после земельной реформы в лучшем положении, чем во времена японского господства, мнения расходятся. В большинстве случаев, повидимому, все свелось к простой замене бывших крупных землевладельцев коммунистическими властями. Хотя некоторые лица считали, что положение несколько улучшилось, другие утверждали, что прежде они по крайней мере могли сохранить достаточно зерна для пропитания, а при коммунистическом режиме это невозможно.

Третья часть

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Глава VI. Экономическое и финансовое положение в Корейской Республике

237. Органическая структура корейской промышленности была нарушена во время японского господства и принесена в жертву потребностям японского хозяйства и японской военной машины. Поэтому с окончанием войны некоторые виды промышленности оказались экономически ненужными. Тем не менее, на Корейском полуострове имелись необходимые предпосылки для создания сбалансированной экономики, так как сравнительно сильно индустриализированный север дополнял в основном сельско-хозяйственный юг. Раздел страны по тридцать восьмой параллели нарушил это равновесие. Северокорейские власти прервали общение и обмен между севером и югом. Юг был таким образом лишен не только промышленной продукции севера, но и своих основных источников энергии.

238. Несмотря на это, к 1950 году в Корейской Республике наблюдалось значительное развитие промышленности, которому сильно способствовали сперва Американское военное управление, а позднее Американская администрация экономического сотрудничества. Были использованы подвижные силовые станции, которые вырабатывали электрическую энергию для освещения и промышленности; стало выпускаться небольшое количество новой промышленной продукции и усиливался экспорт главным образом металлов и рыбы. Можно было ожидать, что хозяйство Корейской Республики начнет через известное время самостоятельно развиваться с минимальной помощью извне.

239. Агрессия внезапно прервала этот процесс. Большая часть промышленных объектов в районе Сеул-Инчон была разрушена в результате военных действий. Сильные разрушения были также причинены в провинциях на западном побережье, которые в прошлом году находились под вражеской оккупацией и где после того развилась партизанщина. Города Тэгу, Маса́нь и Пусан не пострадали, их промышленные предприятия продолжали работать, но продукция снизилась вследствие недостатка электроэнергии и сырья, а также из-за неудовлетворительного состояния материальной части в результате перегрузки и недостаточного ухода.

240. С другой стороны, сельское хозяйство сравнительно мало пострадало от военных действий. В этой отрасли хозяйства последствия военных действий в 1950 году сказались меньше, чем в обрабатывающей

промышленности. Рисовые поля были засеяны до вторжения, и вооруженные силы Объединенных Наций, к счастью, освободили всю Южную Корею до снятия урожая.

241. Сейчас еще рано предсказывать, каков будет урожай в 1951 году. Многие зависят от погоды, а в некоторых районах осадков было меньше, чем обычно. В общем, перспективы можно считать удовлетворительными. Однако вследствие некоторых обстоятельств, как, например, сокращения посевной площади, а также недостатка удобрений и рабочего скота, которые играют крупную роль в сельском хозяйстве Кореи, урожай будет, вероятно, меньше нормального. Потребление в Южной Корее увеличилось ввиду роста населения и вследствие того, что дневной паек риса на человека в республиканской армии значительно больше пайка гражданских лиц. Поэтому в этом году необходимо будет ввозить продовольствие.

242. Для удовлетворения потребностей населения в Корею были импортированы главным образом Командованием вооруженных сил ООН большие количества всевозможных товаров. Это были прежде всего предметы первой необходимости, которыми нуждающиеся корейцы снабжались непосредственно, а также сырье (как, например, хлопок для текстиля и резины для обуви), которое использовалось в корейской промышленности для удовлетворения местных потребностей. Большая часть денежных средств на оплату этого импорта была предоставлена правительством Соединенных Штатов Америки, но меньшие суммы поступили от других правительств, специализированных учреждений и неправительственных организаций.

243. Организации экономической помощи мешал недостаток транспортных средств, т. е. недостаток тоннажа направляющихся в Корею судов и сухопутного транспорта из корейских портов вглубь страны. Военные власти, предоставляя транспортные средства, должны были определять степень важности военных и гражданских нужд. Кроме того, так как большинство судов должно разгружаться в Пусанском порту, пропускная способность которого не безгранична, серьезные затруднения возникли в отношении перевозки предметов снабжения гражданского населения из этого порта в другие части страны.

244. При существующем положении, в результате нарушения темпа производства и крупных военных рас

ходов¹, инфляция была до известной степени неизбежна, но ее размеры в настоящее время вызывают тревогу. Количество находящихся в обращении денежных знаков увеличилось с 58 000 000 000 вон в конце мая 1950 года до 391 000 000 000 вон в конце мая 1951 года². Цена риса повысилась с 4 300 вон за мал (20 литров) 5 мая 1950 г. до 17 500 вон за мал 4 мая 1951 года. К 31 августа в обращении находилось уже 454 000 000 000 вон, а цена риса достигла 33 000 вон за мал.

245. Инфляция является во многих отношениях наиболее серьезной экономической проблемой, стоящей сегодня перед Кореей. Если ее не удастся сдержать, под ударом окажется все дело международной помощи и восстановления.

246. Для борьбы с инфляцией необходимы более решительные меры со стороны правительства Корейской Республики, а также помощь Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций, органа ООН по восстановлению Кореи и других органов Объединенных Наций. Крайне важно понизить покупательную способность населения и увеличить количество товаров на рынке. Для разрешения первой задачи надо улучшить систему сбора налогов и сократить государственные расходы, не являющиеся насущно необходимыми. Для достижения второй цели необходимо поднять продукцию корейской промышленности и увеличить ввоз товаров.

247. По удовлетворении особых потребностей беженцев и других пострадавших, часть импортированных правительством или международными организациями товаров должна продаваться, а не раздаваться, так как отдельные корейцы зачастую страдают не от недостатка денег, а от недостатка товаров на рынке. Фабриканты, приобретаая импортированное сырье, должны за него платить.

Глава VII. Беженцы и гражданская помощь

А. Беженцы

251. Вскоре после начавшегося в 1950 году вторжения в Корейскую Республику, много тысяч жителей осталось без крова. К сентябрю в пределах периметра

¹ Часть военных расходов представляют собой авансы вооруженным силам Организации Объединенных Наций. Правительство Корейской Республики считает это одной из причин инфляции. Конечно это один из факторов, хотя стоимость ввезенных вооруженными силами Организации Объединенных Наций предметов первой необходимости и других материалов превышает сумму этих авансов.

² В следующей таблице указано количество денежных знаков, находившихся в обращении, по месяцам, начиная с конца мая 1950 года:

1950 г. Конец месяца	В обращении денежных знаков (в тысячах вон)	1951 г. Конец месяца	В обращении денежных знаков (в тысячах вон)
Май	57 954 509	Январь	282 052 987
Июнь	66 910 044	Февраль	315 501 426
Июль	75 151 686	Март	338 088 209
Август	84 369 546	Апрель	365 137 443
Сентябрь	94 868 904	Май	391 123 615
Октябрь	118 840 015	Июнь	417 416 797
Ноябрь	150 080 190	Июль	443 629 658
Декабрь	229 248 410	Август	454 392 888

248. Хотя многие из мер по борьбе с инфляцией в достаточной степени очевидны, их трудно осуществить. Среди неблагоприятных факторов следует отметить слабость административного аппарата, и, в особенности, недостаток подготовленных и опытных чиновников.

249. Думая о будущем, нельзя забывать, что Южная Корея по своим естественным богатствам и традициям — страна преимущественно сельскохозяйственная. Меры, направленные на ее экономическое восстановление, должны проводиться с учетом этого обстоятельства. Если бы Корейская Республика вскоре опять начала экспортировать рис, это было бы большим шагом вперед. Следовало бы также возможно скорее развить другие виды экспорта, как-то экспорт вольфрама и рыбы. Было бы ошибочно создать впечатление, что Корейская Республика может за короткое время стать индустриализированной страной, но следует развивать те отрасли корейской промышленности, которые базируются на собственных ресурсах и могут помочь удовлетворить потребности населения.

250. Надо создать основные предпосылки для ускорения хозяйства, как-то развить энергетику и транспорт. Для разрешения этой задачи необходимо сделать все возможное, чтобы восстановить добычу угля. Надо организовать подготовку административных работников и квалифицированных механиков. Эта подготовка должна учитывать общий характер и потребности страны и создать основу для осуществления тех программ подготовки, которые будут проводиться в Корее после окончания помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Наконец, международная помощь потребуется для лучшей организации начального образования населения. Это поможет улучшению экономического положения не менее, чем помощь демократическому развитию страны.

Пусан-Тэгү-Масань находилось уже по меньшей мере 360 000 беженцев. Однако ко времени прибытия Комиссии в Корею в ноябре месяце большая часть этих беженцев уже возвратилась домой, и во всех разоренных районах население строило временные хижины там, где находились раньше дома.

252. На территории Северной Кореи, занятой вооруженными силами Организации Объединенных Наций, оказание помощи и работа по социальному попечению значительно усложнялись тем, что там не было уже никого из местных правительственных чиновников, не было никакого общественного обслуживания, не было средств транспорта, не было никаких органов социального попечения. Но вооруженные силы Организации Объединенных Наций быстро принялись за дело распределения продовольствия, чтобы предупредить заболевания, голод и беспорядки.

253. Так как вторжение многочисленных китайских коммунистических вооруженных сил совпало с началом суровой зимы, число беженцев возросло до нескольких миллионов. Около двадцати процентов

всего населения Республики покинуло свои дома, а другие беженцы наводнили дороги из Северной Кореи.

254. Беженцы отправлялись на юг всеми возможными способами — морем, железной дорогой, на грузовиках и пешком. Даже из районов, находящихся на самом севере близ китайской и сибирской границ, стекались беженцы, ища убежища в районе, находящемся под управлением вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

255. Тот факт, что такое множество северокорейцев бежало на юг, можно объяснить тем, что они пять лет испытывали на себе северокорейский режим. Тот факт, что столько южнокорейцев в декабре 1950 года и в январе 1951 года также бежало на юг — более полутора миллионов человек покинуло один только город Сеул — также можно объяснить теми зверствами, которыми отличилась первая оккупация этого города северокорейцами в 1950 году. Между июнем и сентябрем 1950 года исчезло много тысяч жителей Сеула. Судьба большинства из них неизвестна. Некоторые были казнены, некоторые уведены на север. Особенно охотились за выдающимися на фоне корейской жизни личностями (включая христиан священнослужителей и видных мирян). Много тысяч молодых людей были силой взяты в северокорейскую народную армию и принуждены сражаться против своего собственного правительства и народа.

256. Иностранные граждане, главным образом христианские миссионеры, которые бескорыстно посвятили много лет своей жизни служению корейскому народу, были уведены на север. Некоторые из них исчезли совершенно бесследно. Не менее как девяносто семь римско-католических миссионеров (из которых двадцать семь женщин) из различных частей Кореи умерли или пропали без вести; из этого числа шестьдесят пять были немецкие подданные, девятнадцать — французские, шесть — ирландские, четыре — американские, два — бельгийские и один — австралийский. Также исчезло несколько миссионеров других христианских вероисповеданий. Англиканский епископ в Кореи (Е. П. А. К. Купер), римско-католический епископ, апостольский делегат в Кореи (Е. П. Патрик Берн) и представитель Армии спасения Х. Лорд значатся в числе увезенных из Сеула.

257. Даже некоторые члены дипломатического корпуса в Сеуле были арестованы, а позднее увезены на север. Кроме Апостольского делегата эту участь разделили британский посланник (капитан Вивиан Холт) и двое из его помощников, французский поверенный в делах (г-н Жорж Перрюш) и двое из его помощников, и четыре члена семейств этих последних.

258. Таким образом, кроме естественного желания бежать из района, непосредственно прилегающего к линии фронта, миллионами корейцев, избравших в декабре 1950 года путь беженства, руководило чувство страха еще раз пережить то царство террора, которое существовало в оккупированной коммунистами части

Южной Кореи. Члены Комиссии сами были свидетелями этого непрерывного потока людей, бегущих от надвигающегося противника, которые предпочли переносить самые тяжелые испытания холода, голода и истощения, лишь бы снова не оказаться под властью северокорейского режима.

259. К декабрю 1950 года положение беженцев было далеко не блестящим; но это было неизбежно, ввиду огромной численности их. Дороги должны были быть очищены для военного движения, а преимущество в транспорте предоставлялось для важнейшего военного снабжения.

260. Когда в самом начале 1951 года наступление китайских коммунистов было остановлено, приток беженцев на юг уменьшился. Приближение весны также значительно облегчило их положение, так как недостаток одежды, крова и топлива представлял собою более трудную проблему, чем вопрос питания.

261. В передовых районах были учреждены беженские лагеря для приема беженцев из зоны передовых позиций. В этих лагерях беженцам предоставляются, до отправки их в другие районы, медикаменты, продукты питания и одежда. Большие беженские центры созданы на островах Кочжедо и Чечжудо и в южных провинциях Южной Кореи. Беженцев направляют в эти центры или расселяют по южным провинциям в мелких лагерях и зданиях. Конечно многие лица нашли убежище в домах или на фермах своих родственников и таким образом они недолго оставались на попечение военных или правительственных властей. Таким образом официальные данные преуменьшают число людей, которые были вынуждены покинуть свои дома.

262. Позднее, когда северные районы Южной Кореи были освобождены в результате военных действий, многие беженцы вернулись в свои дома. Некоторые нашли работу в тех частях Кореи, где они искали убежища, а некоторые из более молодых вошли в состав вооруженных сил Республики.

263. Однако проблема беженцев еще далеко не разрешена. Многие из первых беженцев все еще находятся в беженских центрах, не имея ни своего крова, ни работы. Кроме того, беженцы продолжают прибывать в большом числе из территории, оккупированной северокорейской и китайской коммунистической армиями; большинство этих беженцев находится в состоянии изнурения и в бедственном положении.

264. В нижеприведенной таблице даны самые верные из имеющихся сведений о численности и распределении беженцев на 31 августа 1951 года. Как объяснено выше в пункте 261, их численность вероятно преуменьшена. Кроме того, так как многие беженцы имели возможность за последние шесть месяцев вернуться по своим домам, эта таблица не дает полного представления о размерах проблемы беженцев, какой она была в 1950 году и в начале 1951 года.

БЕЖЕНЦЫ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

на 31 августа 1951 г.

Численность дана в тысячах

	Беженцы отовсюду находящиеся в различных провинциях
Город Сеул	35 000
Бенги	1 060 000
Канвон	152 000
Северный Чунчен	153 000
Южный Чунчен	367 000
Северная Чолла	475 000
Южная Чолла	605 000
Северный Кенсан	357 000
Южный Кенсан	375 000*
Чечжудо	110 000
	3 689 000

265. С приближением зимы ответственность корейских властей и органов Объединенных Наций станет еще большей. Снова возникнут проблемы крова, топлива и теплой одежды не только для беженцев, но и для многих других корейцев.

В. Помощь гражданскому населению

1) МЕРОПРИЯТИЯ ГЛАВНЫХ ОРГАНОВ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПОЖЕРТВОВАНИЯ

266. В своей резолюции от 27 июня 1950 г. Совет Безопасности рекомендовал «государствам-членам Организации Объединенных Наций предоставить Корейской Республике ту помощь, которая может оказаться необходимой для отражения вооруженного нападения и для восстановления в этом районе международного мира и безопасности»³. 7 июля 1950 г. Совет принял другую резолюцию, в которой он рекомендовал «всем членам Организации, предоставляющим военные силы или иную помощь» во исполнение резолюции от 27 июня, поставить эти силы и эту помощь в распоряжение Объединенного командования, назначенного Соединенными Штатами⁴.

267. Своей резолюцией от 31 июля 1950 г.⁵ Совет Безопасности предложил Объединенному командованию взять на себя определение потребностей в помощи и поддержке гражданского населения Кореи и озаботиться установлением на местах надлежащего порядка оказания таковой помощи и поддержки. Генеральному Секретарю было предложено препровождать Объединенному командованию все делаемые предложения помощи. Генеральному Секретарю, Экономическому и Социальному Совету, другим соответствующим органам Объединенных Наций, специализированным учреждениям и соответствующим неправительственным организациям было предложено предоставлять такое содействие, о котором может просить Объединенное командование для оказания помощи и поддержки гражданскому населению Кореи.

268. 14 августа 1950 г., отзываясь на просьбу Совета Безопасности, Экономический и Социальный Совет заявил в резолюции 323 (XI) о своей готовно-

сти оказать такую помощь и такое содействие, каких может потребовать Объединенное командование. Специализированным учреждениям и соответствующим вспомогательным органам Объединенных Наций было предложено оказать поддержку в предоставлении такой помощи гражданскому населению Кореи, какую через Генерального Секретаря может потребовать Объединенное командование. Большому числу неправительственных организаций как национальных, так и международных, было предложено «содействовать по мере их сил в деле оказания помощи гражданскому населению Кореи»⁶.

269. 1 декабря 1950 г. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 410 (V) предложила правительствам всех государств, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, до того как начнет функционировать Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи, и впредь предоставлять через Генерального Секретаря ту помощь корейскому народу, которую может потребовать Объединенное командование.

270. К августу 1950 года Генеральный Секретарь и Объединенное командование выработали следующую процедуру для испрошения и получения помощи от правительств и других организаций. Объединенное командование направляет просьбы о помощи Генеральному Секретарю, который передает эти просьбы государствам-членам Организации и, когда это целесообразно, специализированным учреждениям и соответствующим неправительственным организациям. Ответы на эти просьбы, а также независимые предложения помощи направляются Генеральному Секретарю, который, в свою очередь, передает их Объединенному командованию. Когда Объединенное командование принимает то или иное предложение помощи, Генеральный Секретарь уведомляет об этом данное правительство или организацию, и тогда Объединенное командование сносится непосредственно с таким правительством или организацией для определения подробностей предложения и для соглашения относительно отправки в Корею.

271. До сих пор Объединенное командование послало шестнадцать таких просьб, а Генеральный Секретарь передал их тем правительствам (не считая Соединенных Штатов Америки) или другим организациям, которые, по его мнению, могли бы удовлетворить эти просьбы. Правительство Соединенных Штатов указало на то, что оно уже представляет большую часть наиболее срочно требующихся предметов снабжения, а также и сотрудников из собственных средств и ресурсов. Из этих шестнадцати просьб двенадцать были просьбами о доставке предметов снабжения на общую сумму в 56 000 000 долл., а четыре — о предоставлении обслуживания. Другие предложения помощи были сделаны независимо от просьб Объединенного командования⁷.

* В эту цифру включено 72 158 беженцев, находящихся на острове Кочжудо.

³ S/1511.

⁴ S/1588.

⁵ S/1657.

⁶ Подробности, касающиеся предложений помощи, поступивших от специализированных учреждений и других органов, даны в девятом приложении к настоящему докладу.

⁷ Подробности о сделанных до сих пор взносах даны в девятом приложении к настоящему докладу.

272. Стоимость продовольствия и обмундирования, доставленных в Корею по 15 августа 1951 г., как часть программы помощи гражданскому населению, исчисляется в 58 119 266 долл. Из этой общей суммы стоимость продуктов продовольствия и оборудования, приобретенных на средства Соединенных Штатов Америки, исчисляется в 41 859 551 долл., а то что было приобретено за счет взносов государств-членов Организации Объединенных Наций, оценивалось в 16 259 715 долларов.

273. В следующей таблице приводятся подробности:

СТОИМОСТЬ В ДОЛЛАРАХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И ОБОРУДОВАНИЯ, ДОСТАВЛЕННЫХ В КОРЕЮ ДО 15 АВГУСТА 1951 Г.

Предметы	Приобретено за счет средств, внесенных государствами-членами Организации Объединенных Наций (в долл.)	Приобретено за счет средств, ассигнованных США (в долл.)
Строительные материалы и оборудование		1 234 949
Гвердое топливо	123 552	2 615 025
Водное и железнодорожное оборудование и материалы		2 667 870
Керосин, нефть и смазочные масла		1 012 723
Удобрения		4 806 266
Медикаменты	616 676	1 729 594
Вакцины	58 287	1 744 644
Постельные принадлежности	1 827 534	4 499 113
Одежда	5 495 583	7 911 405
Продукты питания	7 836 250	9 982 170
Предметы санитарного оборудования	109 078	1 075 602
Прочее	192 755	2 580 190
	<u>16 259 715</u>	<u>41 859 551</u>

274. Заказы, помещенные до 15 августа 1951 г. за счет средств, ассигнованных Соединенными Штатами, достигли общей суммы в 86 234 258 долл. Важнейшими из них были: на продукты питания (26 396 770 долл.), на одежду (14 505 674 долл.), на удобрения (11 457 181 долл.), на строительные материалы и оборудование (6 553 346 долл.). В эти цифры включены уже поставленные предметы, перечисленные в вышеприведенной таблице.

275. Кроме того, что включено в вышеприведенную таблицу, в Корею было доставлено:

i) предметов снабжения, привезенных Американской администрацией экономического сотрудничества между 1 июля 1950 г. и 7 апреля 1951 г., на общую сумму в 30 000 000 долл.;

ii) предметов снабжения и оборудования невоенного назначения, предоставленных армией Соединенных Штатов и использованных на общие гражданские и военные нужды, как, например, на постройку и восстановление мостов и дорог, портов и гаваней, средств связи и железнодорожного подвижного состава, на общую сумму, превышающую 43 000 000 долларов;

iii) сырья, поставленного Соединенными Штатами армии Корейской Республики, на общую сумму, превышающую 10 000 000 долларов.

276. Дополнительные расходы, исчисляемые в 200 000 000 долл., были произведены по таким статьям, как услуги, оказанные военными органами Соединенных Штатов в связи с проектами по восстановлению; перевозка беженцев пароходами, самолетами и железной дорогой; и жалованье гражданам Соединенных Штатов, занятым исключительно оказанием помощи гражданскому населению и экономической помощи Корею.

2) УПРАВЛЕНИЕ ГРАЖДАНСКОЙ ПОМОЩЬЮ; НАЧАЛЬНАЯ СТАДИЯ

277. Сначала обязанности, возложенные резолюцией Совета Безопасности от 31 июля 1950 г. на Объединенное командование, выполнялись главным образом Американской администрацией экономического сотрудничества в Корею при содействии на местах войск Организации Объединенных Наций. Администрация экономического сотрудничества уже функционировала в Корею, и ее сотрудники приобрели уже достаточный опыт в местных условиях, таким образом эта организация вполне подходила для выполнения этих функций, когда начались военные операции и когда все приходилось импровизировать.

278. В августе 1950 года Главнокомандующий вооруженными силами Объединенных Наций возложил ответственность за организацию помощи в Корею на Отдел своей Главной квартиры по народному здравоохранению и социальному попечению. На месте было создано учреждение для совместной работы с соответствующими властями Корейской Республики и с Американской администрацией экономического сотрудничества в Корею.

279. В конце сентября 1950 года Объединенное командование возложило на Главнокомандующего вооруженными силами Объединенных Наций (CINCUNC) снабжение населения продовольствием и оборудованием с целью предотвращения заболеваний, голода и беспорядков, и доставку предметов невоенного назначения, необходимых как для военных, так и для гражданских нужд.

280. В то же время Американской администрацией экономического сотрудничества было поручено определить нужды и разработать планы для послевоенного восстановления такого рода сооружений и предприятий, как оборудования общественного пользования, шахты, гавани и те виды промышленности, которые важны для экономической жизни Корейской Республики. Администрация экономического сотрудничества кроме того должна была оказывать содействие войскам Организации Объединенных Наций в качестве советника и предоставляя предметы снабжения и оборудования в соответствии с ее рассчитанной на долгий срок задачей.

281. В то же время Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций

также возложил на Командующего Восьмой армией Соединенных Штатов, входящей в состав вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее (EUSAK) всю ответственность за работу по оказанию помощи гражданскому населению на территории Кореи. Ответственность за приобретение и хранение на Дальнем Востоке, за исключением самой Кореи, запасов, предназначенных для Кореи, была возложена на Начальника службы тыла в Японии.

282. Командующий Восьмой армией Соединенных Штатов в Корее (EUSAK) для исполнения возложенных на него обязанностей установил следующий порядок:

а) В зонах, непосредственно прилегающих к линии фронта, помощь гражданскому населению предоставляется органами, созданными специально для этой цели при различных корпусах и дивизиях.

б) Во всех остальных зонах помощь гражданскому населению предоставляется Управлением Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению в Корее (UNCACK).

3) УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ГРАЖДАНСКОЙ ПОМОЩИ В КОРЕЕ (UNCACK)

283. Управление Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению в Корее является крупным учреждением при Восьмой армии и организовано так, что его главная штаб-квартира находится там, где находится правительство Корейской Республики, а провинциальные отделы там, где находятся провинциальные власти Республики. Управление по оказанию помощи гражданскому населению действует под руководством и по директивам, исходящим от командующего восьмой армией Соединенных Штатов в Корее⁸.

284. Среди служащих Управления ООН по оказанию помощи гражданскому населению имеется несколько гражданских лиц. Это — специалисты, нанятые штабом войск Организации Объединенных Наций и Генеральным Секретарем по договоренности с этим же штабом. Гражданские лица, нанятые Генеральным Секретарем, предоставляются Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями. Всемирная организация здравоохранения и Международная организация по делам беженцев предоставили тридцать шесть сотрудников-специалистов по вопросам здравоохранения, социального попечения и санитарии. Международная организация труда предоставила двух советников для содействия правительству Республики на местах. Национальные общества Красного Креста Канады, Дании, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки предоставили несколько групп, в составе трех человек каждая, а именно: од-

ного врача, одного специалиста по социальному попечению и одного специалиста по санитарии⁹.

285. Группам сотрудников Управления ООН по оказанию помощи гражданскому населению была поручена административная часть гражданской помощи на оккупированной вооруженными силами ООН территории, находящейся к северу от 38-й параллели. Правительство Республики играло важную роль в деле оказания помощи на территории Республики. Все виды деятельности UNCACK в границах Республики координируются с правительством, и группы сотрудников UNCACK работали в качестве консультантов.

286. Главная задача UNCACK — предотвратить заболевания, голод и беспорядки среди гражданского населения в Корее. Вторая задача, которую UNCACK приняло на себя в апреле 1951 года после сокращения функций Американской администрации экономического сотрудничества, заключается в содействии ближайшим мерам по экономическому восстановлению Корейской Республики.

287. Предметы снабжения, приобретенные Объединенным командованием или предоставленные различными государствами-членами Организации Объединенных Наций, доставляются в Корею, когда этого требует командующий восьмой армией Соединенных Штатов в Корее. Все прибывающие в Корею предметы снабжения помещаются в общие склады.

288. Планы распределения продуктов в Корейской Республике UNCACK координируются с правительством. Распределение запасов основывается на рекомендациях, представленных комитетами в составе представителей республиканского правительства и UNCACK. В настоящее время функционируют два таких комитета: Центральный комитет по вопросам попечения и Комитет по экономической устойчивости. После достижения соглашения по вопросу о распределении продуктов и после того, как такое распределение утверждено, предметы снабжения распределяются правительственными органами Корейской Республики при содействии Секции снабжения гражданского населения UNCACK в качестве консультанта. Выдача конечному получателю производится провинциальными и местными правительственными органами Республики при содействии работающих в провинциях групп сотрудников UNCACK, предоставляющих советы и техническую помощь.

289. В области народного здравоохранения технические советы даются врачами и специалистами общественной санитарии UNCACK, которые ведут общее наблюдение и работают в тесном сотрудничестве с центральными и провинциальными представителями правительства Республики. Работа по народному здравоохранению сначала заключалась только в превентивных мерах и в борьбе с заразными болезнями посредством прививок и принятия санитарных мер. Распределяются также лекарства и прочие медикаменты,

⁸ Начальниками UNCACK были следующие лица: полковник (в настоящее время бригадный генерал) Артур С. Шампени, с 10 ноября 1950 г. по 18 января 1951 г.; полковник Марвин Дж. Койл, с 19 января по 11 августа 1951 г.; бригадный генерал Вильям Р. Крайст, с 12 августа 1951 г.

⁹ Гражданские лица, состоящие на службе UNCACK были привлечены из следующих стран: Австралии, Бельгии, Дании, Канады, Китая, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Перу, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Франции, Швеции.

и UNCACK оказывает помощь существующим клиникам и больницами и даже открывает новые.

290. Одним из огромных достижений органов Объединенных Наций был тот успех, которым увенчалась работа по предотвращению эпидемий и борьба с заболеваниями. Два жарких лета 1950 и 1951 гг., чрезвычайно холодная зима 1950-1951 года, недостаток одежды, крова и санитарных условий, огромные массы передвигающихся людей, или людей, живущих в скученных условиях — все это должно было содействовать развитию эпидемических и прочих заболеваний. Но Управление Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению, при содействии корейских врачей и других корейских должностных лиц, предупредило возникновение каких-либо эпидемий.

291. Семьдесят процентов населения Южной Кореи получили прививки против оспы, брюшного и сыпного тифа. Кроме того, по 1 августа 1951 г. около 12 500 000 беженцев и других граждан было дезинфицировано при помощи DDT с целью предупреждения сыпного тифа; эта дезинфекция производилась в населенных центрах, на проверочных пунктах для беженцев, расположенных вдоль дорог, по которым они двигались, в беженских лагерях и на сборных пунктах. Почти закончена программа по борьбе с холерой посредством иммунизации гражданского населения портовых городов.

292. В нижеследующей таблице приводится число лиц, получивших прививку против оспы, брюшного и сыпного тифа между 1 февраля и 15 августа 1951 года:

Провинция	Оспа	Брюшной тиф	Сыпной тиф
Кенги	953 773	1 977 137	1 586 830
Северный Чунчен	932 100	981 000	897 580
Южный Чунчен	2 099 020	1 936 354	1 432 500
Северная Чолла	1 869 743	3 161 441	1 409 602
Южная Чолла	2 318 900	2 170 550	1 634 660
Северный Кенсан	2 737 732	3 293 058	3 186 269
Южный Кенсан	2 627 676	3 204 936	2 508 857
Канвон	200 098	468 113	474 626
Чечжудо	216 935	211 821	209 151
Кочжедо	284 041	267 355	320 889
Всего	14 240 018	17 671 765	13 660 964

293. В следующей таблице приводится число лиц, иммунизированных против холеры между 1 июня и 15 августа 1951 года:

Провинция	Портовый город	Прибли- тельная чис- ленность на- селения в данное время	Общее чис- ло иммуни- зированных с 1 июня по 15 августа 1951 года
Кенги	Пхен	262 000	114 264
Северная Чолла	Куньсань	153 450	153 441
Южная Чолла	Посу, Мокпхо	186 995	130 400
Северный Кенсан	Пхохан	50 681	44 586
Южный Кенсан	Пусан, Мусань и Чинхэ	1 067 000	605 564
Чечжудо	Чечжу	113 650	113 632
Кочжедо	—	50 000	47 281
Южный Чунчен	Чанхан	76 000	76 000
Всего		1 959 776	1 285 168

294. Подобно этому специалисты UNCACK по социальному попечению, работающие с центральными и провинциальными представителями правительства Корейской Республики, предоставляют технические советы и проводят наблюдение за выполнением программы социального попечения. Первое место в получении помощи предоставляется беженцам, лицам, пострадавшим от войны и нуждающимся семьям. Распределялись такие основные предметы вспомоществования, как: продовольствие, одеяла, топливо и одежда. Делу сооружения временных жилищ в разоренных войной районах и в районах, где находится большое число бездомных людей, значительно способствует выдача палаток и строительного материала.

295. Специалисты Корейской Республики совместно со специалистами UNCACK разрабатывают планы работы на ближайшее время по восстановлению экономики вообще и промышленности в частности. Непосредственной целью этой программы является содействовать Республике в восстановлении наиболее необходимых элементов ее экономики, функционирование которых было нарушено войной.

296. Комиссия во многих случаях наблюдала за прекрасной работой, выполняемой UNCACK в деле оказания помощи разоренному войной населению Кореи, и отдает ей должное. Тот факт, что о бесчисленных беженцах так хорошо заботятся при существующих почти непреодолимых трудностях, является огромной заслугой тех, кто пытается оказать помощь гражданскому населению в Кореи.

297. Комиссия также с удовлетворением отмечает работу гражданских специалистов, которые были предоставлены Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями, и вошли в состав UNCACK. Генерал Мэтью Б. Риджуэй, Главнокомандующий вооруженными силами Объединенных Наций, уже отметил с похвалой их работу, когда в августе 1951 г. он заявил: «Организации, представленные в Управлении Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению в Кореи, могут гордиться достижениями своих сотрудников в Кореи. Неизменно и беспристрастно проявляемые ими усилия послужили примером для свободных народов всего мира».

298. Как уже было сказано, в состав групп сотрудников Управления Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению входят и военные и гражданские лица. Комиссия отметила, что в отношении чувства долга, условий жизни и опасности, между ними нет никакой разницы. Многие из них бывали под огнем. Поэтому Комиссия счи-

тает, что эти гражданские лица должны иметь право на медаль за заслуги и ленточку Организации Объ-

единенных Наций на тех же условиях, что и военные чины, работающие в этих группах¹⁰.

Глава VIII. Деятельность Комиссии, касающаяся экономических и социальных проблем

А. Призыв о предоставлении международной помощи

299. Когда Комиссия начала свою работу, она обратила особое внимание на вопрос о беженцах. Сама Комиссия не располагала средствами, которые можно было бы использовать на оказание помощи беженцам. Как указывается в предыдущей главе управление делом оказания помощи находится в руках Командования войсками Объединенных Наций и правительства Корейской Республики. Поэтому функции Комиссии в этой области ограничивались обследованием, поощрением к деятельности и представлением докладов.

300. Комиссия и ее Комитет I несколько раз совещались с г-ном Ху Чуном, министром социальных дел Корейской Республики, и со старшими чинами войск Объединенных Наций. Члены Комиссии и Секретариата не раз посещали беженские лагеря в Сеуле, Пусане, на Кочжедо, Чечжудо и в Южной Чолла. По приглашению правительства Республики представитель Комиссии присутствовал на заседаниях Центрального комитета социального попечения, занимающегося рассмотрением вопросов о распределении помощи и вопросов об общем характере деятельности в этой области.

301. 30 января 1951 года Комиссия опубликовала призыв ко всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям. Этот призыв был сделан в то же самое время, когда Генеральный Секретарь вел переписку с правительствами отдельных государств по поводу взносов на осуществление программы работы Органа ООН по восстановлению Кореи.

302. Это обращение гласило:

«Прошло два месяца с тех пор как Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вынесла гуманную и конструктивную резолюцию о помощи Кореи и ее восстановлении. Эта резолюция основывалась на докладе Соединенного второго и третьего комитета Генеральной Ассамблеи, который считал, что за время с января 1951 года и, по крайней мере, до первой части 1952 года на восстановление Кореи потребуется приблизительно 250 миллионов долларов.

¹⁰ 12 июля 1951 г. Комиссия приняла резолюцию, которую Генеральный Секретарь сообщил Объединенному командованию и правительствам, с которыми проводилась консультация относительно условий награждения. В ней рекомендуется, чтобы следующая группа лиц имела право на получение награды: «Лица, служащие в группах Управления Организации Объединенных Наций по оказанию помощи гражданскому населению, которые были назначены Организацией Объединенных Наций, или ее специализированными учреждениями, или Международным Красным Крестом, или другими признанными органами, при условии, что, по мнению Главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций, эти люди вошли в состав войсковых частей». См. также пункт 39 настоящего доклада.

За последние два месяца потребности корейского народа трагически умножились. Проблема беженцев, которая в конце ноября 1950 года казалась почти разрешенной, возникла снова и теперь необходимо предоставить убежище, одежду, пищу, топливо и медикаменты нескольким миллионам оставшихся бездомными. Разрушения, причиненные войной, которые, казалось, приближались к концу, вместо этого опять обрушились на эту страну так стремительно и в таком масштабе, что они превзошли все, что происходило прежде, и отразились теперь на большей части городов, деревень, фабрик, силовых установок, железных дорог и мостов во всех районах военных действий.

Во время этих тяжелых испытаний ни на минуту не прекращались попытки помочь жертвам войны. Командование войсками Объединенных Наций, пользуясь великодушно предоставленными большинством членов Организации Объединенных Наций запасами, энергично занималось оказанием помощи вместе с сотрудниками международных организаций и экспертами в медицинской области, а также и самими корейцами, которые как на всех инстанциях правительственного аппарата, так и вне его неустанно работали, с тем чтобы уменьшить страдания своих соотечественников.

Основываясь на постоянном обследовании положения на местах и на тесной консультации с Командованием войсками Объединенных Наций, Комиссия считает, что спешно требуются новые запасы. Немедленно нужны одеяла, топливо и материалы для сооружения убежищ, т. е. дерево и палатки. Необходимо как можно скорее принять меры для поставки продуктов питания в течение лета и ранней осени, так как запасы продуктов питания, собранные после превосходной осенней жатвы или полученные в виде пожертвований от разных стран, уже поневоле подходят к концу, хотя ими пользовались чрезвычайно экономно. В какой мере Корея сможет разводить собственные рис и зерно зависит от хода военных действий и потому в настоящий момент предсказать этого нельзя. Надо надеяться, что скоро можно будет ввезти в страну и эффективным образом использовать большое количество всевозможных, необходимых для восстановления страны, предметов снабжения, включая промышленное и сельскохозяйственное оборудование, рыболовные снасти, удобрения и инструмент.

Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи обращается с призывом ко всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям жертвовать как можно больше. Комиссия, кроме того, просит все правительства как можно скорее выполнить данные обещания, особенно обещания о до-

ставке материалов, необходимых для непосредственного оказания помощи».

В. Призыв, касающийся продукции предметов продовольствия

303. В конце марта 1951 года вопрос о производстве продуктов питания в Корее сделался чрезвычайно острым. Комиссия обратила внимание на исходящий из надежных источников подсчет, в котором говорилось, что в 1952 году может возникнуть необходимость ввезти 400 000 метрических тонн продуктов питания стоимостью не менее как 60 миллионов долларов. Учитывая, что общая сумма имеющихся в распоряжении международных денежных средств ограничена и что вследствие этого расходы на покупку продуктов питания означали бы соответствующее сокращение в ввозе машин и сырья, Комиссия обсудила этот вопрос с представителями Командования войсками Объединенных Наций и представителями правительства Республики.

304. После этих совещаний Комиссия 29 апреля 1951 года утвердила следующий предварительный доклад и резолюцию:

«1. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи удостоверяется в том, что в этом году в Корее необходимо увеличить до максимума производство продуктов питания. Хороший урожай позволил бы уменьшить количество предназначенных к ввозу продуктов питания и тем самым использовать большую долю имеющихся международных средств на другие виды помощи и восстановление Кореи.

Комиссия отметила, что уже были приняты или намечены некоторые шаги для посева и обработки возможно большей площади земли и для правильного распределения рабочей силы. Недостаток удобрителей, сельскохозяйственного оборудования, семян и рабочего скота сократит урожай этого года, но уменьшение продукции может быть сведено до минимума усилиями корейского правительства и корейского народа при наличии помощи других стран. Комиссия понимает, что в данный момент самая большая необходимость ощущается в удобрениях, особенно в азотных удобрениях.

Было бы особенно ценно ввезти и распределить достаточное количество удобрителей в течение двух следующих месяцев, чтобы способствовать урожаю риса. Средства, потраченные теперь на удобрения, привели бы к сокращению гораздо более значительных расходов на ввоз впоследствии продуктов питания.

2. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи,

принимая во внимание, что Корея спешно нуждается в производстве возможно большего количества продуктов питания,

предлагает Командованию войсками Объединенных Наций и правительству Корейской Республики продолжать и усиливать их попытки к увеличению про-

изводства продуктов питания, поскольку это позволяет военное положение;

настаивает на том, чтобы Командование войсками Объединенных Наций, Орган ООН по восстановлению Кореи и другие соответствующие организации приложили усилия к тому, чтобы приобрести и доставить в Корею в течение следующих двух месяцев достаточное количество удобрителей (особенно азотных удобрителей);

рекомендует государствам, жертвовавшим на помощь и восстановление Кореи, сделать все возможное, для того чтобы предоставить в распоряжение ведающих снабжением органов требуемое количество удобрителей».

305. Предварительный доклад и резолюция были переданы через Генерального Секретаря членам Организации Объединенных Наций, Генеральному агенту UNKRA и Объединенному командованию и непосредственно вслед за этим препровождены Командованию войсками Объединенных Наций и правительству Корейской Республики.

306. Подтверждая получение предварительного доклада и резолюции, Командование войсками Объединенных Наций заявило:

«Нельзя не отметить с признательностью ту быстроту, с которой Комиссия оповещает заинтересованные стороны о том, как необходимо самому корейскому народу производить максимальное количество продуктов питания. Несомненно, что самопомощь будет одним из наиболее важных факторов в деле восстановления Кореи.

Командование войсками Объединенных Наций признает насколько важно каждое мероприятие, способствующее увеличению урожая в Корее. Командование войсками Объединенных Наций, выполняя миссию оказания помощи и восстановления, установило тоннаж различных видов требующихся удобрителей и теперь выясняет все имеющиеся источники, чтобы снабдить корейских фермеров удобрениями вовремя, для использования их при летнем посеве и тем обеспечить хороший урожай осенью.

Командование войсками Объединенных Наций обращает особое внимание на все доступные ему меры, обеспечивающие оказание содействия корейскому народу в его стремлении стать экономически независимым. Кроме этого, разумеется, оказывается непосредственная помощь. Верьте, что штаб Командования продолжает прилагать все усилия, к тому чтобы осуществить возложенную на нас Организацией Объединенных Наций задачу».

307. Национальное собрание Корейской Республики приняло резолюцию, в которой выражает признательность корейского народа Комиссии за ее деятельность, и просит ее дальнейшего сотрудничества и содействия.

308. По утверждении предварительного доклада и резолюции, Комиссия имела совещание с г-ном Чой Чан Дуком, помощником министра земледелия и лесо-

водства Корейской Республики и снова обсудила с ним стоящие перед правительством затруднения и необходимость увеличить производство продуктов питания.

С. Изучение земельной реформы в Корейской Республике

309. Считая, что земельная реформа является важным фактором в развитии Кореи, Комиссия поручила своему Комитету I ознакомиться с тем, как проводится в жизнь земельная реформа.

310. Комитет I ознакомился на местах с положением земельной реформы в некоторых районах пяти провинций Корейской Республики и заслушал заявления представителей правительства Республики и Американской администрации экономического сотрудничества. Комитет также ознакомился с соответствующими официальными данными и 11 августа 1951 г. представил Комиссии свой доклад¹¹.

311. Земельная реформа была начата временным правительством Южной Кореи с распределения земли, ранее принадлежавшей японцам. Эта реформа была впоследствии расширена вступившим в силу 21 июля 1949 года Законом о земельной реформе.

312. Закон о земельной реформе 1949 года предусматривал приобретение правительством всей земли, не обрабатываемой владельцами, и всей земли поверхностью более 3 чунбо (около 7,5 акра), а затем продажу этой земли арендаторам издольщикам и другим имеющим на это право лицам.

313. Предполагалось создать центральный земельный комитет и кроме того, земельные комитеты в каждой провинции, в каждой области и городе, а также в меньших населенных пунктах. В целях установления соответствующей компенсации в каждом районе, правительство, по рекомендации местного земельного комитета, выбирает типичную ферму для каждой категории продуктов и устанавливает общие ставки вознаграждения за определенную единицу земли. Компенсация выражается в 150 процентах средней годовой продукции главной сельскохозяйственной культуры каждого хозяйства.

314. Собственник получает обеспеченные правительством и могущие быть реализованными облигации, которые погашаются ежегодными взносами в течение пяти лет. Номинальная стоимость облигации представляет собой число единиц земли под главной культурой данного участка. Одна пятая номинальной стоимости будет уплачиваться наличными ежегодно из расчета, основанного на установленной в законном порядке цене данной культуры. При определении фактически подлежащей уплате компенсации будет применяться принцип прогрессивного уменьшения — чем больше земельная собственность, тем меньше размер компенсации.

315. Платежи фермеров правительству должны производиться ежегодно в течение пяти лет и должны в итоге равняться сумме компенсации, которая уплачивается правительством за данный участок земли.

¹¹ См. приложение пятое к этому докладу.

Эти платежи должны делаться либо натурой, либо наличными во вносимой одновременно сумме, а с согласия правительства могут производиться в более короткие или более долгие сроки.

316. Земельные участки могут наследоваться, но, пока фермер полностью не уплатил за землю, ему не разрешается продавать ее, дарить, передавать право собственности на нее, закладывать землю, передавать право застройки, а равно и приоритетные и охранные права.

317. Земельные комитеты были созданы, и 15 апреля 1950 года сделаны первые шаги к распределению земли. 27 апреля 1950 года Народное собрание утвердило бюджетные расходы по земельной реформе. Однако всего через два месяца началась северокорейская агрессия. Большая часть официальных записей относительно проведения в жизнь земельной реформы была совершенно уничтожена. Даже в районах, не оккупированных властями Северной Кореи, пришлось отложить проведение в жизнь земельной реформы.

318. В борьбе с этими препятствиями правительство проявило весьма похвальную энергию. 10 ноября 1950 года были восстановлены земельные комитеты с задачей выяснить, кому принадлежит земля, о которой не сохранилось официальных записей. Согласно сведениям, полученным от министерства земледелия и лесоводства Корейской Республики, на 31 августа 1951 года фермерам было роздано всего 646 147 чунбо (1 583 060 акров); получивших эту землю насчитывалось 1 234 558 человек, а число крупных землевладельцев, чья земля была куплена правительством, равнялось 295 816. На 31 августа 1951 г. земельные облигации были выданы 48 264 бывшим землевладельцам.

319. Сбор платежей за розданную землю за первый год был произведен в неочищенном рисе и дал 70 процентов всей ожидавшейся суммы.

320. Несмотря на задержки и небольшие неурядицы при применении закона, Комиссия считает, что в целом закон этот проводится в жизнь удовлетворительным образом и что в значительной степени устранено то зло, которое причиняла система крупного частного землевладения в той форме, в которой она существовала. Надо отнести к чести правительства, что, несмотря на военные действия, оно продолжало проводить земельную реформу.

321. Но, чтобы провести земельную реформу и закрепить ее, она должна быть частью всей системы экономического прогресса и экономических реформ, а не ограничиваться лишь перераспределением земли. Любая программа распределения земли в перенаселенных сельскохозяйственных районах, каким является Южная Корея, имеет свои границы; и для уменьшения предъявляемых на землю требований нужны также другие возможности занятости. Кроме того, необходимо постоянно принимать меры к тому, чтобы охранять интересы мелкого фермера и не допустить возможности переобременения его долгами, что может привести

к тому, что земля будет снова сосредоточена в руках небольшого числа частных землевладельцев. Для этой цели необходимо создать доступные источники сельскохозяйственного кредита на приемлемых условиях, например, через сельскохозяйственные банки и кооперативы. Необходимо также увеличить продукцию сельского хозяйства и улучшить агротехнику.

322. Тем не менее, можно утверждать, что в настоящий момент фермеры в Корейской Республике находятся в достаточно благоприятном положении. У них достаточно продуктов питания для собственного потребления и, имея активы в виде земли, зданий и урожая, они не пострадали от инфляции в такой степени, в какой пострадали другие.

Глава IX. Сотрудничество между Комиссией и органом ООН по восстановлению Кореи

А. Назначение Генерального агента

323. 26 января 1951 г. от Генерального Секретаря была получена телеграмма, в которой говорилось, что он намерен назначить г-на Дж. Дональда Кингслэя, Генерального директора Международной Организации по делам беженцев, на пост Генерального агента Органа ООН по восстановлению Кореи. Согласно пункту 7 части А резолюции Генеральной Ассамблеи 410 (V), Генеральный Секретарь просил согласия Комиссии на это назначение. В телеграмме говорится, что испрашивается также согласие Консультативного комитета Органа ООН по восстановлению Кореи. В более поздней телеграмме, адресованной Комиссии, была дана справка о прежней деятельности г-на Кингслэя.

324. На основании этих двух телеграмм Комиссия приняла 2 февраля 1951 г. следующую резолюцию:

«Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи,

по консультации с Генеральным Секретарем, на основании пункта 7 части А резолюции Генеральной Ассамблеи и помощи Кореи и ее восстановлению от 1 декабря 1950 года,

согласна на назначение Дж. Дональда Кингслэя Генеральным агентом Органа ООН по восстановлению Кореи».

В. Консультации с Генеральным агентом

325. С момента своего назначения Генеральным агентом 7 февраля 1951 г. г-н Кингслэй посетил Корею дважды — с 21 по 23 февраля 1951 г. и с 24 июля по 2 августа 1951 года. Во время этих двух посещений Генеральный агент консультировался с Комиссией. Кроме того, Комиссия извлекала пользу из постоянного контакта с Помощником генерального агента сэром Артуром Н. Рукером, который находился в Кореи с апреля этого года.

326. На заседаниях Комиссии 21 и 22 февраля Генеральный агент описал положение так, как оно ему представлялось на основании обсуждений с Командованием войсками Объединенных Наций. Эти обсуждения выяснили, что связанные с оказанием помощи функции должны пока что оставаться в руках военных властей.

327. Так как Генеральный агент в тот момент все еще изучал положение и не хотел сам вносить кон-

кретных предложений, Комиссия не давала ему никаких советов в официальном порядке. Однако члены Комиссии высказали свои личные мнения и эти мнения вполне сходились.

328. Высказывалось мнение, что, даже несмотря на то, что оказание помощи должно пока оставаться на ответственности военных властей, Генеральный агент должен по возможности скорее приступить так или иначе к своей деятельности.

329. Генеральному агенту было предложено немедленно и не ожидая окончания военных действий заняться следующими вопросами:

а) разработкой плана работы и набором персонала;

б) подготовкой докладов государствам-членам Организации Объединенных Наций и другим делающим взносы государствам о всех потребностях Кореи в области помощи и восстановления;

с) предоставлением технических советов корейскому правительству (консультация спешно требуется в области государственных финансов, сельскохозяйственного кредита и государственной администрации);

д) предварительной подготовкой программы восстановления (например, путем составления обзора категорий и квалификаций нужного персонала и организации занятий и демонстраций);

е) координацией деятельности в Кореи специализированных учреждений;

ф) ввозом товаров, предназначенных для помощи Кореи, или других предметов снабжения в тех случаях, когда это не противоречит военным нуждам или военным мероприятиям;

г) восстановлением в районах, не являющихся театром военных действий, таких как Чечжу, Южная Чола, Пусан, Масань и Тэгу.

330. Подчеркивалось, что Генеральный агент должен в ближайшем будущем приступить к выполнению некоторых функций, для того чтобы вполне освоиться с положением на месте в момент, когда военное положение позволит перейти с военного на гражданское управление.

331. Особое внимание было обращено на некоторые связанные с проблемой политические факторы. Все члены Комиссии настаивали на том, чтобы местопребывание Органа ООН по восстановлению Кореи было

учреждено в Корее. Подчеркивалась необходимость того, чтобы корейцы знали, что столь жизненно влияющие на их будущее решения, выносились на месте и притом людьми, которые находятся в ежедневном контакте с их проблемами и желаниями. В связи с этим члены Комиссии полагали, что корейцы должны участвовать в выработке и проведении в жизнь методов и программы работы. Правительству и народу Республики должны быть ясны цели, которые преследуются программой работы, и полученные результаты. Необходимо подчеркивать не столько то, что страна получает известное количество денег, как то, что она находится на пути к подлинному благосостоянию.

332. Члены Комиссии высказали также некоторые общие соображения относительно характера программы работы и видов деятельности Органа ООН по восстановлению Кореи. По общему мнению, Генеральный агент не должен задаваться слишком высокими целями и упускать из виду теперешнюю ступень экономического развития Кореи. Было бы неблагоприятно снабдить относительно примитивное хозяйство страны высокоспециализированным оборудованием при отсутствии квалифицированного труда. Кроме того, так как, по необходимости, размеры международной помощи, на которую можно рассчитывать, ограничены, лучших и наиболее прочных результатов можно добиться только, если целью программы будет содействие корейскому народу в деле наиболее рационального использования естественных богатств самой их страны.

333. Впоследствии Комиссия формулировала некоторые из высказанных в предыдущих пунктах соображений, в рекомендациях, принятых 20 апреля 1951 года. Эти рекомендации, неофициально переданные Помощнику генерального агента председателем Комиссии, гласили:

«1. Генеральный агент должен как можно скорее установить в Корее местонахождение UNKRA.

2. При выполнении своей задачи Генеральный агент должен иметь в виду степень экономического развития Кореи, а также местные ресурсы и наличие особых факторов. Он должен приложить все усилия к тому, чтобы добиться возможно большей координации между помощью, предоставляемой Корее через UNKRA, и общими мероприятиями по восстановлению страны, которые будут предприняты корейским народом по его собственной инициативе и под его собственной ответственностью (см. часть В, пункт 16 (4) и (16) резолюции Генеральной Ассамблеи 410 (V)).

3. Генеральный агент должен поручить корейскому народу и корейским властям значительную долю выработки и осуществления программ и проектов.

4. Генеральный агент должен как можно скорее организовать техническую помощь Корее в виде технической подготовки и технических консультаций и облегчить этим проведение экономических и финансовых мер, необходимых для обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов, предусмотренных в программе UNKRA, а также ресурсов самой страны. В частности Комиссия подчеркивает значение подготовки корейцев к занятию наиболее важных

должностей в программе экономического восстановления и реконструкции их страны.

5. Оглашая программу UNKRA и деятельность этого органа, Генеральный агент должен особо подчеркнуть, что ценность проводимой работы заключается не столько в количестве истраченных денег, сколько в увеличении благосостояния Кореи».

334. 25 июля 1951 г. во время консультации с Комиссией Генеральный агент сослался на эти пять пунктов. Он заявил, что согласен со всеми этими пунктами, за исключением, пожалуй, первого. Он указал, что в силу того, что он одновременно состоит Генеральным директором Международной организации по делам беженцев, ему до конца текущего года будет трудно прибыть в Корею на более долгий срок. Комиссия попрежнему считает, что по политическим и практическим соображениям местонахождение UNKRA должно быть как можно скорее установлено в Корее.

335. При совещании с Генеральным агентом во время его второго приезда в Корею представители Комиссии указали, что Организация Объединенных Наций впервые получила возможность координировать на месте все предполагающиеся к выполнению в стране международные программы. Комиссия считает, что Генеральный агент должен иметь общее наблюдение за всеми этими видами деятельности в административном отношении и, хотя бы на первых этапах осуществления программы восстановления, в целях выяснения, соответствует ли эта программа другим видам международной деятельности в Корее и как она с ними согласуется. Это верно даже в отношении тех случаев, когда то или иное учреждение желает приступить к работе, не являющейся частью первоначально задуманной программы помощи и восстановления, но входящей в круг ведения самого UNKRA.

336. Комиссия, учитывая значение и размеры задачи, возложенной на Орган ООН по восстановлению Кореи, полностью поддерживает его. По отбытии из Кореи в августе 1951 года Генеральный агент в письме к председателю Комиссии выразил горячую признательность «за соглашение, к которому мы сумели прийти по поводу отношений между Комиссией и UNKRA». В заключение Генеральный агент заявил, что он уверен, что на основании этого дружественного соглашения Комиссия и Орган смогут сотрудничать на пользу Кореи, работая каждый в своей области.

337. Комиссия считает, что тесное сотрудничество между двумя вспомогательными органами Генеральной Ассамблеи в Корее — политическим представителем и Генеральным агентом — имеет чрезвычайно большое значение для успешного проведения программ реконструкции. Надо предпочесть тесный и непрерывный контакт чисто официальным отношениям. При том условии, что Орган будет всесторонне осведомлять политического представителя и что они будут консультироваться на первых этапах проведения плана работы, можно будет легко добиться тесного сотрудничества и обеспечить быстрое принятие нужных мер.

338. Статья 2е резолюции Генеральной Ассамблеи 410 (V) поручает Комиссии рассмотреть доклад Генерального агента Генеральной Ассамблеи и сообщить свои замечания по нему. Возможно, что, когда Комиссия получит копию этого доклада, она сможет сообщить Генеральной Ассамблее некоторые замечания.

С. Указание UNKRA, с какими властями ему надлежит сноситься

339. 2 мая 1951 г. Комиссия получила следующее письмо от Помощника генерального агента:

«1) По указаниям Генерального агента UNKRA мне в настоящий момент поручено, как я имел удовольствие заявить об этом Комиссии, когда она меня любезно приветствовала, изучить фактическое положение в Корее и как можно скорее представить г-ну Кингслею доклад, на основании которого окажется возможным выработать план будущей работы этой организации. Несомненно, что для подготовки этого доклада необходимо провести консультации как с правительством Корейской Республики, так и с военными властями.

2) Я сообщил Комиссии о том, что я уже начал обсуждать вопрос с военными властями и намерен сегодня приступить к совещанию с правительством во время интервью с премьер-министром. Я не сомневаюсь, что Комиссия одобрит такой образ действий, так как на заседании, на котором я присутствовал, члены Комиссии пояснили мне, что они одобряют выработанные мною планы работы здесь.

3) Однако, ввиду того что резолюция Генеральной Ассамблеи 410 (V) определенно налагает на UNCURK обязанность указывать власти в Корее, с которыми Генеральному агенту надлежит сноситься, я считаю себя вправе консультироваться с Комиссией в официальном порядке по этому вопросу и просить, чтобы, не предпринимая возможности указать впоследствии еще и другие власти, Комиссия нашла возможным указать в числе тех властей в Корее, с которыми Генеральному агенту надлежит сноситься, правительство Корейской Республики и Главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций и подчиненных ему начальствующих лиц».

340. В тот же день, 2 мая 1951 г., председатель Комиссии ответил Помощнику генерального агента следующее:

«От имени Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи имею честь сообщить Вам, что по Вашей просьбе от 2 мая 1951 года и во исполнение резолюции Генеральной Ассамблеи 410 (V) (часть А, пункт 2с) Комиссия на своем семьдесят втором заседании 2 мая 1951 года указала на следующие власти в Корее, с которыми Генеральному агенту надлежит сноситься: правительство Корейской Республики, Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций и подчиненные ему начальствующие лица.

Указание этих властей не предпринимает возможности включить впоследствии и другие власти. Комис-

сия констатирует, что Генеральный агент намерен обсудить с этими властями вопрос его взаимоотношений с ними и другие вопросы, касающиеся будущей деятельности. Комиссия надеется своевременно получить предложение Генерального агента относительно характера взаимоотношений, которые он желает установить с этими властями, чтобы иметь возможность предоставлять ему в связи с этим соответствующие консультативные заключения.

Д. Сообщение Генеральному агенту относительно характера взаимоотношений с Командованием войсками Объединенных Наций, о времени начала деятельности и о географических районах

341. Помощник генерального агента осведомлял Комиссию о ходе совещаний между UNKRA и военными властями Объединенных Наций. В конечном результате между этими двумя сторонами было достигнуто соглашение по следующим пунктам:

а) Командование войсками Объединенных Наций продолжает быть ответственным за помощь и краткосрочное экономическое содействие до тех пор, пока военные операции не позволят передать эти функции UNKRA. День такой передачи будет установлен по соглашению между Объединенным командованием, UNCURK и UNKRA, как предусматривается в резолюции Генеральной Ассамблеи 410 (V), пункт 4b.

б) Для того чтобы передача в будущем функций была проведена возможно более гладко, UNKRA будет ознакомлена с военными программами, по мере их развития.

с) В то время, когда Командование войсками Объединенных Наций будет единственным ответственным органом за всю помощь и краткосрочное содействие, необходимые в связи с военными операциями, UNKRA будет нести ответственность за долгосрочное планирование и оказание высококвалифицированной технической помощи правительству Республики и за осуществление той или другой программы экономической помощи, которую военное положение позволит UNKRA выполнить, в дополнение к программе Командования войсками Организации Объединенных Наций.

д) После того как Командование войсками Организации Объединенных Наций сложит с себя ответственность, UNKRA возьмет на себя руководство всей деятельностью Организации Объединенных Наций в связи с помощью Корее и ее восстановлением. В области транспорта и закупок UNKRA сможет пользоваться содействием Командования войсками Объединенных Наций.

е) Командование войсками Организации Объединенных Наций сохраняет за собой высшую власть по всем вопросам, затрагивающим соображения военного характера.

342. Во время совещания, происходившего 25 июля 1951 г., Генеральный агент официально сообщил Комиссии о вышеупомянутых мероприятиях. 27 июля 1951 г. Комиссия приняла следующую резолюцию:

«Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи,

во исполнение статей 2b и c и 4b и c резолюции Генеральной Ассамблеи 410 (V),

указав 3 мая 1951 г., что Генеральному агенту надлежит сноситься в Корею с правительством Корейской Республики, Главнокомандующим вооруженными силами Организации Объединенных Наций и с подчиненными ему начальствующими лицами,

проконсультировавшись с Генеральным агентом относительно характера взаимоотношений, которые надлежит установить между UNKRA и Командованием войсками Объединенных Наций относительно географических районов, в которых UNKRA должен работать, и относительно дня начала операций UNKRA,

сообщает Генеральному агенту, что Комиссия одобряет соглашение от 16 июля 1951 г. между Гене-

ральным агентом и Объединенным командованием относительно характера взаимоотношений, которые должны быть установлены между UNKRA и CINCUNC и подчиненными ему начальствующими лицами;*

соглашается на то, чтобы UNKRA начал осуществлять намеченную программу в Корее так, как указано в соглашении между Генеральным агентом и Объединенным командованием;

решает, что в первой стадии его работы географическим районом, в пределах которого будет осуществляться программа UNKRA в целях, указанных в соглашении между Генеральным агентом и Объединенным командованием, будет территория, находящаяся под управлением Корейской Республики; и

сообщает Генеральному агенту о своей готовности консультироваться с ним в любое время по любым изменениям в указанных выше мероприятиях, которые могут быть признаны желательными».

Глава X. Техническая помощь и долгосрочная программа развития

А. Техническая помощь

343. Техническая помощь представляет собой один из наиболее плодотворных видов непосредственной помощи, которая может быть оказана Корейской Республике. В этой области Орган Объединенных Наций по реконструкции Кореи может действовать, не ожидая окончания военных действий. Эксперты могут немедленно оказать важные услуги по улучшению администрации в Корее и повышению продукции, а также путем выработки программы восстановления страны.

344. При письме от 19 марта 1951 г. премьер-министр Корейской Республики препроводил Комиссии — прося должным образом с ней ознакомиться — копию письма от 15 марта 1951 г. на имя Главнокомандующего вооруженными силами Объединенных Наций, в котором премьер-министр Республики выражает горячее желание своего правительства «воспользоваться услугами некоторых иностранных технических консультантов». Премьер-министр заявил, что его правительство особенно заинтересовано в привлечении экспертов в области денежной политики, налогообложения, государственных финансов и государственной администрации, а также в области сельского хозяйства, народного здравоохранения и просвещения. Премьер-министр добавил, что теперь, по освобождении важных горнопромышленных районов, стране нужны горные инженеры.

345. 4 апреля премьер-министр передал Комиссии список 53 нужных правительству экспертов. В другом письме, адресованном Комиссии 13 апреля 1951 г., премьер-министр просил Комиссию оказать содействие в деле подыскания экспертов, перечисленных в его меморандуме от 4 апреля 1951 года. В этом письме Комиссии также предлагалось «обратить серьезное внимание на эту просьбу и рекомендовать возможно

скорее принять соответствующие меры», ввиду экстренной потребности в таких технических экспертах для экономического восстановления и реконструкции Кореи.

346. Комиссия приняла к сведению письмо премьер-министра, но не занималась рассмотрением просьб об оказании помощи чисто экономического характера, так как эти вопросы рассматриваются Генеральным агентом. Комиссия в общих выражениях сделала рекомендацию Генеральному агенту относительно того, что UNKRA должен организовать известные виды технической помощи Корее по возможности скорее¹².

347. Комиссия подробно изучила ту часть просьбы правительства, которая относилась непосредственно к задаче Комиссии способствовать росту демократического государства в Корее. Комиссия обсуждала с министром внутренних дел и с министром юстиции просьбу об оказании содействия в области полицейского и тюремного управления¹³.

348. Комиссия также обсуждала с директором Управления общих дел г-ном Чжун Кю Хон просьбу правительства о предоставлении экспертов в области государственной администрации. По словам г-на Чжун Кю Хона требуется один эксперт по организации, а другой — по набору и подготовке.

349. Комиссия согласна с тем, что необходимо предоставить техническую помощь в области государственной администрации, а также в области тюремного и полицейского управления. Комиссия предпола-

* CINCUNC — Commander in Chief United Nations Command, т. е. Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций (примечание переводчика).

¹² См. пункт 333 (подпункт 4) этого доклада.

¹³ См. пункты 188-196 этого доклада.

гает продолжать обсуждение всего вопроса технической помощи в консультации с Органом Объединенных Наций по восстановлению Кореи во время предполагаемого посещения Кореи Генеральным директором Администрации технической помощи Организации Объединенных Наций.

350. Генеральный агент уже привлек к работе ряд технических экспертов, которые заняты теперь изучением имеющихся проблем и оказывают содействие правительству. В скором времени будут привлечены и другие эксперты.

351. Комиссия полагает, что можно добиться более эффективных результатов, если все техническое содействие, предоставляемое Организацией Объединенных Наций или ее специализированными учреждениями, будет координироваться Генеральным агентом или лицом, им назначенным, которое сможет быть также и представителем в Корею Комитета по оказанию технической помощи.

В. Долгосрочные программы экономического развития и социального прогресса

352. Пункт 4 резолюции Генеральной Ассамблеи 376 (V) рекомендует Экономическому и Социальному Совету «ускорить изучение мер, рассчитанных на долгий срок, с целью способствовать экономическому развитию и социальному прогрессу Кореи...». 13 декабря 1950 г. Совет предложил Генеральному Секретарю подготовить для двенадцатой сессии Совета всю информацию, которая, по его мнению, имеет отношение к этому изучению. 3 января 1951 г. Генеральный Секретарь просил Комиссию сообщить ему

любые соображения, которые она пожелает высказать по этому вопросу.

353. Ознакомившись со всеми имеющимися материалами, 23 января Комиссия сообщила Генеральному Секретарю, что по ее мнению в настоящей стадии развития военных действий немыслимо наметить необходимые предпосылки, которые могли бы лечь в основу рассчитываемых на долгий срок мер по содействию экономическому развитию Кореи. Неизвестными факторами являются: как долго будут продолжаться военные операции, каковы будут размеры вызываемого ими разрушения, а потому каков будет размер и охват программы по оказанию помощи и восстановлению страны. Комиссия считает, что еще не наступило время для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом общих планов для рассчитанного на долгий срок экономического развития Кореи.

354. По мнению Комиссии это соображение все еще правильно. Однако верно и то, что правительство Республики и Орган Объединенных Наций по восстановлению Кореи должны иметь некоторое представление о том, какую форму экономического устройства они хотели бы видеть установленной по окончании военных действий, для того, чтобы немедленно вынести решения о том, где именно и какие из проектов реконструкции должны будут проводиться. Но это не требует составления такого подробного плана, рассчитанного на долгий срок деятельности, который мог бы быть предложен на рассмотрение Экономического и Социального Совета. Когда проводящиеся Генеральным агентом обследования продвинулись несколько далее, они смогут послужить известной основой для рассмотрения того, в какую форму должно вылиться со временем экономическое развитие Кореи.

Часть четвертая

АНАЛИЗ И ОБЩИЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ

355. Комиссия единогласно согласилась с нижеприведенным анализом и общими заключениями.

356. Решение Организации Объединенных Наций оказать сопротивление вооруженному нападению на Корейскую Республику явилось осуществлением на практике твердого желания огромного большинства мировой общественности положить предел агрессии. Пятьдесят восемь государств, принадлежащих ко всем частям света, оказывают поддержку людьми или материалами или тем, что отказывают в предоставлении материалов агрессорам, и этим перед лицом угрозы миру выявляют ту солидарность, которую от них требует Устав. Это осуществление принципа коллективной безопасности через всемирную международную организацию является поворотным пунктом в истории.

357. Когда в октябре 1950 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию по вопросу о независимости Кореи, казалось, что военная задача Организации Объединенных Наций в Корею, почти выполнена:

агрессор потерпел сокрушительное поражение и можно было твердо надеяться, что в скором времени мир будет восстановлен. Казалось, что появляется на сцене единая, независимая, демократическая Корея.

358. И в этот самый момент произошла новая агрессия и армии Китайской Народной Республики двинулись с севера, чтобы снова разжечь войну, чтобы принести еще больше, во много раз больше, страданий и смертей как для Юга, так и для Севера, сокрушая надежды на скорое достижение целей, поставленных себе Организацией Объединенных Наций.

359. Решительно отражая агрессию, Организация Объединенных Наций хотела и была готова добиться окончания военных действий на приемлемых условиях. Однако в то время, когда пишется этот доклад, шансы на восстановление в скором времени мира в этой части света остаются довольно ненадежными.

360. Однако, когда по окончании военных действий займется урегулированием политической стороны вопроса, придется учесть некоторые основные факты,

чтобы мирными путями достичь в Корее целей, поставленных себе Организацией Объединенных Наций.

361. В течение своей долгой истории Корея часто подвергалась вторжениям. Китайцы, монголы, японцы, маньчжуры и вновь японцы боролись за установление своей власти в этой стране. Китайско-японская война 1894 года и Русско-японская война 1904 года велись в основном из-за стратегического положения этого полуострова. В прошлом Корея по временам подвергалась разделу не только на две, но иногда и на три территориальные единицы. Однако, несмотря на вторжения и разделы, в Корее создался народ, единый по своему расовому составу, по языку и по культуре, народ, который всегда оказывал сопротивление всякой попытке установить над ним иностранное владычество.

362. Бесплезно поэтому лишний раз повторять, что всякое разделение этой страны противоестественно и что каждый кореец будет стремиться к ее объединению.

363. По этому поводу никогда и нигде не выражалось сомнений. Разногласие не прекращалось лишь по поводу методов, посредством которых можно было бы достичь общей всем цели — объединения страны после ее раздела в 1945 году. Одна сторона — численно более сильный Юг — всегда стремилась добиться своей цели демократическими путями, получившими международное признание. Другая сторона — численно более слабый Север — этого не хотела. Север предпочел запугивание, заговоры и в конце концов агрессию.

364. Основываясь на прошлом опыте, Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее отметила, что, еще до того как началась агрессия, ей казалось, что объединение едва ли может быть достигнуто путем переговоров, если это объединение было бы связано с проведением под международным наблюдением во всей Корее выборов на демократических началах. Опыт указал на то, как заявила прежняя Комиссия, что власти Северной Кореи никогда не согласятся на подобные выборы¹. С того времени никаких сведений, опровергающих это заявление, из Северной Кореи не поступило.

365. Все предложения по разрешению этого вопроса, которые до сих пор делались властями Северной Кореи или теми, кто эту власть поддерживает, на деле ограничили бы свободу выбора корейского народа и привели бы к замене свободно избранного правительства, которое уже существует к югу от 38-й параллели, диктатурой небольшой группы лиц или партии.

366. Что касается метода выборов, то нельзя согласиться на такой компромисс, который был бы несправедливостью в отношении значительного большинства народа этой страны. Принцип «предоставьте Корею корейцам», столь часто возглашаемый теми, кто оправдывает агрессию, на самом деле заложен в основу резолюций Генеральной Ассамблеи, в соответствии

с которыми Организация Объединенных Наций с помощью своих комиссий обеспечила бы свободные выборы — как фактически она это и сделала в Южной Корее.

367. Независимо от того, однако, является ли политическое соглашение между Севером и Югом, дающее возможность объединить страну в качестве демократического государства, вопросом настоящего или будущего, целью Организации Объединенных Наций в политической области должно оставаться установление единой, независимой и демократической Кореи.

368. В данный же момент Корейская Республика должна быть защищена от продолжения или возобновления агрессии и ей должна быть оказана поддержка и помощь по развитию в ней демократических начал и по восстановлению ее экономики.

369. Необходимость в приложении больших усилий международного характера в экономической отрасли никоим образом не сократилась. Так же как народы мира соединились для отражения агрессии или объединяются, чтобы помочь пострадавшему народу оправиться от разрушений, причиненных этой агрессией. Эти усилия не могут быть ослаблены.

370. Программа помощи и восстановления Кореи является делом Организации Объединенных Наций. По разумным практическим соображениям основная задача в этой области в настоящее время, пока продолжаются военные действия, выполняется Командованием Объединенных Наций. Позднее эти обязанности перейдут к Генеральному агенту Органа Объединенных Наций по восстановлению Кореи. Эта программа помощи и восстановления, координируемая одной функционирующей инстанцией (Органом Объединенных Наций по восстановлению Кореи), даст возможность Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям показать на деле, чего можно достичь путем международного сотрудничества.

371. В период военных действий и даже по окончании таковых потребуются какое-то политическое представительство Организации Объединенных Наций в Корее для выполнения таких функций, как указанные ниже:

а) наблюдать за событиями в Корее и представлять доклады государствам-членам Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблее;

б) быть органом политической координации действий Организации Объединенных Наций в Корее;

в) консультироваться с правительством Корейской Республики и, в тех случаях когда это необходимо, оказывать ему помощь;

г) принимать на себя или оказывать содействие по выполнению любых заданий, которые окажутся необходимыми или будут найдены уместными в связи с попытками разрешения корейского вопроса;

е) выполнять такие обязанности, которые могут быть возложены на это представительство Генеральной Ассамблеи в связи с работой экономического аппарата Организации Объединенных Наций в Корее;

¹ См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 16, стр. 35, пункт 207.

f) вообще представлять Организацию Объединенных Наций в Корее и непрестанно являть пример того, что Организация Объединенных Наций защитит законные корейские интересы.

372. Корейский народ пережил тяжелые испытания, но остался тверд в своем решении сопротивляться агрессии, отстоять целостность своей страны и сохранить ее культурные традиции. Непрерывная поддержка и помощь, оказываемые Организацией Объединенных Наций через своего политического представителя в Корее, а также экономическими и социальными органами Объединенных Наций, помогут корейскому народу залечить свои раны и восстановить причиненные войной разрушения и занять подобающее ему место среди свободных народов мира.

Настоящий доклад препровождается Генеральному Секретарю для представления его шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, согласно с положениями пункта 2с резолюции 376 (V) Генеральной Ассамблеи от 7 октября 1950 года.

Доклад составлен в одном экземпляре на английском языке в доме № 401 в лагере Хналеа, Пусан, Корея, пятого сентября тысяча девятьсот пятьдесят первого года².

Австралия
Нидерланды
Пакистан
Таиланд
Турция
Главный секретарь,
личный представи-
тель Генерального
Секретаря
Филиппины
Чили

ДЖЕМС ПЛИМСОЛЬ
А. Х. С. ГИЕБЕН
МИАН ЗИАЭДДИН
ПОТЕ САРАСИН
КАМИЛЬ ИДИЛЬ

КОНСТАНТИН А. СТАВРОПУЛОС
МАКСИМИНО БУЕНЬО²
МАНУЭЛЬ ТРУККО²

² Делегаты Чили и Филиппин находились вне Кореи, когда составлялся и подписывался настоящий доклад, но позднее выразили свое согласие с ним и присоединили к нему свои подписи.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

Делегации в составе Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи, Секретариат ООН и наблюдатели ООН на местах

А. Делегации в составе Комиссии

1. СПИСОК ЧЛЕНОВ ДЕЛЕГАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ:

Представитель: г-н Джемс Плимсоль, полномочный посланник.

Заместитель представителя: г-н Гарольд В. Буллоу.

Советник: г-н Осмонд Н. Г. М. Смит.

ЧИЛИ:

Представитель: г-н Мануэль Трукко, посол (выехал из района 7 июня 1951 года).

Заместитель представителя: г-н Мануэль Гарретон, полномочный посланник (до 14 декабря 1950 года).

Советник: г-н Карлос Г. Осорно (выехал из района 7 июня 1951 года).

НИДЕРЛАНДЫ:

Представитель: г-н А. Х. С. Гнебен, чрезвычайный и полномочный посол (с 9 января 1951 года).

П. о. представителя: барон Е. Дж. Леве ван-Адуард (до 19 декабря 1951 года).

Заместитель представителя: г-н В. Г. Де-Роос (с 23 декабря 1950 г. по 16 августа 1951 года).

Помощники: г-н Давид Кетель (до 9 марта 1951 года); г-н Дж. Г. Даман-Виллемс (с 14 марта 1951 года).

ПАКИСТАН:

Представитель: г-н Мнан Зиаэддин, посол.

Заместитель представителя: г-н Ага Шахи (с 24 января 1951 года. Выехал из района 13 апреля 1951 года).

Помощники: г-н Мохамед Роуф; г-н А. А. Сидики (с 24 января 1951 года).

ФИЛИППИНЫ:

Представитель: г-н Бернабе Африка, чрезвычайный полномочный посланник (до 9 февраля 1951 года); г-н Хозе Меленсо, посол¹.

Заместитель представителя: г-н Максимино Буэньо (выехал из района 11 августа 1951 года).

¹ Официальное сообщение о назначении г-на Меленсо было получено 5 июня 1951 года, но к моменту подписания настоящего доклада сам он все еще не прибыл к месту работы Комиссии.

ТАИЛАНД:

Представитель: г-н Поте Сарасин, чрезвычайный и полномочный посол.

Заместитель представителя: г-н Шрештратутра Чнд (выехал из района 12 мая 1951 года).

Советник: г-н Бодипакти Прапоне.

Помощники: г-н Нитибон Врачит (до 6 мая 1951 года); г-н Чуком Вудн.

ТУРЦИЯ:

Представитель: г-н Камиль Идиль (с 26 июля 1951 года)².

2. ПОРЯДОК ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОВАНИЯ В КОМИССИИ ООН ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ³

(с 20 ноября 1950 г. по сентябрь 1951 г.)

1950 г.

20-23 ноября	Г-н Б. Африка (временный председатель)	Филиппины
--------------	--	-----------

1951 г.

23 ноября-31 декабря	Г-н М. Зиаэддин	Пакистан
----------------------	-----------------	----------

Январь	Г-н Б. Африка	Филиппины
Февраль	Г-н П. Сарасин	Таиланд
Март	Г-н К. Идиль	Турция
Апрель	Г-н Дж. Плимсоль	Австралия
Май ⁴	Г-н А. Х. С. Гнебен	Нидерланды
Июнь	Г-н М. Зиаэддин	Пакистан
Июль	Г-н М. Буэньо	Филиппины
Август	Г-н П. Сарасин	Таиланд
Сентябрь	Г-н К. Идиль	Турция

² Ранее и. о. представителя.

³ Правила процедуры Комиссии, касающиеся председательствования, гласят следующее:

Правило 10. Председательствовать в комиссии будут все представители поочередно, в течение одного месяца, в порядке наименований представляемых ими стран по английскому алфавиту. Первый председатель избирается по жребию.

Правило 11. В случае невозможности для председателя исполнять свои обязанности, его заменяет тот представитель, который стоит на очереди председательствования в следующем месяце.

⁴ Ввиду отъезда из Кореи представителя Чили, председательствование взял на себя представитель Нидерландов.

В. Секретариат ООН

1. СПИСОК СОТРУДНИКОВ СЕКРЕТАРИАТА

Личный представитель Генерального Секретаря, главный секретарь Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи: г-н Константин А. Ставропулос

а) **КАНЦЕЛЯРИЯ ЛИЧНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ГЛАВНОГО СЕКРЕТАРЯ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ**

Заместитель главного секретаря: г-н Чарльз Коатс (до 11 декабря 1950 года); г-н Дантас де Брито (с 14 апреля 1951 года)¹

Советник по юридическим вопросам и помощник заместителя главного секретаря: г-н Г. Т. Лю (до 12 апреля 1951 г.); г-н Блэйн Слон (с 14 апреля 1951 года)²

Помощник заместителя главного секретаря: г-н Грэхам Лукас (до 25 декабря 1950 года)

Помощник секретаря: г-н Л. Шапар (до 15 декабря 1950 года)

Помощник личного представителя по административным вопросам: г-н Р. М. Брюс

Служба информации

Старший сотрудник по вопросам информации: г-н Бриан Мередит (до 1 июля 1951 года); г-н Джордж Мовшон (с 1 июля 1951 года)

Сотрудники по вопросам информации: Г-н Леон Горденкер; г-н Армандо Зебри (до 2 января 1951 года)

Кинооператор: г-н Пуль Грам

б) **АДМИНИСТРАТИВНОЕ БЮРО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КОРЕЕ**

Г) Административная и финансовая служба

Старший сотрудник по административным вопросам: г-н Дональд К. Солливан (до 25 января 1951 года).

Н. о. старшего сотрудника по административным вопросам: г-н Дж. Макрери (с 12 марта 1951 года)³

Сотрудники по административной части: г-н Роске Льюис (до 10 марта 1951 года); г-н Клифорд Г. Бэйте (с 1 сентября 1951 года).

Сотрудник полевой службы: г-н Ола Фритцнер.

Финансовый отдел

Сотрудник по финансовым вопросам: г-н Т. А. Рук

Помощник сотрудника по финансовым вопросам: г-н И. К. Торрес (полевая служба).

II) Отдел конференций и общего обслуживания

i) Отдел конференций

Устный переводчик: г-н Гарри С. Ляо (до 5 февраля 1951 года)

¹ Ранее помощник заместителя главного секретаря.

² С 26 февраля по 13 апреля 1951 года — сотрудник по политическим вопросам.

³ С 7 декабря 1950 года по 11 марта 1951 года (административный сотрудник).

Письменный переводчик: г-н Г. П. Мазо (с 16 декабря 1950 года по 8 июля 1951 года)

Составители кратких отчетов: г-н Давид Гудман (до 18 января 1951 года); г-н Колин Кемпбел (до 14 марта 1951 года); г-н Александр Хурин (с 17 февраля 1951 года)

Заведующие документами: г-н Джек Конвей (до 12 мая 1951 года); г-н Д. Т. Г. Ричардс (с 12 мая 1951 года)⁴

Стенограф: г-н Г. Ф. Норман

Сотрудник по обслуживанию конференций: г-н В. С. Ходж (полевая служба) (до 18 января 1951 года)

II) Отдел общего обслуживания

Стенографы: г-н Джон Мак-Николь (до 21 июня 1951 года); г-н Поль М. Бурке (до 1 декабря 1950 года); г-н Юджин Г. Прайс (до 13 января 1951 года); г-н В. Г. Г. Александер (до 18 декабря 1950 года); г-н В. Г. Окенден; г-н Дж. Скотт (до 30 июня 1951 года); г-н Г. Уайт (до 30 июня 1951 года); г-н П. В. Губбард (до 16 июня 1951 года); г-н Ф. В. Маклин (до 16 июня 1951 года)

III) Служба полевых операций

i) Отдел электросвязи

Сотрудник телесвязи: г-н Вильям Дж. Морган (до 31 июля 1951 года)

Старшие радисты: г-н Андре де Бюшер (до 12 июля 1951 года); г-н Джек Р. Бассиль (до 30 июня 1951 года)

Н. о. старшего радиста: г-н Р. Биндж (с 10 июля 1951 года)⁵

Н. о. старшего радиомеханика: г-н К. О. М. Рингхейм (до 3 марта 1951 года); г-н М. Г. Г. Пилкингтон (с 10 июля 1951 года)⁶

Радисты: г-н К. Гейнцпус (до 2 февраля 1951 года); г-н М. Г. Тулен; г-н Е. А. Ван Альтена (до 14 марта 1951 года)

II) Транспортный отдел

Г-н Г. Раффенберг (заведующий) (до 26 августа 1951 года); г-н Б. Бринсон (заведующий); г-н Дж. К. Кокс (до 18 января 1951 года); г-н К. Дик (до 18 января 1951 года); г-н Г. Гранквист; г-н Николас Гунаропулос (с 26 августа 1951 года); г-н Г. Штеенхюзен (до 18 августа 1951 года)

III) Отдел закупок и снабжения

Г-н Рой Блэйни (заведующий); г-н Дж. Блумфильд (заведующий) (до 1 февраля 1951 года); г-н Д. Бауен (до 14 января 1951 года); г-н К. Каталани; г-н Дж. Смит (до 3 января 1951 года)

IV) Отделение Секретариата в Токио

Сотрудник по административным вопросам: г-н Антони Райбс

Помощник по финансовым вопросам: г-жа Шейла К. Унтлей (до 29 июня 1951 года); г-н Е. Борджас (полевая служба)

⁴ Ранее стенограф.

⁵ Прибыл в миссию 8 ноября 1950 года.

⁶ Прибыл в миссию в октябре 1950 года.

Помощник по устройству на местах и командировкам: г-н Ф. Дургам
Помощник по закупкам: г-н Р. Кнт
Стенографистки: г-жа Мария М. Гофмейстер (до 21 января 1951 года); г-жа Анна Д. Шиган (до 21 января 1951 года); г-жа Мария Ван Бевер
П. о. старшего радиста: г-н Е. Ольсон (с 10 июля по 25 августа 1951 года)⁷
Радисты: г-н Т. Дач (до 24 марта 1951 года); г-н В. А. Кейпо
Транспортный отдел: г-н П. Догет (до 1 июля 1951 года); г-н Э. Робинсон (до 14 марта 1951 года)
Отдел снабжения: г-н Ф. Сконтори (до 10 июля 1951 года)

У) Персонал, нанятый на месте

Заведующий Корейским отделом устных и письменных переводов: г-н Мпо Мук Ли (до 1 мая 1951 года)
Помощник по административной части и устный переводчик: г-н Ен Юль Ким (с 7 июля 1951 года)
Устный и письменный переводчик: г-н Хен Вон Ким (до 11 августа 1951 года)
Банцелярский служащий: г-н Ки Пун Чунь

2. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ ООН ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ СЕКРЕТАРИАТУ ООН⁸

Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи

отмечает ценную работу Константина А. Ставропулоса, распорядительность и активность которого оказались чрезвычайно полезными при выполнении ее задачи,

выражает также свою благодарность за работу остальным сотрудникам Секретариата под его началом и

благодарит Генерального Секретаря за предоставление персонала и оборудования в распоряжение Комиссии.

С. Наблюдатели Организации Объединенных Наций, работающие на местах

Майор Ф. С. Б. Нич (Австралия) (до 21 декабря 1950 года)
 Командир эскадрильи Р. Дж. Ранкин (Австралия) (до 18 декабря 1950 года)
 Командир авиационного полка Г. Малкин (Канада) (до 23 февраля 1951 года)
 Подполковник Г. Уайт (Канада) (до 18 января 1951 года)
 Подполковник Л. Л. Кастеляр (Сальвадор) (до 18 января 1951 года)
 Подполковник Б. В. Эбуйэн (Филиппины) (до 19 января 1951 года)
 Майор Д. С. Оджед (Филиппины) (до 30 ноября 1950 года)
 Командир авиационного полка А. С. Хеннок (Австралия) (с 7 мая 1951 года)

Приложение II

Делегации и Секретариат временного комитета по Кореи

А. Делегации

АВСТРАЛИЯ:

Представитель: г-н Джеймс Плимсолл
Заместители представителя: г-н А. Г. Тандж; г-н А. Б. Джеймсон; г-н Е. Р. Уокер

ЧИЛИ:

Представитель: г-н Э. Санта-Крус (вице-председатель); г-н Мануэль Трукко; г-н Хакобо Шаульсон⁹
Советник: г-н Карлос Валенсуэла

НИДЕРЛАНДЫ:

Представители: г-н А. И. Спитс; г-н И. М. А. Г. Лунс

ПАКИСТАН:

Представители: г-н Миан Зиаэддин; г-н С. Амжад Али
Заместители представителя: г-н Саид Итаат Хусейн; г-н Ага Шахи

ФИЛИППИНЫ:

Представитель: Бригадный генерал Карлос П. Ромуло (председатель)
Заместитель представителя: г-н Сальвадор П. Лопес

ТАИЛАНД:

Представители: г-н Варакан Банча; г-н Поте Сарасин; г-н Конти Суфамонгхон
Заместитель представителя: г-н Читти Сучаритаккул

ТУРЦИЯ:

Представитель: г-н Селим Сарпер
Заместители представителя: г-н Аднан Кураль; г-н Хамд Озгурель

В. Представители Объединенного командования

Г-н Эрнест А. Гросс (6 и 7 ноября 1950 г.)
 Г-н Джон Муччио (1 ноября 1950 г.)
 Г-н Джон К. Росс (13 октября 1950 г.)
 Г-н Джон М. Аллисон (6 и 10 ноября 1950 г.)
 Г-н Исидор Любий (14 и 15 ноября 1950 г.)
 Г-н Новль Хеммендингер (6 ноября 1950 г.)

⁷ Прибыл в миссию 8 ноября 1950 года.

⁸ Резолюция, единодушно принятая Комиссией на 108-м заседании в среду, 5 сентября 1951 года.

⁹ Временный комитет по Кореи провел семнадцать заседаний с 10 октября по 15 ноября 1950 года при Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, в Лейк-Соксес, Нью-Йорк.

С. Секретариат

Г-н Эндрю У. Кордье (Управляющий делами Генерального Секретаря)
Г-н А. Г. Феллер (Главный юрисконсульт и главный директор Правового департамента)

Г-н А. Катцин (Личный представитель Генерального Секретаря в Корею)
Г-н Бертиль А. Ренборг (Секретарь комитета)
Г-н Джон П. Гайяр (Помощник секретаря комитета)
Г-н Анстар Розенберг (Специальный советник от Экономического департамента)

Приложение III

Список членов правительства Корейской Республики¹⁰

Президент Республики

Ли Сын Ман

избран Национальным Собранием 20 июля 1948 г.; вступил в исполнение обязанностей 15 августа 1948 г.

Вице-президент Республики

Ли Шн Юн

избран Национальным собранием 20 июля 1948 г., вступил в должность 15 августа 1948 г.; ушел в отставку 14 мая 1951 года.

Ким Сон Су

избран Национальным собранием 16 мая 1951 года; вступил в должность 4 июня 1951 года.

Премьер-министр

Чан Миун (Джон Миун Чан)

назначен 23 ноября 1950 года; вступил в исполнение обязанностей 3 февраля 1951 года.

Министр внутренних дел:

Чу Пиун Ок

назначен на этот пост 15 июля 1950 года; вышел в отставку 24 апреля 1951 года.

Ли Сун Ен

назначен на этот пост 7 мая 1951 года.

Министр иностранных дел:

Лим Биун Чик (Бен К. Лимб)

назначен на этот пост 25 декабря 1948 года; вышел в отставку 14 апреля 1951 года.

Чо Чун Ван

и. о. министра иностранных дел с 15 сентября 1950 года по 15 апреля 1951 года.

Пьон Юн Тай

назначен на этот пост 16 апреля 1951 года

Министр государственной обороны;

Шин Сун Мо

назначен на этот пост 21 марта 1949 года; вышел в отставку 7 мая 1951 года.

Ли Ки Пун

назначен на этот пост 7 мая 1951 года.

Министр финансов:

Чей Сун Ю

назначен на этот пост 25 апреля 1950 года; вышел в отставку 5 марта 1951 года.

Пайк Ту Чин

назначен на этот пост 5 марта 1951 года.

Министр юстиции:

Ким Ен Юн

назначен на этот пост 25 ноября 1950 года; вышел в отставку 7 мая 1951 года.

Чо Чин Ман

назначен на этот пост 7 мая 1951 года.

Министр народного просвещения:

Пайк Нак Ен (Джордж Пайк)

назначен на этот пост 4 мая 1950 года.

Министр земледелия и лесного хозяйства:

Кон Чин Хан

назначен на этот пост 23 ноября 1950 года; вышел в отставку 7 мая 1951 года.

Им Мун Хан

назначен на этот пост 7 мая 1951 года.

Министр торговли и промышленности:

Ким Хун (Линкольн Ким)

назначен на этот пост 9 мая 1950 года.

Министр социальных дел:

Хух Чун

назначен на этот пост 23 ноября 1950 года.

Министр транспорта:

Ким Сук Кван

назначен на этот пост 10 мая 1950 года.

Министр связи:

Чан Ки Юн

назначен на этот пост 14 июня 1949 года.

Министр народного здравоохранения:

Ку Юн Сук

назначен на этот пост 4 июня 1949 года; вышел в отставку 27 ноября 1950 года.

О Хан Юн

назначен на этот пост 27 ноября 1950 года.

Министр без портфеля:

Ли Юн Ен

назначен на этот пост 23 декабря 1950 года.

¹⁰ В список внесены изменения, происшедшие с момента прибытия Комиссии в Корею. В английском тексте дана принятая упоминаемыми лицами транскрипция их имен.

Приложение IV

Сводка предложений, внесенных в Первый комитет (пятой сессии) по вопросу о независимости Кореи¹¹

1. На заседаниях с 346 по 353-е Первый комитет занимался обсуждением пункта повестки дня, озаглавленного «Вопрос о независимости Кореи». Перед ним находилось два основных предложения.

2. Во-первых, в его распоряжении был проект резолюции, предложенный совместно Австралией, Бразилией, Кубой, Нидерландами, Норвегией, Пакистаном, Филиппинами и Соединенным Королевством¹², который послужил основой для резолюции о создании Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи.

3. Этот проект резолюции после ссылки на существующие резолюции Генеральной Ассамблеи по корейскому вопросу и на резолюции Совета Безопасности от 25 и 27 июня 1950 года рекомендовал, наряду с прочим, принять соответствующие шаги для обеспечения устойчивого положения во всей Корее, предпринять под руководством Организации Объединенных Наций все действия конституционного порядка, в том числе проведение выборов для установления в Корее единого, независимого и демократического правительства.

4. Этот проект резолюции рекомендовал также, чтобы вооруженные силы Организации Объединенных Наций не оставались ни в какой части Кореи, за исключением тех случаев, когда это является необходимым для достижения вышеуказанных целей. В нем также предлагалось принять необходимые меры для экономического восстановления Кореи. В проекте резолюции предусматривалось создание комиссии Организации Объединенных Наций для объединения и восстановления Кореи, которой было бы поручено выполнение этой резолюции.

5. Во-вторых, имелся проект резолюции, представленный совместно Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой, Белорусской Советской Социалистической Республикой, Польшей и Чехословакией¹³. В этом проекте резолюции рекомендовалось, наряду с прочим, немедленное прекращение военных действий и вывод всех иностранных войск. В нем предлагалось создать единое корейское правительство путем проведения всекорейских выборов в Национальное собрание. Выборы эти предлагалось провести под руководством объединенной (на равных началах) комиссии, выбранной на совместном собрании делегатов Народного собрания Северной Кореи и Национального собрания Южной Кореи, и под наблюдением комитета Организации Объединенных Наций, с обязательным участием представителей соседних с Кореей государств. Это совместное собрание должно бы было

избрать временный всекорейский комитет для выполнения функций по управлению страной и выполнять эти функции впредь до выбора членов всекорейского национального собрания и формирования постоянно-го всекорейского правительства.

6. В этом проекте резолюции предусматривалась также выработка Экономическим и Социальным Советом, при участии корейских представителей, планов оказания экономической и технической помощи корейскому народу через Организацию Объединенных Наций. В нем предлагалось, чтобы вслед за созданием намечаемого в этом проекте резолюции всекорейского правительства Совет Безопасности рассмотрел бы вопрос о принятии Кореи в число членов Организации Объединенных Наций.

7. В то же время Союз Советских Социалистических Республик внес два проекта резолюций, первый из которых содержал обращение к правительству Соединенных Штатов Америки с предложением прекратить и запретить на будущее бомбардировку мирных жителей и городов находящимися в Корее вооруженными силами Соединенных Штатов¹⁴, а во втором проекте резолюции предлагалось распустить комиссию Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи¹⁵.

8. Пытаясь найти общую почву для согласования этих двух предложений, Индия на 353-м заседании Первого комитета представила проект резолюции¹⁶, в котором предлагалось назначить подкомитет для рассмотрения всех резолюций, предложений и пожеланий по корейскому вопросу, с тем чтобы иметь возможность рекомендовать комитету такую резолюцию по этому вопросу, которая имела бы больше шансов на принятие ее. Эта резолюция была отклонена 32 голосами против 24, при 3 воздержавшихся.

9. В совместный проект резолюции, предложенный Австралией, Бразилией, Кубой, Нидерландами, Норвегией, Пакистаном, Филиппинами и Соединенным Королевством, были внесены следующие поправки.

а) Поправка, предложенная Чили, в которой, наряду с прочим, рекомендовалось Экономическому и Социальному Совету заняться вопросом о долгосрочных мероприятиях, направленных к содействию экономическому развитию и социальному прогрессу Кореи¹⁷.

б) Поправка, предложенная Соединенным Королевством, в которой Генеральному Секретарю предлагалось, наряду с прочим, озаботиться предоставлением комиссии необходимого персонала и обслуживания¹⁸.

¹¹ См. также Доклад Первого комитета Генеральной Ассамблеи, А/1422, а также Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Первый комитет, заседания 346-353 включительно.

¹² А/С.1/558.

¹³ А/С.1/567.

¹⁴ А/С.1/568.

¹⁵ А/С.1/569.

¹⁶ А/С.1/572.

¹⁷ А/С.1/564.

¹⁸ А/С.1/566.

с) Поправка, внесенная Бразилией, в которой выражалась признательность Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее за ее работу¹⁹.

д) Поправка, внесенная Израилем, в которой предлагалось включить новый пункт, рекомендуемый, чтобы все группы населения и представительные органы Кореи как Южной, так и Северной, были приглашены сотрудничать с органами Объединенных Наций в деле восстановления мира, проведения выборов и учреждения единого правительства²⁰.

10. Совместный проект резолюции, представленный Австралией, Бразилией, Кубой, Нидерландами, Норвегией, Пакистаном, Филиппинами и Соединенным Королевством, с внесенными в него поправками, был поставлен на голосование по пунктам и был при-

нят в целом Первым комитетом 47 голосами против 5, при 7 воздержавшихся.

11. Совместный проект резолюции, внесенный Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой, Белорусской Советской Социалистической Республикой, Польшей и Чехословакией, был отклонен при поименном голосовании 46 голосами против 5, при 8 воздержавшихся.

12. Проекты резолюций, внесенные Союзом Советских Социалистических Республик, также были отклонены. Первый из них голосовался по пунктам и был отклонен 51 голосом против 5, при 3 воздержавшихся. Второй был поставлен на голосование в целом и отклонен 54 голосами против 5, причем никто не воздержался²¹.

Приложение V

Земельная реформа в Корейской Республике

А. Законодательство о земельной реформе

1. ЗАКОН № 31:

ЗАКОН О ЗЕМЕЛЬНОЙ РЕФОРМЕ

Глава 1. Общие положения

Статья 1. Целью настоящего закона является обеспечение, на основе Конституции, независимости фермерского хозяйства путем соответствующего распределения земельных угодий среди земледельцев, для улучшения их жизненных условий, поддержания равновесия национальной экономики и развития ее путем повышения производительности сельского хозяйства.

Статья 2. Данный закон под термином хозяйственная земля подразумевает: поля сухого земледелия, рисовые поля, плодовые сады, выжигаемые поля и все другие земли, действительно используемые в сельском хозяйстве, безотносительно от классификации, установленной законом. Водохранилища, проселочные дороги и ирригационные каналы, необходимые для сельского хозяйства, включаются в районы, которые ими пользуются.

Статья 3. Выражение «фермерская семья», употребляемое в данном законе, относится к социально-правовой единице, глава или члены которой (или тот и другие) живут независимо за счет земледелия, являющегося основным средством их существования.

Статья 4. Для того чтобы облегчить проведение этого закона в столице и в каждой провинции (до),

уезде (гун) и городе (си), городском районе (ку), поселке (зун) и деревне (миун) донг и ли создаются земельные комитеты, в дальнейшем упоминаемые как «комитеты».

Глава II. Приобретение и компенсация

Статья 5. Правительство приобретает хозяйственную землю следующим образом:

1) Следующие земли будут находиться в распоряжении правительства:

а. Хозяйственные земли, конфискованные или находящиеся во владении правительства, согласно договору или закону;

б. Хозяйственные земли, право собственности на которые сомнительно.

2) Правительство будет покупать хозяйственные земли следующих категорий:

а. Хозяйственные земли, находящиеся во владении людей, которые не являются фермерскими семьями;

б. Хозяйственные земли, которые не обрабатываются собственным трудом владельцев; предусматривается, что в случае если собственник земли вынужден временно воздержаться от обработки земли по причинам болезни, выполнения общественных обязанностей, учения или по каким-либо другим уважительным причинам, то глава города (си) или уезда (гун) может разрешить ему сохранить хозяйствен-

¹⁹ А/С.1/571.

²⁰ А/С.1/573.

²¹ Доклад Первого комитета (А/1422) был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее пленарных заседаниях с 292 по 294. Совместный проект резолюции СССР, УССР, БССР, Польши и Чехословакии (А/1426) и резолюции СССР (А/1427 и А/1428) были внесены вновь. Резолюция рекомендованная Первым комитетом, была принята Генеральной Ассамблеей с незначитель-

ными изменениями на ее 294-м заседании 7 октября 1950 г. 47 голосами против 5, при 7 воздержавшихся. Другие резолюции были отклонены значительным большинством голосов. См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, 292-294 пленарные заседания.

²² Обнародован 21 июля 1949 года.

²³ Корейский текст закона, включающий незначительные поправки, был переведен на английский язык корейскими переводчиками Комиссии.

ную землю на определенный период времени с согласия соответствующего земельного комитета.

с. Площади хозяйственной земли, превышающие по размерам установленную законом норму.

д. Хозяйственные земли, предназначенные для сезонных насаждений, находящиеся во владении лица, которое также лично эксплуатирует более чем три «чунбо» земли многолетних насаждений, таких как плодовые сады, садовые питомники и тутовые рощи.

Статья 6. Согласно этому закону нижепоименованные хозяйственные земли не подлежат скупке:

1) Хозяйственные земли, не превышающие в целом три «чунбо», которые находятся во владении одной фермерской семьи, которая лично возделывает или эксплуатирует ее, при условии, что это ограничение не будет относиться к таким специальным районам как плоскогорья и горные районы, которые будут определены правительством;

2) Хозяйственные земли, используемые под многолетние насаждения, такие как плодовые сады, садовые питомники, тутовые рощи, которые эксплуатируются самим владельцем;

3) Хозяйственные земли, площадь которых не превышает пятисот «пиун», используемые под небольшие огороды одной нефермерской семьей;

4) Хозяйственные земли, которые правительство может предоставить для использования в различных целях — самим правительством, общественными организациями, учебными заведениями и т. д.;

5) Хозяйственные земли, находящиеся во владении и обрабатываемые официально одобренными школами, религиозными организациями или организациями общественного попечения и т. д., при условии, что хозяйственные земли, находящиеся во владении научно-просветительных организаций, покупаются в соответствии с положениями, которые будут установлены для этой цели;

6) Такие площади хозяйственной земли, которые правительство может выделить для проведения научно-исследовательских работ или для каких-либо других определенных целей;

7) Хозяйственные земли, отведенные для охраны и поддержания в порядке могил и за которые по традиции никогда не взималась арендная плата, причем площадь под каждой могилой не должна превышать двух «танбо»;

8) Частично мелиорированные земли или затопляемые площади; при условии, что полностью мелиорированные участки могут покупаться со специальной компенсацией;

9) Хозяйственные земли, мелиорированные после вхождения в силу данного закона; при условии, что земли и затопляемые площади, мелиорированные на правительственные средства, подпадают под вышеуказанное положение 8.

В случае если фермерская семья, которой касается пункт 1, в то же время владеет не более чем тремя «чунбо» такой хозяйственной земли, о которой говорится выше в пунктах 2 или 7 (или 2 и 7 одновременно), 8 и 9, то такие участки не прибавляются ни

к ее владениям, согласно вышеупомянутому пункту 1, ни к тому, что указано в статье 12.

Статья 7. Сумма компенсации за купленную хозяйственную землю устанавливается правительством по рекомендациям соответствующего земельного комитета следующим способом:

1) Каждый город (си), поселок (эун) и деревня (мин) намечает среднее стандартное качество хозяйственной земли по каждой отдельной категории земельной классификации в соответствующем районе и устанавливают общую основную норму компенсации на основе арендной платы и 150 процентов стоимости среднего годового урожая главных культур, разводимых на данного типа хозяйственной земле. Размер компенсации за каждый участок, находящийся в индивидуальном пользовании, определяется в соответствии с вышеуказанной нормой.

2) В том случае если встретятся трудности в определении стоимости среднего годового урожая или арендной платы из-за изменения в состоянии хозяйственных земель или по другим причинам, то сумма компенсации устанавливается в соответствии со стоимостью урожая, полученного с хозяйственной земли сходного качества, которая находится в соседнем районе, или каким-либо другим соответствующим методом.

3) Компенсация за хозяйственную землю, находящуюся под многолетними насаждениями, такими как плодовые сады, садовые питомники и тутовые рощи, которые не обрабатываются владельцами собственным трудом, а также за находящиеся там сооружения, указанные во второй части статьи 2, определяется отдельно на основе существующих в настоящий момент рыночных цен.

4) За мелиорированные и другие специальные земли будет устанавливаться специальная компенсация после рассмотрения фактически существующих обстоятельств.

5) При определении норм компенсации, предусмотренной в вышеуказанных пунктах, будет применяться принцип прогрессивного сокращения на основе всей находящейся во владении площади хозяйственной земли, а также на основе общей суммы, получаемой одним человеком. При условии, однако, что принцип прогрессивного сокращения не применяется к компенсациям, которые выплачиваются учреждениям, занятым исследованиями в области образования, культуры и науки и учреждениям, ведающим вопросами народного попечения, которые олоблены правительством. Налог на капитал не взимается с суммы компенсации, которая выплачивается по нормам прогрессивного сокращения.

Статья 8. Компенсации собственникам земли или их агентам выплачиваются правительством путем выпуска земельных облигаций нижеуказанным способом. Кредит, открываемый под земельную облигацию, гарантируется правительством в том случае, если он идет на деловые предприятия:

1) Номинальная стоимость облигации указывает сумму компенсации, предусмотренную в предыдущей

статье в соответствии с размером урожая основной культуры на данном участке земли за текущий год.

2) Облигации погашаются ежегодными платежами в течение пяти лет; выплачивается ежегодно наличными в (вонах) $1/5$ номинальной стоимости, вычитываемой на основе легальной цены на продукт сельского хозяйства; предусматривается, что компенсации в меньших размерах и компенсации, предназначенные для организаций, занимающихся исследованиями в области образования, культуры и науки и одобренных правительством, могут выплачиваться единовременно в общей сумме и в более короткие сроки, чем указано выше.

Статья 9. Одновременно с покупкой правительство принимает на себя закладные и другие обязательства по купленной хозяйственной земле, причем оплата по ним кредиторам производится не позднее предельного срока компенсаций, установленного в соответствии с положениями статьи 8.

Статья 10. Землевладельцам, чьи земли куплены согласно этому закону, правительство может предоставить преимущество для участия в предприятиях, способствующих развитию национальной экономики, соответственно их желаниям или способностям.

Глава III. Распределение и компенсации

Статья 11. Хозяйственные земли, купленные правительством согласно данному закону, и хозяйственные земли, которыми владеет государство согласно положениям отдельных законов, перераспределяются и передаются во владение действительным фермерским семьям в следующем порядке:

1) Фермерским семьям, которые в настоящий момент обрабатывают хозяйственную землю;

2) Фермерам, которые обрабатывают меньшую площадь хозяйственной земли, чем они могут обрабатывать;

3) Семьям тех, кто погиб за эту страну, если они имеют опыт в ведении сельского хозяйства;

4) Семьям батраков (фермерские рабочие), которые способны заниматься сельским хозяйством;

5) Фермерским семьям, репатрированным из иностранных государств.

Статья 12. Распределение хозяйственных земель проводится в соответствии с «качественной системой», основанной на виде и качестве хозяйственной земли, на трудовых возможностях фермерских семей и т. д., но ни одна фермерская семья не получит больше трех «чунбо» земли. Последний пункт статьи 6 не применяется к районам, о которых говорится в этой статье. Хозяйственные земли, указанные в статьях 6 (1) и 11 (1), не подпадают под действие «качественной системы».

Статья 13. Размер платежей и методы уплаты за распределенную хозяйственную землю определяются следующим образом:

1) Сумма платежей равняется сумме компенсации, указанной в статье 7. Притом, однако, что сумма специальной компенсации, предусмотренной в пункте 4 статьи 7, не принимается в расчет.

2) Платежи вносятся правительству ежегодно по частям в течение пяти лет и вносятся или натурой, по указанию правительства, или наличностью.

3) По просьбе фермеров и по причинам, которые одобрены правительством, платеж может производиться одной общей суммой, а сроки выплаты могут быть также продлены или сокращены.

Статья 14. При применении настоящего закона не взимается налога ни за регистрацию передачи владения, ни за акты по приобретению недвижимого имущества, ни налога на прибыль и т. п.

Глава IV. Обеспечение сохранности земли и управление ею

Статья 15. Распределенные хозяйственные земли заносятся в кадастры на имя представителя фермерской семьи, которая получила эту землю. Владения могут наследоваться.

Статья 16. Не разрешаются нижеуказанные операции с распределенной хозяйственной землей до полного завершения выплаты:

1) Покупка и продажа, пожертвование или передача владения;

2) Залог, передача права застройки, преимущественных и обеспечивающих прав.

Статья 17. Распределенные хозяйственные земли не подлежат передаче в издольщину, в аренду и в обработку третьим лицам. Однако это правило не относится к таким случаям, которые указаны в статье 5 (2) b, или с разрешения правительства согласно этому или другим законам.

Статья 18. Если фермер, который получил землю при распределении ее, окажется не в состоянии проплатить очередной годовой взнос без достаточного к тому основания, то правительство может предъявить иск в соответствующем суде о возврате этой земли. Разбор случаев, указанных в данном пункте, производится не более как два раза, и решение суда при вторичном разборе является окончательным. Если земля возвращается на основании данной статьи, то правительство возвращает фермеру, чья земля переходит к правительству, более 75 процентов уже выплаченной им суммы, а в случае если произведены какие-либо улучшения земли или построены какие-либо сооружения, то правительство выплачивает полную их стоимость.

Статья 19. Если лицо, которое, не окончив выплаты за купленную землю, перестает заниматься земледелием в случае смерти, изменения профессии, переменив местожительства, а также если оно желает возвратить всю или часть принадлежащей ему хозяйственной земли, то правительство возвращает всю или часть выплаченной суммы, а также уплачивает за урожай и все улучшения и возведенные на этой земле сооружения. Хозяйственная земля, которая не была распределена в соответствии с этим законом, а также хозяйственная земля, выплата за которую окончена, может продаваться и покупаться, после того как будет получено удостоверение вышесказанного от соответствующих властей.

Статья 20. Хозяйственные земли, приобретенные правительством в соответствии с положениями двух предыдущих статей, распределяются в соответствии с данным законом.

Статья 21. С целью облегчения и рационализации эксплуатации хозяйственной земли, правительство может принимать соответствующие меры для улучшения хозяйственной земли, замены, раздела или добавки, перегруппировки, перемены в характере пользования и т. д. Для проведения вышеуказанных мероприятий фермер может обращаться к помощи правительства через земельный комитет своего района.

Глава V. Арбитраж и различные положения

Статья 22. В случае несогласия по какому-либо вопросу, в связи с выполнением данного закона, заинтересованные стороны могут обращаться к местному земельному комитету с просьбой о пересмотре той или иной проблемы. Может быть подана апелляция в соответствующую высшую инстанцию — в земельный комитет провинции (до) или города (си) — с просьбой пересмотреть решение, принятое на основании приведенного выше положения данной статьи. Заявления и апелляции, предусмотренные в этой статье, подаются в течение двадцати дней после получения решения.

Статья 23. Когда земельный комитет получает петицию с протестом или просьбой, он вызывает заинтересованные стороны и производит разбор дела не позднее одной недели, если дело касается низших комитетов, и не позднее двух недель, если вопрос касается городского (си) или провинциального (до) комитетов. Каждый комитет выносит решение не позднее одной недели после завершения расследования. В том случае если комитет не принимает никаких действий по петиции или поданному протесту до истечения указанного в этой статье срока и если никто не возражает против этого, то комитет обязан признать претензию подавшего просьбу или апелляцию.

Статья 24. Заинтересованные стороны могут предъявить в соответствующий суд иск в перечисленных ниже случаях, причем окончательным решением будет решение, которое принято судом на основании положений статьи 18.

1) Когда есть разногласие по толкованию и применению законов;

2) Когда, якобы, допущена несправедливость со стороны члена или членов комитета, которого касается этот вопрос;

3) Когда имеются какие-либо обстоятельства, которые помешали вынести справедливое решение.

Статья 25. Если кто-либо откажется подчиняться этому закону или совершит деяние, направленное на обход или нарушение этого закона, то его земля конфискуется без компенсации или же он теряет право на обработку хозяйственной земли и на него одновременно накладывается штраф в сумме не свыше одного миллиона вон (В. 1 000 000). Если вышеуказанный акт совершает агент владельца, его представитель или служащий, то он подвергается тюремному заключению с выполнением тяжелых работ на срок до одного

года или штрафа в сумме не свыше пятисот тысяч вон (В. 500 000). Этот закон не распространяется на те земли, мелиорация которых не была закончена к моменту обнародования данного закона или к тем, которые будут мелиорированы после этого обнародования.

Глава VI. Добавление

Статья 26. Мероприятия, необходимые для применения данного закона, будут определены декретом Президента.

Статья 27. После обнародования данного закона запрещаются нижеследующие действия, за исключением тех случаев, когда они необходимы для выполнения этого закона:

1) Отчуждение и дарение земли, которая не обрабатывается самим владельцем, за исключением дарения земли просветительным, благотворительным и другим общественным организациям.

2) Передача права аренды или лишение этого права.

Хозяйственные земли, которые были распределены в соответствии с декретом № 173 Временного правительства Южной Кореи, не подпадают под действие этого закона, за исключением участков, которые превышают те три «чунбо», которые могут быть добавлены к хозяйственным землям, указанным в статье 6(1).

Статья 28. Все законы и положения, противоречащие данному закону отменяются.

Статья 29. Данный закон входит в силу с момента его обнародования.

2. ДЕКРЕТ ПРЕЗИДЕНТА № 275: ПОЛОЖЕНИЯ О ЗЕМЕЛЬНЫХ КОМИТЕТАХ²⁴, ²⁵

Статья 1. Земельные комитеты, учрежденные для всей страны в Сеуле, в каждой провинции (до), уезде (гун) или городе (си), городском районе (ку), поселке (эуп) и деревне (миун), *дон* и *ли* в соответствии с положением статьи 4 Закона о земельной реформе (ниже он называется просто Законом) в дополнение к функциям, указанным в статьях 5, 22 и 23 этого Закона, консультируются с местными административными органами по их просьбе с целью способствовать быстрому и гладкому проведению в жизнь земельной реформы.

Статья 2. Национальный земельный комитет состоит из председателя и четырнадцати членов, из которых шесть человек являются правительственными чиновниками, а восемь — частными лицами. Земельные комитеты города Сеула и провинций (до) состоят из председателя и десяти членов, из которых четыре являются правительственными чиновниками. Земельные комитеты городских районов (ку), городов (си) и уездов (гун) состоят из представителя и восьми членов, двое из которых правительственные чиновники. Земельные комитеты поселков (эуп) и деревень (миун) состоят из председателя и семи членов, из ко-

²⁴ Обнародован 10 февраля 1950 года.

²⁵ Перевод на английский язык сделан корейскими переводчиками Комиссии.

торых один является правительственным чиновником. Земельные комитеты в *дон* и *ли* состоят из председателя и шести членов, которые все являются частными лицами.

Статья 3. Исполнение обязанностей председателя земельных комитетов деревни (миун), поселка (эуп) и выше возлагается на глав соответствующих административных органов, а исполнение обязанностей председателя земельных комитетов в *дон* и *ли* возлагается на соответствующих начальников полицейских участков. Члены комитетов назначаются из числа беспристрастных и бескорыстных чиновников и местных граждан, имеющих хорошую репутацию и необходимые знания. Половина частных лиц, являющихся членами земельных комитетов в каждом городском районе (ку), городе (си), уезде (гун), поселке (эуп) и деревне (миун), должна состоять из числа землевладельцев, чья земля куплена, другая половина должна состоять из людей, которые получают землю на основании этого Закона.

Статья 4. Председатель следит за работой комитета и представляет его. Если председатель комитета не может выполнять свои функции, то вместо себя он выдвигает одного из членов комитета.

Статья 5. Члены Национального земельного комитета назначаются премьер-министром из числа лиц, рекомендованных министром земледелия и лесоводства; члены земельных комитетов Сеула и провинции (до) назначаются министром земледелия и лесоводства из числа людей, рекомендованных мэром города Сеула или губернатором провинции; члены земельных комитетов городских районов (ку), городов (си) и уездов (гун) назначаются мэром города Сеула или губернатором провинции из числа лиц, рекомендованных главами городских районов (ку), городов (си) или уездов (гун); члены земельных комитетов поселков (эуп) и деревень (миун) назначаются главами уездов (гун) из числа лиц, рекомендованных главами поселков (эуп) или деревень (миун), и члены земельных комитетов *дон* и *ли* назначаются главами поселков (эуп) или деревень (миун) из числа лиц, выбранных населением *дон* или *ли*.

Статья 6. Для проведения заседаний земельных комитетов необходимо присутствие двух третей его членов; решения принимаются большинством голосов присутствующих членов. Председатель имеет один голос, а в случае разделения голосов поровну голос председателя является решающим.

Статья 7. Канцелярские служащие земельного комитета назначаются председателем. Они выполняют административные обязанности в соответствии с указаниями председателя.

Статья 8. Национальный земельный комитет дает заключения министерству земледелия и лесоводства в отношении мероприятий, необходимых для оказания помощи землевладельцам, а также заключения по важным вопросам, относящимся к проведению земельной реформы, по вопросам, связанным с работой земельных комитетов, которые не предусмотрены настоя-

щим Декретом. Земельные комитеты города Сеула и провинций (до) выполняют обязанности, предусмотренные для них в статьях 22 и 23 этого Закона, а также дают советы мэру города Сеула и губернаторам провинций по вопросам проведения в жизнь этого Закона. Земельные комитеты городских районов (ку), городов (си) и уездов (гун) выполняют обязанности, предусмотренные для них в статьях 22 и 23 Закона и дают советы главам городских районов (ку), городов (си) и уездов (гун) в отношении оценки купленной хозяйственной земли и в отношении специального вознаграждения.

Статья 9. Земельные комитеты поселков (эуп) и деревень (миун) выполняют обязанности, предусмотренные в статьях 22 и 23 Закона, и дают советы главам поселков (эуп) или деревень (миун) по следующим вопросам:

1) Пересмотр обследования, проведенного земельными комитетами *дон* и *ли* в отношении распределенных хозяйственных земель, фермерских семей, которые получили землю, купленной хозяйственной земли и ее владельцев.

2) По вопросам, касающимся оценки купленной хозяйственной земли и специального вознаграждения.

3) По вопросам, касающимся улучшения хозяйственной земли, замены, раздела или добавки, перегруппировки, перемены в характере пользования и т. д., как это указано в статье 21 Закона.

4) По вопросам, касающимся охраны хозяйственной земли после ее распределения.

5) По другим вопросам, связанным с проведением в жизнь земельной реформы.

Статья 10. Земельные комитеты *дон* и *ли* выполняют обязанности, указанные в статьях 5, 22 и 23 Закона, и помогают соответствующим главам поселков (эуп) и деревень (миун) по следующим вопросам:

1) По обследованию распределенных хозяйственных земель, фермерских семей, которые получили землю, купленных хозяйственных земель и их владельцев.

2) По вопросам, касающимся охраны хозяйственной земли после ее распределения.

Заключительная статья

Этот Декрет входит в силу после его обнародования.

3. ДЕКРЕТ ПРЕЗИДЕНТА № 294: ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНА О ЗЕМЕЛЬНОЙ РЕФОРМЕ^{1,2}

Статья 1. Такие фермы, хранилища для искусственных удобрений, риги, насосные станции, сельскохозяйственное оборудование и ирригационные сооружения, находящиеся на хозяйственных землях и необходимые для земледелия, а также водохранилища, проселочные дороги, ирригационные каналы, которые перечислены в статье 2 Закона о земельной реформе (в дальнейшем упоминается просто Закон), принадле-

¹ Обнародован 25 марта 1950 года.

² Перевод на английский язык сделан корейскими переводчиками Комиссии.

жат к соответствующим хозяйственным землям, которые ими пользуются. В том случае когда встречаются затруднения в определении того, какие сооружения принадлежат к пользующейся ими хозяйственной земле, то глава городского района (ку), города (си) или уезда (гун) по просьбе заинтересованных лиц решает этот вопрос с согласия земельного комитета городского района (ку), города (си) или уезда (гун). Сооружения, описанные в этой статье, после обнародования настоящего декрета не могут быть перенесены в другое место или разрушены без достаточного основания.

Статья 2. Выражение «основное средство существования», примененное в статье 3 данного Закона, относится к тому случаю, когда какой-либо член семьи содержит его или ее семью своим личным трудом на земле или тем, что тратит более половины своего рабочего времени на наблюдение за сельскохозяйственными работами. Выражение «социально-правовая единица» относится к семье, которая состоит из главы семьи и члена или членов ее, фактически живущих вместе с главой семьи.

Статья 3. Всякое сомнение в проведении различия между фермерской и нефермерской семьями, в соответствии с положениями Статьи 3 данного Закона, разрешается главой городского района (ку), города (си) или уезда (гун) с согласия земельного комитета того района, где расположена данная хозяйственная земля (в дальнейшем упоминается как местный комитет).

Статья 4. Владелец земли может временно не заниматься земледелием, как это предусмотрено в Статье 5, (2) *б* данного Закона, в соответствии со следующими положениями:

1) Вследствие серьезной болезни, требующей более трех месяцев лечения, — до полного выздоровления, при условии, что все это берет не больше одного года.

2) Ввиду выполнения общественных обязанностей;

а. Для прохождения военной службы, впредь до окончания срока ее.

б. В случае избрания делегатом Национального собрания, до истечения срока выполнения этой обязанности.

с. Для выполнения общественных обязанностей временного характера, до истечения срока службы, но на период, не превышающий одного года.

3) В случае прохождения краткосрочных (не превышающих одного года) учебных курсов и т. п. (включая школы по подготовке), до окончания курса обучения.

4) По другим уважительным причинам, которые могут заставить землевладельца оставить свое хозяйство до того, как изменятся обстоятельства.

Статья 5. В случае тюремного заключения, срок которого истекает в пределах одного года, до тех пор, пока не истечет этот срок.

Статья 5. Выражение «земли для многолетних насаждений» в Статье 5, (2) *д* относится к землям, на которых многолетние растения пустили корни за год до обнародования данного Закона.

Статья 6. Ведение хозяйства своим трудом, о котором говорится в Статьях 5 и 6 данного Закона, относится к случаю, когда обработка земли, предназначенной для таких многолетних насаждений как плодовые сады, шелковичные поля и т. д., или других хозяйственных земель общего назначения является главным средством существования, по смыслу Статьи 2.

Статья 7. В случае, когда более трех «чунбо» земли обрабатываются трудом землевладельца или когда на ней работает одна фермерская семья, владелец выбирает землю, которая подлежит покупке в соответствии со Статьей 6 (1) данного Закона. Это положение также относится к землям, о которых говорится в Статье 6 (2) данного Закона.

Статья 8. Выражение «специальные районы», примененное в Статье 6 (1) данного Закона, относится к таким районам, где средний годовой урожай земли не достигает половинного сбора среднего урожая данной провинции, ввиду характера почвы, периодических повреждений и т. д. В таких специальных районах во владении одной фермерской семьи может быть до пяти «чунбо» хозяйственной земли.

Статья 9. Хозяйственные земли, которые могут быть намечены для пользования ими правительством для различных целей в соответствии со Статьей 6 (4) данного Закона, ограничиваются такими землями, которые выделяются для площадок общего пользования для игр, для школьных участков, ферм для школьных практических занятий, для потребностей внутренней обороны, планирования городов, железных дорог, дорог общего пользования, водных путей, водохранилищ, электростанций и т. д. и которые могут начать застраиваться в течение трех лет после обнародования Закона. Разрешение на пользование этой землей правительственными учреждениями, общественными организациями и учебными заведениями, выдается министром земледелия и лесоводства.

Статья 10. Министр финансов производит расследование и решает вопрос о том, какие из принадлежащих правительству хозяйственных земель не нужны для пользования общественных или служебных организаций, и передает их в распоряжение министерства земледелия и лесоводства. Обследование таких хозяйственных земель производится главой Отдела попечения о государственном имуществе, и результаты такого обследования сообщаются министру финансов.

Статья 11. Школы, религиозные организации и организации общественного попечения, предусматриваемые Статьей 6 (5) данного Закона, разбиваются на следующие категории:

1) Школы и детские сады, учрежденные учебными отделами округов городов, городом Сеулом или провинциями в соответствии с положениями Статей 81 и 82 Закона о просвещении или учрежденные и находящиеся в ведении юридических или физиче-

ских лиц, в соответствии с положениями данного Закона.

2) Христианские, буддистские, Тэчон-кю, Чундо-кю³, конфуцианские и другие религиозные организации, признанные министром просвещения.

3) Официально одобренные приюты для сирот, убежища для престарелых и лагеря для бедных.

4) Санатории и колонии для прокаженных.

Статья 12. Размер специальной компенсации, предусматриваемой в Статье 6 (8) данного Закона, исчисляется путем вычета доходов от хозяйственной земли и правительственных субсидий, если таковые отпускаются, из стоимости мелиорации и добавления затем десяти процентов этой стоимости. Оценка стоимости мелиорации и доходов делается в соответствии с установленными правительством ценами.

Статья 13. Любое лицо, желающее получить компенсацию за арендованные хозяйственные земли, должно предъявить губернатору своей провинции в течение сорока дней после обнародования настоящего декрета документ, свидетельствующий о праве собственности и заверенный местным комитетом или главой городского района (ку), города (си), поселка (эуп) и местечка (миун).

Статья 14. Любое лицо, владеющее хозяйственной землей площадью свыше трех «чунбо», которое обрабатывает ее своим или чужим трудом и желает получить компенсацию за площадь, превышающую три «чунбо», должно придерживаться процедуры, установленной в предыдущей Статье. Это правило применяется к случаю, предусмотренному Статьей 6 (1) данного Закона.

Статья 15. Правительство выпускает земельные облигации не позднее 31 мая 1950 года.

Статья 16. «Стандарт хозяйственной земли среднего качества» по Статье 7 (1) данного Закона определяется следующим образом:

На основе качества и производительности хозяйственной земли намечается определенный *дон* или *ли* городского района (ку), города (си), поселка (эуп) и местечка (миун) как средний по качеству земли *дон* или *ли*; затем из хозяйственных земель этого *дон* или *ли* выбирается одна типовая хозяйственная земля; отбор производится по одному участку в каждом *дон* или *ли* того же качества земли как этой типовой; средняя выводится на основании продуктивности этих типовых хозяйственных земель. Хозяйственная земля, которая по своей производительности больше всего приближается к этой средней, становится «стандартом хозяйственной земли среднего качества».

Статья 17. Выражение «главная культура» в Статье 7 (1) данного Закона относится, когда это касается рисовых полей, к нерушенному рису, а когда это касается сухих полей — к культуре, за которую получают наивысшую цену.

Статья 18. Средний годовой урожай главной культуры, о котором говорится в статье 7 (1) данного Закона, определяется губернатором данной провинции с

согласия земельных комитетов городского округа (ку), города (си), поселка (эуп) или местечка (миун) на основании количества собранного зерна, указанного в официальных регистрах, количества зерна, проверенного земельным комитетом городского округа (ку), города (си), поселка (эуп) или местечка (миун) и количества зерна, эквивалентного зарегистрированного размера арендной платы.

Статья 19. «Общая основная норма» компенсации, о которой говорится в Статье 7 (1) данного Закона, может регулироваться в зависимости от соотношения между средней урожайностью и размером всей арендной платы в данном городском округе (ку), городе (си), поселке (эуп) или местечке (миун).

Статья 20. Хозяйственные земли, о которых говорится в Статье 7 (2) данного Закона, это хозяйственные земли, на которых после установления арендной платы наблюдается либо значительное повышение, либо понижение урожайности в результате более широкого применения ирригационных средств, выравнивания и других улучшений хозяйственных земель, частичного разрушения, вымывания или непрерывного отравляющего действия минеральных загрязнений, химических веществ и т. п., из-за чего состояние земли в данный момент отличается от ее состояния тогда, когда была установлена арендная плата. В случае, если встречаются трудности в оценке таких хозяйственных земель в соответствии с хозяйственной землей сходного качества в соседнем районе, размер компенсации устанавливается губернатором провинции по соглашению с земельным комитетом поселка (эуп) или местечка (миун) и с земельными комитетами городов (си) или уездов (гун).

Статья 21. Рыночная цена на плодовые сады, садовые питомники, шелковичные поля и другие хозяйственные земли, предназначенные для многолетних насаждений, в каждый данный момент устанавливается путем торгов, и предложившие наивысшую на торгах цену могут приобрести эти земли в следующем порядке:

1) Управляющий данной хозяйственной землей; а в случае, когда это касается хозяйственной земли, отнесенной к категории *vested farmland*, то арендатор.

2) Владелец хозяйственной земли, желающий лично ее эксплуатировать.

3) Землевладелец, продавший свою землю.

4) Любое другое лицо, желающее лично ее эксплуатировать.

В случае если правительство находит неприемлемыми предложенные на торгах цены, оно может отказаться от продажи данных хозяйственных земель и сбыть их по ценам, устанавливаемым каким-либо другим способом.

Статья 22. Норма прогрессивного сокращения по смыслу пункта 2 Статьи 7 данного Закона; условия, на которых может быть разрешена единовременная выплата или выплата в более короткий срок, о чем говорится в пункте 2 Статьи 8 этого Закона, и детали, касающиеся «качественной системы отбора», установленной в Статье 12 данного Закона, определяются президентским декретом.

³ Религиозные секты.

Статья 23. Принцип прогрессивного сокращения не применяется к компенсации, предусматриваемой в Статьях 12 и 21. В случае если хозяйственные земли, отчуждение которых связано с компенсацией в соответствии со Статьей 12, закупаются наряду с хозяйственными землями общего назначения, то принцип прогрессивного сокращения применяется лишь в отношении компенсации за хозяйственные земли общего назначения.

Статья 24. Земельные облигации, предусматриваемые в Статье 8 данного Закона, являются ценными бумагами и такими облигациями могут оплачиваться хозяйственные земли, относимые к категории vested farmlands, приобретаемые в соответствии со Статьей 21, а также имущество той же категории, приобретаемое в соответствии с пунктом 4 Статьи 19 Закона, касающегося распоряжения имуществом категории (vested property). При выплате, на основании предыдущего пункта, оценка стоимости урожая, которая указывается в земельных облигациях, базируется на разрешаемой законом цене за культуру за тот год, в течение которого приобретены имущество (vested property) или хозяйственные земли, предусмотренные в Статье 21; причем, если разрешаемая законом цена указана и в деньгах и натурой, то продукты расцениваются по цене, установленной правительством.

Статья 25. Любое лицо, желающее, чтобы ему был открыт кредит на основании Статьи 8 данного Закона, должно подать министру финансов заявление об этом вместе с планом намечаемого им коммерческого предприятия. По получении такого заявления министр финансов, если он считает, что такое предприятие может способствовать развитию страны, гарантирует Корейскому банку соответствующую сумму.

Статья 26. Категории предприятий, способствующих развитию страны, и размеры фондов, отпускаемых для коммерческих целей в соответствии с предыдущим пунктом, устанавливаются отдельным декретом.

Статья 27. Предусматриваемая в Статье 8 (2) данного Закона легальная цена на сельскохозяйственные продукты устанавливается ежегодно правительством на основе правительственной покупной цены.

Статья 28. Годовая компенсация, исчисленная на основе разрешаемой законом цены на сельскохозяйственные продукты, выплачивается не позднее 31 мая следующего года.

Статья 29. Залогодержатели, закладодержатели и лица, имеющие другие обеспеченные права на купленную хозяйственную землю, и истцы, которые желают, чтобы им была выплачена сумма обложения в соответствии со Статьей 9 этого Закона, представляют в течение тридцати дней после обнародования Закона заявление на имя главы городского района (ку), города (си), поселка (зуп) или деревни (мун), в которой проживает владелец хозяйственной земли.

Статья 30. После подачи заявления в соответствии с положениями предыдущей статьи, на земельной облигации, выданной владельцу купленной хозяйственной земли, отмечается сумма кредита, фамилия и адрес

кредитора, и кредитор получает уплату в счет использованного кредита каждый раз, когда выплачивается компенсация.

Статья 31. Землевладельцы, у которых правительство купило землю, могут обращаться к правительству с просьбой разрешить им покупку или участие в эксплуатации фабрик, шахт, судов, рыбалок, пивоваренных заводов, типографий, заводов по обработке риса, плодовых садов, садовых питомников, тутовых рощ, шелкопрядных фабрик, бамбуковых рощ, русла рек, затопляемых низин, земель, отведенных под разработку недр, и других предприятий, которые находятся во владении правительства, стоимость которых равна той части компенсации, которую они желают и могут затратить. Если такие заявления имеются, то правительство предоставляет подателю заявления преимущество в выборе предприятия, которое для него подходит. Просветительные организации получают преимущество перед рядовыми землевладельцами.

Статья 32. Для решения вопроса о том, какие хозяйственные земли подлежат распределению, на местах проводится проверка земельных карточек, относящихся ко всей хозяйственной земле. Глава городского района (ку), города (си), поселка (зуп) или деревни (мун) составляет перечень хозяйственных земель, которые предназначаются для отдельных фермерских семей с согласия местного комитета и на основании произведенной на местах проверки, и предоставляет возможность лицам, получающим землю, осмотреть ее в течение десяти дней. Если в течение вышеуказанного срока земельный местный комитет не получит петиции, выражающей протест, то распределение хозяйственной земли проводится в соответствии с этими перечнями.

Статья 33. Выражение «фермерские семьи, которые в настоящий момент обрабатывают хозяйственную землю», примененное в Статье 11 (1) данного Закона, относится к фермерским семьям, которые обрабатывали хозяйственную землю в день обнародования данного Закона, при условии, что это правило не распространяется на те хозяйственные земли, право на обработку которых должно быть возвращено согласно арбитражу или решению, принятому до обнародования данного Закона.

Статья 34. Лица, которые потеряли свою хозяйственную землю в результате выполнения госуларственного плана, подпадают под действие статьи 12 этого Закона, говорящей о том, что правительство дает им новые земли.

Статья 35. Годовые взносы, о которых говорится в Статье 13 данного Закона, вносятся не позже 31 декабря каждого года.

Статья 36. Если урожай, снятый с хозяйственной земли, составляет менее половины средне-годового урожая из-за засухи, наводнения и других бедствий, то может быть подано заявление о продлении срока взноса платы в соответствии со статьей 13 (3). При разборе этих заявлений губернаторы провинций могут

разрешить отсрочить выплату годового взноса на один год, но не более чем на два года.

Статья 37. В случае если хозяйственная земля оказалась размытой или поврежденной в результате наводнения или по каким-либо другим непреодолимым причинам, то подлежащая выплате сумма может быть частично или полностью прощена.

Статья 38. Должностные лица городского района (ку), города (си), поселка (эуп) и деревни (миун) подготавливают документы, содержащие данные, касающиеся компенсации за распределенную и купленную хозяйственную землю. Налоговые конторы также составляют документы относительно распределенных указанных в этой Статье хозяйственных земель.

Статья 39. Фермерам, которые получили хозяйственную землю, выдаются выкупные свидетельства, для того чтобы отмечать на них выплаты ими выкупных за полученную землю.

Статья 40. Арендатор или лицо, обрабатывающее землю при помощи третьих лиц, как это указано в статье 17 данного Закона, может продолжать обработку хозяйственной земли до того момента, пока не будет изменен ее статус. В таком случае арендная плата за хозяйственную землю не должна превышать 30 процентов стоимости среднего годового урожая с этой земли.

Статья 41. Термин «местный земельный комитет», употребленный в Статье 22 данного Закона, относится к местным земельным комитетам городского района (ку), города (си), поселка (эуп) или деревни (миун) и к более крупным земельным комитетам.

Статья 42. Член земельного комитета (ниже называемый просто членом) отстраняется от участия в расследовании случаев, касающихся его самого, его жены и его родственников.

Статья 43. Заинтересованные стороны могут отвести любого члена в том случае, если имеются какие-либо обстоятельства, которые могут повести к пристрастному его отношению к расследованию. С такой просьбой об отводе обращаются к председателю соответствующего земельного комитета. Просьбы об отводе председателя направляются в вышестоящий комитет.

Статья 44. Председатель имеет право отклонить исключение или отвод члена, предусмотренные в двух предыдущих статьях. Любой председатель, поступая таким образом, должен получить разрешение на это от председателя вышестоящего комитета.

Статья 45. Лица, которые подают заявление о пересмотре их дела или апелляцию в соответствии со статьей 22 этого Закона, уплачивают следующие суммы:

Пятьсот вон (500) земельным комитетам городских районов (ку), городов (си), поселков (эуп) или деревень (миун); семьсот вон (700) земельным комитетам города Сеула, провинции (до) или уезда (гун).

Статья 46. Заявления и апелляции, предусмотренные в статье 22 данного Закона, подаются земельно-

му комитету в форме письменной петиции с протестом или просьбой.

Статья 47. Земельный комитет, получив петицию в соответствии с положением, предусмотренным в предыдущей статье, передает две копии ее земельному комитету, который вынес первоначальное решение, с указанием срока, к которому этот земельный комитет должен представить объяснения. Объяснение, которое дается в соответствии с этой статьей, передается просителю.

Статья 48. В том случае если заявление, выражающее протест или просьбу, в соответствии со статьей 46 представляется арендатором, то копия этого заявления пересылается землевладельцу и если заявление представляется землевладельцем, то копия его пересылается арендатору; таким образом, заинтересованные лица получают возможность принять участие в расследовании данного дела. В том случае если срок представления объяснений, установленный в статье 23 данного Закона, не может быть соблюден в связи с этим, то он может быть продлен.

Статья 49. Заявления и петиции, предусмотренные в Статье 46, не приостанавливают выполнения решений соответствующего земельного комитета.

Статья 50. Заявления и петиции, предусмотренные в статье 46, могут предъявляться третьими лицами, которые могут также принимать участие в расследовании, предусматриваемом в Статье 48. В этом случае третье лицо представляет документ, подтверждающий его право на это.

Статья 51. Заявления и петиции, вносимые в соответствии с положением Статьи 46, могут быть сняты подавшими их, но до вынесения окончательного решения.

Статья 52. В случае если заинтересованная сторона не может выполнить требования Статьи 22 данного Закона в силу непредвиденных обстоятельств, то заявления и апелляции подаются в течение семи дней после окончания этих случаев.

Этот декрет вводится в действие с момента его обнародования.

В. ВЫДЕРЖКА ИЗ ДОКЛАДА, СОСТАВЛЕННОГО КОМИТЕТОМ I И ПРЕДСТАВЛЕННОГО КОМИССИИ 11 АВГУСТА 1951 ГОДА

I. Введение

1. Комитет I согласно своим полномочиям при сем представляет специальный доклад о земельной реформе в Корейской Республике. Доклад содержит в себе результаты произведенных на месте расследований, касающихся земельной реформы в районах пяти провинций Корейской Республики⁴; заявления заслушанных должностных лиц Корейской Республики и Американской администрации экономического сотрудничества, а также анализ относящихся к данному вопросу официальных данных и материалов.

⁴ Южный Кенсан, Северный Кенсан, Южная Чолла, Северная Чолла и Южный Чунчен.

II. Общие сведения

2. Площадь Корейской Республики составляет 36 153,41 кв. мили (93 633,54 кв. км.) с населением приблизительно в 21 000 000 человек. По своим природным богатствам, производству и экспорту Корейская Республика является преимущественно сельскохозяйственной страной. По своей топографии она гориста и имеет годные для земледелия орошаемые долины и низменности вдоль морского побережья на западе и юге. В результате интенсивной обработки земли почва сильно истощена и в ней недостает питательных веществ для роста посевов. Две трети населения проживает в состоящих из отдельных крестьянских хозяйств деревнях, а остальная треть занимается сельским хозяйством лишь частично.

3. Земледелие в Корейской Республике в основном занято разведением зерновых культур, из которых рис является главной. Другие культуры яровые, как например, ячмень, пшеница и рожь, затем такие культуры как просо, кукуруза и сорго и, наконец, бобовые культуры, овощи, фрукты, волокнистые и технические культуры. В 1946 году 75,9% посевной площади было отведено зерновым культурам, 10,0% стручковым растениям, 3,6% овощам, 2,7% картофелю, 0,5% фруктовым насаждениям, 6,5% волокнистым культурам и остальные 0,8% — техническим культурам. В общем 92,7% всей посевной площади было занято под пищевыми культурами.

4. За период японской аннексии был достигнут весьма значительный прогресс в направлении увеличения сельскохозяйственной продукции в Корее, но наряду с этим ухудшались условия землепользования и росла задолженность арендаторов. В частности увеличилась земельная площадь, которая принадлежала отсутствующим помещикам и обрабатывалась арендаторами. Японцы поощряли эту тенденцию, которая облегчала им сбор зерна. Когда японцы впервые вошли в Корею, около 40% всей земли обрабатывалось земледельцами-арендаторами и 60% самими землевладельцами. В период между 1910 и 1945 гг. процент арендаторов возрос с 40% до 73%. Кроме того, в этот же период между 1910 и 1945 гг. население возросло с 12 до свыше 25 миллионов человек, причем число крестьянских хозяйств пропорционально этому не увеличилось. Арендная плата за это время увеличилась вдвое. В 1942 году из более чем 3 миллионов крестьянских хозяйств в Корее 54% этих хозяйств арендовали всю ту землю, которая ими обрабатывалась, около 24% арендовали значительную часть земли и только около 17,3% владели всей землей, которую они обрабатывали⁵.

5. После японской капитуляции одна из первых мер, принятых Американским военным управлением в Южной Корее, состояла в том, чтобы снизить арендную плату до размеров, не превышающих одной трети нормального годового урожая (Декрет № 9 Военного управления от 5 октября 1945 года). Кроме того,

⁵ Приведенные в этом пункте цифры относятся ко всей Корее в целом.

6 декабря 1945 г. военные власти Соединенных Штатов издали декрет № 33, согласно которому право на все имущество, принадлежавшее как отдельным японцам, так и их корпорациям, было передано военному правительству в Корее. Хозяйственная земля, на которую распространялся этот декрет, составляла около 12,5% всей посевной площади в 5,6 миллионов акров. 21 февраля 1946 года Военное управление учредило Компанию Новой Кореи для распоряжения всем ранее принадлежавшим японцам имуществом, включая хозяйственную землю. В ведение этой Компании Новой Кореи перешли все хозяйственные земли бывшей Восточной компании развития, которая была самым крупным из землевладельческих агентств при японской власти, а также все другие земли японских граждан в Южной Корее.

6. В 1946 году Американское военное управление разработало планы для передачи права на владение этой землей арендаторам, которые ее фактически обрабатывали. Однако из-за столкновения интересов отдельных групп и внутреннего политического нажима эти планы в значительной мере были введены в силу только 22 марта 1948 года декретами №№ 173 и 174 временного правительства Южной Кореи. Была создана Национальная земельная администрация, и находившаяся в распоряжении Компании Новой Кореи земля была передана новому агентству для продажи ее в рассрочку корейским фермерам. Декрет 173 предусматривал наряду с прочим, что его целью является «содействовать тому, чтобы безземельные земледельцы-арендаторы стали независимыми сельскохозяйственными владельцами в интересах укрепления сельского хозяйства Кореи путем поощрения владения землей большим числом хозяев посредством продажи хозяйственной земли, ранее принадлежавшей японцам».

7. Согласно этой программе 686 965 акров (280 394 чунбо) земли должно было быть передано в руки 587 974 арендовавших ее корейских хозяйств. Лица, которые проживали на подлежащей распределению земле (3 318 115 человек), составляли 24,1% всего земледельческого населения Южной Кореи. Принятое законодательство ограничило общую площадь земли, которую разрешалось продавать любому отдельному лицу, установив максимум в два чунбо (около 4,9 акров). До учреждения Корейской Республики, 15 августа 1948 г., распределение арендованных земельных участков, на которые распространилось это законодательство, было в основном закончено.

III. Земельная реформа 1949 года

8. Статья 86 Конституции Корейской Республики гласит:

«Хозяйственная пахотная земля распределяется между теми крестьянами, которые сами обрабатывают ее. Порядок распределения, размеры участков, характер владения и ограничения права собственности определяются законом».

9. Ко времени создания правительства Корейской Республики положение крупных землевладельцев стало менее благоприятным, чем оно было при японской власти, ввиду того, что арендная плата была снижена

до одной трети годового урожая. В ожидании более далеко идущей земельной реформы крупные землевладельцы пытались продать свои земли арендаторам и вложить свои капиталы в какое-либо другое предприятие. Повидимому некоторые из этих сделок носили характер принудительных покупок на условиях весьма неблагоприятных для земледельцев-арендаторов.

10. После продолжительных обсуждений в Национальном собрании и споров, как в самом Собрании, так и между Собранием и исполнительной властью, весной 1949 года законопроект о земельной реформе был официально одобрен. Этот законопроект был возвращен в Национальное собрание президентом для пересмотра. Хотя Собрание не смогло утвердить этот законопроект, как это требуется двумя третями голосов, тем не менее, позже, 21 июня 1949 года он был обнародован президентом, как закон № 31. Впоследствии, в феврале и марте 1950 года⁶, в этот закон были внесены поправки.

11. В то время как был обнародован этот закон, предполагалось, что перераспределение земли закончится к концу 1949 года. Однако заинтересованным сторонам удалось задержать проведение этого мероприятия. Тем временем продолжалась продажа земли земледельцам-арендаторам. В январе 1950 года крупные землевладельцы безуспешно пытались повысить цену на землю. Несмотря на оказанное давление с целью дальнейшей задержки, 10 февраля 1950 г., были изданы положения относительно земельных комитетов (президентский указ № 275⁷. Вскоре после этого был также обнародован декрет, требовавший соблюдения закона о земельной реформе (президентский указ № 294 от 25 марта 1950 года)⁸. 15 апреля 1950 г. началась процедура по распределению земельных участков, охватывавших площадь свыше 600 000 чунбо и затрагивавших интересы более чем 1 200 000 земледельцев. 27 апреля 1950 г. Национальное собрание утвердило бюджет земельной реформы, и началось проведение ее в жизнь. Однако этому помешала начавшаяся всего лишь два месяца спустя агрессия Северной Кореи.

12. Когда власти Северной Кореи оккупировали часть Южной Кореи, то большая часть официальных документов, касавшихся того, насколько уже была проведена земельная реформа, была уничтожена. Власти Северной Кореи объявили о своем намерении провести в Южной Корее свою собственную земельную реформу. Они находились в Южной Корее с июня по октябрь 1950 года, после того, как уже был произведен посев; по этой, а быть может и по другим причинам, они нашли практически нецелесообразным заниматься перераспределением большого количества земли. Земля, принадлежавшая лицам, известным им своей активной поддержкой правительства Корейской Республики, была конфискована. В течение этого периода проведение в жизнь Корейской Республикой за-

кона № 31 о земельной реформе в районах, не оккупированных властями Северной Кореи, было задержано на неопределенное время.

13. 10 ноября 1950 г., вскоре после освобождения всей территории Корейской Республики, земельные комитеты были реорганизованы с целью выяснения статута той земли, в отношении которой были потеряны официальные документы.

14. Первый взнос за землю, распределенную согласно закону № 31, должен был быть сделан из собранного урожая 1950 года. Несмотря на агрессию, правительство было в состоянии с 1 ноября по 31 декабря 1950 г. собрать плату натурой в качестве первой части очередных взносов фермеров. Заявления бывших крупных землевладельцев о выдаче им компенсации принимались до 31 декабря 1950 года. Выпуск земельных облигаций начался 15 января 1951 г. на землю, в отношении которой были закончены требуемые законом формальности. Выкупные платежи бывшим крупным землевладельцам начались 1 февраля 1951 г. через Промышленный банк Кореи, в ведении которого находятся земельные облигации.

15. В соответствии с информацией, предоставленной министерством земледелия и лесоводства Корейской Республики⁹, частная земля, распределенная между фермерами к 20 апреля 1951 года, составляла 450 948 чунбо¹⁰; земля, ранее принадлежавшая японцам и впоследствии распределенная, составляла 232 828 чунбо. Таким образом общая площадь распределенной земли составляла 683 776 чунбо, число получивших землю достигло 1 236 558 человек и средняя площадь на одно крестьянское хозяйство определялась в 5,5 тан¹¹. Сбор первоначальных платежей по распределенным землям в форме необработанного риса составил 1 893 512 сук² из ожидавшегося общего количества в 2 681 598 сук или около 70%. К 31 марта 1951 г. были выданы земельные облигации 1621 бывшему крупному землевладельцу. Задержка в выпуске земельных облигаций произошла из-за войны. Начиная с 20 апреля Корейская Республика сделала большие успехи, чтобы наверстать задержку с выпуском земельных облигаций, однако последних цифр по этому вопросу еще не имеется.

IV. Установленные факты

16. На основании произведенных Комитетом изучения и обследований было установлено следующее:

а) Ввиду недостатка пахотной земли по отношению к сельскохозяйственному населению, согласно земельной реформе фермеры фактически приобрели только ту землю, которую они до того арендовали, причем площадь этой земли обычно была гораздо меньше максимума в три чунбо (7,5 акра), предусмотренного законом. Во многих случаях приходившаяся на одну

⁶ Текст этого закона полностью включен в настоящее приложение.

⁷ Тексты президентских указов полностью включены в настоящее приложение.

⁸ Тексты президентских указов полностью включены в настоящее приложение.

⁹ Несоответствие между некоторыми цифрами, включенными в доклад Комитета I, и позднейшими цифрами, приведенными в докладе Комиссии, объясняется более поздними пересчетами, сделанными в результате переселения населения и военных потерь.

¹⁰ 1 чунбо = 2,45 акра.

¹¹ 1 тан = 0,245 акра.

¹² сук = 4,96 бушелей.

ферму площадь все еще недостаточна для удовлетворения средних нормальных потребностей одного крестьянского хозяйства.

б) Землевладельцам, обрабатывающим землю своим трудом, как правило разрешалось сохранять максимальную площадь, отводимую согласно закону одному крестьянскому хозяйству. В некоторых случаях земля этих обрабатывавших ее своим трудом землевладельцев еще не перераспределялась.

с) Правительство Корейской Республики не проводило программы по ознакомлению всего населения с сущностью земельной реформы. В результате этого у многих корейцев в общем нет понимания конечных целей этой реформы.

д) Фермеры в общем удовлетворены перспективой владения землей, но не проявляют чрезмерного энтузиазма в отношении земельной реформы. Они считают, что право на владение землей само по себе не обязательно улучшит их положение в достаточной степени.

е) Плата за землю согласно земельной реформе не чрезмерна. Как правило, она составляет около 150 % стоимости средней продукции главной культуры; кроме того, земельные комитеты, созданные для выяснения общего урожая, склонны делать консервативные подсчеты. Несмотря на то, что правительственные налоги к тому же сравнительно низки, на экономическое положение фермеров продолжает оказывать влияние традиционная система так называемых «добровольных взносов» и вымогательств.

ф) Ввиду происходящих в настоящее время военных действий огромное большинство крупных землевладельцев еще не получило земельных облигаций или другого вида компенсации за свои земли. Большинство их также считает, что установленная согласно земельной реформе база для исчисления компенсации представляется недостаточной. Инфляция еще больше увеличила претензии бывших крупных землевладельцев.

г) Такие бывшие землевладельцы также жалуются на то, что, несмотря на то, что земельные облигации могли бы быть немедленно полностью реализованы, если бы они могли быть использованы для приобретения имущества, относящегося к категории «vested property»¹³ им тем не менее не было предоставлено реальной возможности для покупки такого имущества. По их мнению это происходит отчасти из-за существующей системы приоритета на право приобретения такого имущества (vested property), согласно которой управляющим этой землей и работавшим у них по найму крестьянам предоставляется возможность покупать ее в первую очередь. Также утверждалось, что политикой правительства было не производить продажи такого рода имущества (vested property). Тем не менее, обращают на себя внимание поправки

¹³ «Vested property» это такое имущество, которое раньше принадлежало японскому правительству или японским гражданам. После капитуляции Японии право на владение землей было передано властям в Корею.

к положениям, касающимся исполнения закона о таком имуществе (Vested Property Law), который недавно был одобрен государственным советом Корейской Республики. Согласно этим поправкам бывшим крупным землевладельцам будет предоставлена возможность участвовать в управлении таким имуществом. В результате внесения указанных поправок будет также легче превращать имущество бывших землевладельцев в промышленный капитал. Кроме того, правительством обсуждается план, который допустит отвлечение 200 миллионов вон, подлежащих выплате бывшим землевладельцам, в фонд долгосрочных промышленных капиталовложений. Главное соображение, лежащее в основе этого плана, заключается в том, чтобы избежать создания дальнейшего толчка к усилению испытываемого инфляционного давления.

h) Земельная реформа неблагоприятно отразилась на учреждениях просвещения. С тех пор произошло некоторое облегчение, благодаря введению специального закона о компенсации в отношении земли, принадлежавшей просветительным учреждениям, согласно которому удвоена нормальная сумма компенсации. Президентское вето по этому поводу было обойдено Национальным собранием. Этот закон также предусматривает предоставление учреждениям просвещения преимущественного права на приобретение имущества, отнесенного к категории «vested property». Порядок очередности определяется совместно министром просвещения и министром земледелия и лесоводства.

i) Споры, которые возникали при проведении земельной реформы, еще не принимали серьезного характера и в большинстве случаев были урегулированы на месте.

V. Заключение

17. При проведении всякой земельной реформы неизбежно должны быть практические трудности, связанные, в том числе, с попытками обойти закон. Однако помимо таких трудностей, перед Корейской Республикой в течение первого года стояло много более серьезных проблем, возникших в результате агрессии северокорейских и китайских коммунистов. Поэтому сделанные до сих пор большие успехи в проведении земельной реформы в Корейской Республике в значительной степени являются заслугой ее правительства.

18. Однако необходимо признать, что всякая программа распределения земли в перенаселенных сельскохозяйственных районах имеет весьма определенные ограничения. Перераспределение земли для устранения несправедливости в отношениях между крупными землевладельцами и арендаторами весьма важно, однако, в таком районе, как Корейская Республика, одно лишь перераспределение земли не может разрешить всех стоящих перед сельским хозяйством проблем.

19. С другой стороны, земельная реформа была весьма важным шагом в направлении достижения экономических целей, которые поставлены конституцией Корейской Республики. Проведение земельной рефор-

мы в конечном счете будет содействовать развитию более здорового сельского общества и создаст среди фермерского населения новое чувство устойчивости его положения.

20. Тем не менее весьма важно, чтобы уже проведенные мероприятия сопровождалось другими мерами. С целью ослабить влияние фактора перенаселения на разрешение земельной проблемы необходимо ускорить индустриализацию и внесение разнообразия в экономическую деятельность; разработать некоторую часть земли на возвышенностях, которая все еще не обрабатывается, и реорганизовать, а также расширить оросительную систему. Кроме того, для того чтобы дать возможность фермерам Южной Кореи сохранить свое независимое положение и повысить их продукцию, не-

обходимо принять меры по обеспечению на соответствующих условиях сельскохозяйственного кредита, созданию сельских кооперативов и предоставлению фермерам всяческой технической помощи.

21. Национальные меры для разрешения целого ряда стоящих перед сельским хозяйством Северной Кореи проблем необходимо дополнить международными мерами, в частности, международной технической помощью. Ввиду этого соответствующими международными властями должны быть приняты меры, рассчитанные на то, чтобы содействовать правительству Кореической Республики путем предоставления находящихся в распоряжении Объединенных Наций и специализированных учреждений средств для улучшения положения сельского населения.

Приложение VI

Земельная реформа в Северной Корее¹

А. Выдержки из конституции Кореической Народно-Демократической Республики от сентября 1948 года, касающиеся земельной реформы

Статья 6. Земля, ранее принадлежавшая японскому государству, японским гражданам и корейским помещикам, конфискуется. Навсегда уничтожается арендная система землепользования. Земля принадлежит тем, кто обрабатывает ее своим трудом. Максимальные размеры передаваемых в собственное пользование земельных участков устанавливаются законом в соответствии с площадью и состоянием земли. Наряду с частным правом землевладения земля может принадлежать также государству и кооперативным организациям. Размеры земельной площади, которая может принадлежать государству и кооперативным организациям, не ограничиваются. Государство особо защищает интересы обрабатывающих своим трудом землю крестьян и содействует им всеми теми средствами, какие допускаются экономической политикой.

Статья 7. В тех частях Кореи, где еще не проведена земельная реформа, дата обязательного проведения ее устанавливается Верховным народным советом.

Статья 8. Согласно закону о земельной реформе, частная собственность на землю, крупный рогатый скот, сельскохозяйственные орудия и другие средства производства, средние и мелкие заводы и мастерские, средние и небольшие коммерческие предприятия, сырье, фабричные изделия, жилые дома и их вспомогательные постройки, предметы домашнего обихода, доходы и сбережения охраняются законом. Право насле-

дования частной собственности гарантируется законом. Поощряется инициатива частной коммерческой деятельности.

В. Указ от 5 марта 1946 года о земельной реформе

Статья 1. Необходимость в земельной реформе в Северной Корее объясняется как историческими, так и экономическими причинами. Задача земельной реформы в Северной Корее заключается в том, чтобы уничтожить право на владение землей японских и корейских помещиков, а также на сдачу ее в аренду, и, следовательно, предоставить право пользования землей тем, кто обрабатывает ее своим трудом. Аграрная система Северной Кореи базируется на хозяйстве отдельных ферм, причем, признавая право отдельных землевладельцев на владение землей, не ставит их в зависимость от помещиков.

Статья 2. Следующие категории земли конфискуются и распределяются во владение между фермерами:

а) Земля, принадлежавшая японскому правительству, японским гражданам и организациям.

б) Земля, принадлежавшая изменникам корейского народа, лицам, которые коллаборировали с японскими империалистами в ущерб корейскому народу, а также тем, кто бежал из Кореи во время ее освобождения от японского притеснения.

Статья 3. Конфискуются и распределяются бесплатно между фермерами следующие дополнительные категории земли:

а) Принадлежавшая корейским помещикам земля, превышающая по своей площади пять чунбо на семью.

¹ Воспроизведенный в этом приложении текст представляет собой выдержки из Кореического центрального ежегодника за 1950 год, опубликованного 20 февраля 1950 года властями Северной Кореи в Пхеньяне. Этот текст был переведен корейскими переводчиками Комиссии.

² Кореический центральный ежегодник, 1950 год, стр. 1.

³ Кореический центральный ежегодник, 1950 год, стр. 39-40.

б) Земля, которая не обрабатывалась самим помещиком, а целиком сдавалась в аренду.

с) Земля, которая постоянно сдавалась в аренду, независимо от размера площади.

д) Земля, принадлежавшая церквям, монастырям и другим религиозным организациям, превышающая по своей площади пять чунбо.

Статья 4. Распределению не подлежат следующие категории земли:

а) Земля, принадлежавшая школам, научным учреждениям и госпиталям.

б) Такая земля, которая точно оговорена Народным комитетом Северной Кореи как принадлежащая лицам и их семьям, доблестно боровшимся против японцев за дело корейской свободы и независимости или самоотверженно служившим в интересах развития корейской национальной культуры.

Статья 5. Вся земля, конфискованная в соответствии со статьями 2 и 3, распределяется бесплатно между фермерами в вечное владение.

Статья 6.

а) Конфискованная земля передается Народному комитету для распределения ее между батраками, безземельными крестьянами и малоземельными крестьянами.

б) Земля, принадлежавшая фермерам, которые обрабатывали ее своим собственным трудом, не подлежит распределению.

с) Помещики, желающие обрабатывать землю своим собственным трудом, могут приобрести такую землю на равных с другими фермерами основаниях, в соответствии с настоящим законом, но не в другом уезде (гун).

Статья 7. Процедура распределения земли между фермерами заканчивается вручением им специальных актов на право землевладения, выдаваемых провинциальными народными комитетами, после записи в помещельных книгах.

Статья 8. В соответствии с настоящим законом ликвидируется всякого рода задолженность на распределяемую между фермерами землю.

Статья 9. В соответствии с настоящим законом ликвидируется всякого рода задолженность батраков и фермеров тем помещикам, чья земля подлежит распределению.

Статья 10. Распределенную между фермерами в соответствии с настоящим законом землю запрещается продавать, в аренду или закладывать.

Статья 11. В соответствии со статьей 6а принадлежавшие помещикам крупный рогатый скот, сельскохозяйственный инвентарь, все постройки и земельные участки конфискуются и передаются в распоряжение народных комитетов; в соответствии с положениями статьи 6 народные комитеты могут распределять вышеуказанное имущество между батраками и безземельными крестьянами. Конфискованные постройки могут

быть переданы в пользование школ, госпиталей и других общественных организаций.

Статья 12. Принадлежавшие японскому правительству, японским гражданам и организациям фруктовые сады, а также отдельные фруктовые деревья конфискуются и передаются провинциальным народным комитетам. Фруктовые сады и отдельные фруктовые деревья, принадлежавшие тем корейским помещикам, земля которых подлежит конфискации, на основании статьи 6а конфискуются и передаются народным комитетам на их попечение.

Статья 13. Все леса, за исключением небольших лесов, принадлежавших фермерам, конфискуются и передаются Временному народному комитету Северной Кореи, который распоряжается ими соответствующим образом.

Статья 14. В соответствии с настоящим законом, конфискуются и передаются в распоряжение Временного народного комитета Северной Кореи все ирригационные сооружения, ранее принадлежавшие тем, чья земля подлежит конфискации.

Статья 15. Проведение земельной реформы осуществляется под руководством Временного народного комитета Северной Кореи. Ответственность за проведение земельной реформы в различных районах берут на себя соответствующие провинциальные и уездные народные комитеты; в каждом селе эту ответственность несут соответствующие сельские комитеты, избираемые на общем митинге батраков, безземельных крестьян-арендаторов и малоземельных крестьян-арендаторов.

Статья 16. Настоящий закон вводится в силу после его обнародования.

Статья 17. Согласно этому закону проведение земельной реформы должно быть закончено не позднее последнего дня марта месяца 1946 года. Специальные акты на владение землей выдаются не позднее 20 марта 1946 года.

С. Постановление от 27 июня 1946 года о налоге натурой продуктами сельского хозяйства

Временный народный комитет Северной Кореи, с целью обеспечения выдаваемых населению пайков и хранения продуктов питания для рабочих и служащих Северной Кореи, вынес следующее постановление:

Статья 1. Все земледельцы освобождаются от всех налогов на землю и арендной платы. Тем не менее 25% от общего собранного ими урожая (рис, другие зерновые культуры, бобовые культуры и картофель) сдаются каждым крестьянским хозяйством в качестве налога натурой.

Все формы денежных сборов отменяются.

Статья 2. Каждое крестьянское хозяйство вносит свой налог сельскохозяйственными продуктами, как это точно указывается в налоговом уведомлении. Пшеница и картофель, по проверке в соответствии с по-

⁴ Корейский центральный ежегодник, 1950, стр. 40-41.

ложениями об инспектировании зерна, сдаются не позднее 15 августа, а другие виды зерна не позднее 15 декабря. (Положения об инспектировании зерна для установления его качества и сухости будут изда ны отдельно).

Земледельцы, которые внесли налог натурой, получают расписки, в которых точно указываются внесенные ими продукты.

Статья 3. После внесения налога натурой, согласно налоговому уведомлению, земледельцы могут продавать остающееся у них зерно, как захотят.

Статья 4. Все народные комитеты не имеют права взимать с землевладельцев зерно в количестве, превышающем 25% от их общего урожая.

Статья 5. Отдел земледелия и лесоводства Северной Кореи представляет план налогообложения натурой на 1946 года с указанием местности, качества почвы и размера урожая с каждого «чуна» земли. Этот план одобряется Временным народным комитетом Северной Кореи.

Статья 6. Ответственность за своевременный сбор натурального налога возлагается на провинциальные народные комитеты.

Статья 7. Для сбора и распределения зерна создаются следующие органы:

а) Отдел продовольственной администрации (Отдел сбора и распределения продуктов питания) при Временном народном комитете Северной Кореи.

б) Отдел продовольственной администрации (Отдел сбора и распределения продуктов питания) в каждом провинциальном народном комитете.

Статья 8. Председатель каждого провинциального народного комитета должен:

а) разъяснять значение натурального налога и указывать на обязанность фермеров своевременно вносить таковой,

б) не позднее, как к 20 июня настоящего года:

1) подготовить складочные помещения для хранения зерна и картофеля, уделяя особое внимание ремонту и чистке складов, а также дезинсекции их,

2) заготовить весы, соломенные мешки, термометры, транспортеры и другой инвентарь,

3) подобрать специалистов, имеющих опыт в обращении с зерном и картофелем и в хранении их,

в) сделать все приготовления, необходимые для сбора налога натурой (составление налоговых уведомлений и планирование методов доставки их фермерам), составить статистические данные о зерне и картофеле, собранном в срок, указанный в уведомлениях, и использовать сборщиков налогов для выполнения инспекторской работы.

Статья 9. Отдел земледелия и лесоводства не позднее, как к 5 июля должен подготовить инструкции о заготовке складов для хранения зерна и картофеля, а также правила о сборе и хранении зерна и картофеля, и разослать эти инструкции и правила председателям провинциальных народных комитетов.

Статья 10. Председатели провинциальных народных комитетов ежедневно лично проверяют и следят за тем, чтобы эти постановления были выполнены.

Статья 11. В отношении огородов, фруктовых садов и т. д. разрабатываются специальные положения. 27 июня 1946 года.

Временный народный комитет Северной Кореи
Ким Ир Сен, председатель
Кан Ян Вук, генеральный секретарь.

В это постановление 1 мая 1947 г. были внесены отдельные поправки согласно декрету № 24 Народного комитета Северной Кореи, озаглавленному «Поправки к постановлению о внесении натурального налога сельскохозяйственными продуктами», и постановлению № 92 Кабинета от 20 июня 1949 г., озаглавленному «Частичные изменения к постановлению о внесении натурального налога сельскохозяйственными продуктами».

D. Земельная реформа и налог натурой продуктами сельского хозяйства⁵

Весь народ Северной Кореи поддержал и приветствовал создание Временного народного комитета Северной Кореи и требовал немедленного разрешения проблем, конкретно изложенных в 11 статьях постановления, учреждающего этот Комитет.

10 февраля 1946 г., вскоре после создания Временного народного комитета Северной Кореи, в Пхеньяне состоялся торжественный митинг с участием более 100 000 человек, за которым последовали аналогичные митинги по всей Северной Корее. Как на этих, так и на крестьянских митингах были приняты резолюции, требующие чтобы земельная реформа, которая была намечена Временным народным комитетом Северной Кореи, была бы проведена в жизнь до наступления весны 1946 года.

Некоторые крестьяне отправили на имя председателя Ким Ир Сена написанные кровью письма с просьбой ускорить реализацию земельной реформы.

28 февраля 1946 г. в Пхеньяне состоялся митинг фермеров Северной Кореи, на котором обсуждались предварительные меры для разрешения земельных проблем. На этом митинге был разработан план и составлено обращение ко всему народу Кореи о поддержке этого плана, и 3 марта 1946 г. Временному народному комитету Северной Кореи была представлена рекомендация по земельным проблемам.

Идя навстречу горячим желаниям народа, Временный народный комитет Северной Кореи 5 марта 1946 года обнародовал закон о земельной реформе в Северной Корее.

Земельная реформа была встречена бурным одобрением фермеров и поддержана народом в целом. Все политические партии и общественные организации также опубликовали декларацию, поддерживающую земельную реформу.

⁵ Выдержка из раздела II A B (3) — Политические дела: политическая ситуация Северной Кореи после освобождения. (Корейский центральный ежегодник, 1950 г. стр. 197-199).

Под руководством местных народных комитетов земельная реформа была проведена 12 000 комитетами сельских местностей, состоящих из крестьян-арендаторов, под аплодисменты профессиональных союзов.

Имеющая мировое значение задача конфискации земли, принадлежавшей японскому правительству и японским гражданам, а также изменникам корейского народа и помещикам, и бесплатное распределение конфискованной земли между безземельными крестьянами, была выполнена без задержки к 31 марта 1946 г., создав огромное чувство ответственности и энтузиазма у крестьян и вызвав искренний восторг у народа в целом.

Земельная реформа освободила крестьян от феодальной эксплуатации и ускорила свободное развитие народного хозяйства, а также заложила основу для демократического развития Кореи.

Впоследствии в Закон о земельной реформе в Северной Корее были внесены некоторые поправки и он окончательно был включен в Конституцию Корейской Народно-Демократической Республики. Начиная с 5 марта 1946 г. система аренды земли в Северной Корее была ликвидирована раз и навсегда и хозяйственная земля стала собственностью тех крестьян, которые ее обрабатывали.

Результат земельной реформы

1) Конфискованная земля

1. Земля, принадлежавшая японскому правительству и японским гражданам	100 797 чунбо	
2. Земля, принадлежавшая изменникам корейского народа	21 718	»
3. Земля, принадлежавшая крупным землевладельцам, площадью свыше 5 чунбо	285 692	»
4. Земля, принадлежавшая тем, кто сдавал в аренду всю свою землю	338 067	»
5. Земля, принадлежавшая тем, кто постоянно сдавал в аренду часть своей земли	239 650	»
6. Земля, принадлежавшая церквям, монастырям и другим религиозным группам	14 401	»
	1 000 325	»

2) Земля была распределена между:

1. Батраками	22 387 чунбо	
2. Безземельными крестьянами	603 407	»
3. Малоземельными крестьянами	345 974	»
4. Бывшими крупными землевладельцами, которые прибыли из других уездов	9 622	»
5. Общая площадь распределенной земли	981 390	»
6. Земля, закрепленная за народными комитетами в качестве резерва	18 935	» I

3) Число получивших землю крестьянских хозяйств:

1. Общее число	724 522
2. Батраки	17 137
3. Безземельные крестьяне	442 973
4. Малоземельные крестьяне	260 501
5. Бывшие крупные землевладельцы, прибывшие из других уездов	3 911

4) Конфискованные постройки, домашние животные, фруктовые сады, леса и ирригационные сооружения:

1. Число помещиков, чьи постройки были конфискованы	6 933	
2. Число конфискованных построек	14 477	
3. Число конфискованных быков и коров	4 656	голов
4. Число конфискованных лошадей	116	голов
5. Конфискованные фруктовые сады, принадлежавшие японцам	2 073,8	чунбо
6. Конфискованные фруктовые сады, принадлежавшие корейцам	5 103,2	»
7. Общее количество конфискованных фруктовых садов	7 177	»
8. Конфискованные леса	3 510 630	»
9. Конфискованные ирригационные сооружения	1 165	сооружений
10. Земельная площадь, орошаемая при помощи вышеуказанных ирригационных сооружений	50 502	чунбо

Победоносное проведение в жизнь земельной реформы убедило народ, что народные комитеты работают в его интересах. В свою очередь народ оказал свою полную поддержку народным комитетам. Восторг крестьян был неописуем, посылались письма благодарности народным комитетам и готовность крестьян повысить урожай возросла в высшей степени.

Натуральный налог сельскохозяйственными продуктами

Вслед за проведением земельной реформы Временный народный комитет Северной Кореи 19 июня 1946 г. обнародовал «Закон о натуральном налоге сельскохозяйственными продуктами». На основании этого закона ранее существовавшая сложная и допускавшая злоупотребления система взимания налогов была ликвидирована и только 25 процентов (впоследствии эта норма была изменена и колебалась между 10 и 27 процентами) от сельскохозяйственного урожая должны были собираться в качестве натурального налога.

Земледельцы должны были платить только в качестве натурального налога от 10 до 27 процентов от собранного ими ежегодного урожая, для того чтобы обеспечить продовольствием рабочих и служащих. После уплаты налога они имели право свободно распоряжаться своим зерном.

Земледельцы, от которых при японской власти отбирали от 50 до 70 процентов их урожая, в настоящее время могут сохранять для себя от 73 до 90 процентов урожая.

Приложение VII

Главные резолюции основных органов ООН, касающиеся Кореи¹

1. Резолюция 112 (II) Генеральной Ассамблеи от 14 ноября 1947 года, касающаяся вопроса о независимости Кореи (см. Официальные отчеты второй сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

2. Резолюция 195 (III) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1948 года, касающаяся вопроса о независимости Кореи (см. Официальные отчеты первой

¹ Резолюции перечислены в хронологическом порядке их принятия.

части третьей сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

3. Резолюция 293 (IV) Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1949 года, касающаяся вопроса о независимости Кореи (см. Официальные отчеты четвертой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

4. Резолюция Совета Безопасности от 25 июня 1950 года, касающаяся протеста против агрессии, которой подверглась Корейская Республика

5. Резолюция Совета Безопасности от 27 июня 1950 года, касающаяся протеста против агрессии, которой подверглась Корейская Республика

6. Резолюция Совета Безопасности от 7 июля 1950 года, касающаяся протеста против агрессии, которой подверглась Корейская Республика

7. Резолюция Совета Безопасности от 31 июля 1950 года, касающаяся помощи Кореи

8. Резолюция 323 (XI) Экономического и Социального Совета от 14 августа 1950 года, касающаяся помощи гражданскому населению Кореи

9. Резолюция 376 (V) Генеральной Ассамблеи от 7 октября 1950 года, касающаяся вопроса о независимости Кореи (см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

10. Резолюция 337 (XI) Экономического и Социального Совета от 16 октября 1950 года, касающаяся плана помощи Кореи и ее восстановления: выработка временной программы

11. Резолюция 338 (XI) Экономического и Социального Совета от 7 ноября 1950 года, касающаяся помощи Кореи и ее восстановления

12. Резолюция 410 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, касающаяся помощи Кореи и ее восстановления (см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

13. Резолюция 483 (V) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1950 года, касающаяся установления отличительной ленточки или других знаков отличия Организации Объединенных Наций для персонала, принимавшего участие в защите принципов Устава Организации Объединенных Наций (см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

14. Резолюция 339 (XI) Экономического и Социального Совета от 13 декабря 1950 года, касающаяся вопроса о независимости Кореи: изучение долгосрочных мероприятий, рассчитанных на поощрение экономического развития и социального прогресса Кореи

15. Резолюция 384 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года, касающаяся интервенции в Корею Центрального народного правительства Китайской Народной Республики (см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

16. Резолюция Совета Безопасности от 31 января 1951 года, касающаяся вопроса о протесте против агрессии, которой подверглась Корейская Республика

17. Резолюция 498 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 февраля 1951 года, касающаяся интервенции в Корею Центрального народного правительства Китайской Народной Республики (см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

18. Резолюция Экономического и Социального Совета (XII)

19. Резолюция 499 (V) Генеральной Ассамблеи от 18 мая 1951 года, касающаяся интервенции в Корею Центрального народного правительства Китайской Народной Республики (см. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Резолюции)

20. Резолюция Экономического и Социального Совета (XIII)

Приложение VIII

Список поступивших предложений по оказанию военной помощи Коре: положение к 5 сентября 1951 г.

Страны	Детали предложений	В каком состоянии	Страны	Детали предложений	В каком состоянии
	Наземные войска			Наземные войска	В действии
Австралия	Наземные войска из состава австралийских пехотных частей в Японии	В действии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		
Бельгия	Пехотный батальон Пополнения	В действии	Соединенные Штаты Америки	Три армейских корпуса и одна дивизия морской пехоты с вспомогательными частями	В действии
Боливия	30 офицеров	Согласие на принятие отсрочено		Военно-морские силы	
Канада	Соединение численностью в одну бригаду, куда входят три пехотных батальона, один полк полевой артиллерии, один дивизион самоходных антитанковых орудий и соответствующие инженерные, сигнальные, медицинские части и артиллерийские парки и пополнения к ним.	В действии	Австралия	Два эскадренных миноносца, одна авиаматка, один фрегат	В действии
Китай	Три пехотных дивизии	Согласие на принятие отсрочено	Канада	Три эскадренных миноносца	В действии
Колумбия	Один пехотный батальон (приблизительно 1 080 человек, прошедших специальную подготовку)	В действии	Колумбия	Фрегат «Альмиранте Падила»	В действии
Коста-Рика	Добровольцы	Согласие на принятие отсрочено	Франция	Сторожевая канонерская лодка	Предложение снято
Куба	Одна рота пехоты	Предложение принято	Нидерланды	Эскадренный миноносец «Эвертсен»	В действии
Сальвадор	Добровольцы	Согласие на принятие отсрочено	Новая Зеландия	Два фрегата: корабль новозеландского военно-морского флота «Тутира» и корабль новозеландского военно-морского флота «Пукаки»	В действии
Эфиопия	1 069 солдат и офицеров	В действии	Таиланд	Два корвета «Празае» и «Бангпаконг»*	В действии
Франция	Батальон пехоты	В действии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Военно-морские силы	В действии
Греция	Отряд наземных войск	В действии	Соединенные Штаты Америки	Отряд быстроходных авиаматов специального назначения с группами, предназначенными для блокады и конвойной службы, сухопутно-морские силы для десанта, разведывательные и группы для борьбы с субмаринами	В действии
Дополнительный отряд наземных войск	Предложение представлено Объединенному командованию			Военно-воздушные силы	
Люксембург	Рота пехоты, включенная в бельгийский батальон	В действии	Австралия	Одна эскадрилья истребителей из состава австралийских военно-воздушных сил	В действии
Нидерланды	Один батальон пехоты	В действии	Канада	Одна эскадрилья из состава канадских военно-воздушных сил	В действии
Новая Зеландия	Один боевой отряд	В действии	Южно-Африканский Союз	Одна эскадрилья истребителей, с экипажем самолетов и наземным составом авиасоединений	В действии
Панама	Контингент добровольцев Базы для подготовки	Согласие на принятие отсрочено	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Отряд военно-воздушных сил	В действии
Филиппины	Боевая группа в составе полка, состоящая приблизительно из 5 000 солдат и офицеров	В действии			
Таиланд	Боевая пехотная группа, состоящая приблизительно из 4 000 солдат и офицеров	В действии			
Турция	Пехотные боевые части в составе 4 500 человек	В действии			

* Один корвет уничтожен после того, когда сел на мель.

Страны	Детали предложений	В каком состоянии	Страны	Детали предложений	В каком состоянии
Соединенные Штаты Америки	Один отряд тактических военно-воздушных сил, один отряд бомбардировщиков и один отряд самолетов для доставки боевых грузов со всеми вспомогательными частями	В действии	Панама	Право пользоваться коммерческим флотом для перевозки войск и снабжения	В действии
	Материалы		Таиланд	Транспорт «Сичанг» в распоряжении войск Таиланда в Корею	В действии
Филиппины	17 танков системы Шерман и один танкоистребитель	В действии		Воздушный транспорт	В действии
	Транспорт			Медицинское оборудование	
Бельгия	Средства воздушного транспорта	В действии	Дания	Госпитальное судно «Ютландия»	В действии
Канада	Все средства Канадской тихоокеанской воздушной линии между Ванкувером и Токио	В действии	Индия	Отряд полевых санитарных автомобилей	В действии
	Суда для перевозки сухогрузов (10 000 тонн)	В действии	Италия	Оборудование полевого госпиталя	Предложение принято
Китай	20 самолетов типа С-47	Согласие на принятие отсрочено	Норвегия	Один хирургический госпиталь	В действии
Дания	Моторное судно «Белла Дан»	Предложение снято	Швеция	Один полевой госпиталь	В действии
Греция	8 воздушных транспортных типа Дакота	В действии		Разные	
Норвегия	Определенный тоннаж коммерческих судов	В действии	Коста-Рика	Морские и воздушные базы	Предложение принято
			Панама	Базы для подготовки	Согласие на принятие отсрочено
				Свободное пользование шоссевыми дорогами	Принято
				Земля, пригодная для полевых лагерей для снабжения войск	Ожидается
			Таиланд	Лечение обмороженных	Ожидается

Приложение IX

Сводная предложенная помощь по проведению чрезвычайной программы помощи в Корею на 5 сентября 1951 года
(За исключением отмеченных случаев, в этот список не включены предложения, сделанные Комитету по переговорам о взносах на финансирование программ помощи и восстановления и переданные Генеральному агенту)

Страны	Детали предложений	Стоимость ¹ (Эквивалент в долл. США)	В каком положении	Страны	Детали предложений	Стоимость ¹ (Эквивалент в долл. США)	В каком положении
Аргентина	Солонина: 13 950 ящиков ²	500 000	Принята Объединенным командованием	Канада	Ношенная одежда и обувь: 12 тонн (пожертвовано Объединенной церковью Канады)		Отправлено
Австралия	Пенициллин в кристаллах	65 355	Отправлено				Отправлено
	Дистиллированная вода			Китай	Каменный уголь: 9 900 тонн		непосредственно в Корею
	Мыло для стирки: 116 000 фун.	30 897	» »		Рис: 1 000		правительством Китая
	Прокаиновый пенициллин	7 792	» »		Соль: 3 000		Приняты Объединенным командованием
	Ичмень: 2 длинных тонны	105 345	» »		DDT: 20	613 630	
Бельгия	Сахар: 400 тонн	169 200	» »		Медикаменты		
Бразилия	50 000 000 крусейро	60 000	» »	Колумбия	Одежда (пожертвована торговыми фирмами)	500	» »
Бирма	Рис: 400 тонн ²	2 700 000	Внесен законопроект	Коста-Рика	Одежда: 800 кило (собрано Красным Крестом)		Отправлено
Камбоджа	Соленая рыба: 1 400 кило	49 934	Отправлено	Куба	Сахар: 2 000 тонн		» »
	Рис: 5,2 тонны	400	» »		Спирт: 10 000 галлонов		» »
		600	» »		Кровяная плазма	268 362	Вопрос подлежит разрешению
				Дания	Медикаменты	142 964	Прибыли на театр военных действий в Корею
					Сахар: 500 тонн	95 047	

¹ Все приведенные цифры представляют собой официальную правительственную оценку. В тех случаях, когда стоимость не указана, это значит, что официальные цифры не были получены.

² Предложение сделано Комитету по переговорам о взносах на финансирование программ помощи и восстановления.

Страны	Детали предложений	Стоимость (Эквивал. в долл. США)	В каком положении
Эквадор	Рис: 500 тонн		Отправлено
Эфиопия	14 286 ф. стер.	40 000	Были депонированы и израсходованы на медикаменты, находящиеся в настоящее время в пути в Корею
Франция	Медикаменты	75 400	Отправлены
Греция	Мыло: 113 тонн Записные книжки и карандаши: по 25 000 Медикаменты	30 855 1 320 83 740	Прибыло на театр военных действий в Корею
Исландия	Рыбий жир: 125 тонн	45 400	40 тонн прибыло на театр военных действий в Корею, остальное отправлено
Индия	Джутовые мешки: 400 000 Медикаменты	168 095 3 384	Прибыли на театр военных действий в Корею
	Медикаменты: 8 мест (пожертвованы Индийским Красным Крестом)		Приняты Объединенным командованием
Израиль	Медикаменты	63 000	Прибыли на театр военных действий в Корею
	Цитрусовые продукты ²	33 600	Отправлены
Италия	Оборудование полевого госпиталя		Принято Объединенным командованием
Япония	Пищевые консервы: 300 ящиков (пожертвованы Японской ассоциацией консервированных пищевых продуктов)		Отправлены
Ливан	50 000 ам. долл.	50 000	Депонированы
Либерия	Натуральная резина: 22 400 ф.	10 000	Прибыла на театр военных действий в Корею
	Натуральная резина: 15 000 ф. ²	15 000	Отправлена
Мексика	Стручковые овощи и рис: 2 657 метрич. тонн Медикаменты	348 000 ³	Отправлены » »
Новая Зеландия	Сушеный горох: 492 метр. тонны Молоко в порошке: 150 тонн Мыло: 200 тонн Ношенная одежда: 5 тонн (пожертвована Советом организаций заграничной помощи) Витамины в капсулах: 9 880 000 Ношенная одежда: 5 тонн (пожертвована тем же Советом организаций)	55 536 66 640 50 000	Прибыло на театр военных действий в Корею » » Отправлены » »

² Предложение сделано Комитету по переговорам о взносах на финансирование программ помощи и восстановления.

Страны	Детали предложений	Стоимость (Эквивал. в долл. США)	В каком положении
Никарагуа	Рис: 150 тонн Спирт: 5 000 кварт }		Предложение отклонено, пока эти грузы не будут доставлены в один из портов Соединенных Штатов
Норвегия	Одежда: 126 тонн (собранная Europahjelpen) Медикаменты		Отправлена Отправлены
Пакистан	Пшеница: 5 000 тонн	379 850	Прибыла на театр военных действий в Корею
Парагвай	10 000 ам. долл.	10 000	Депонированы
Перу	100 000 перуанских соль	65 000	Внесен законопроект
Филиппины	Мыло: 50 000 кусков Вакцины	5 500 50 050	Отправлено Прибыли на театр военных действий в Корею
	Рис: 10 000 метр. тонн	2 260 000	8 850 тонн отправлено, а остальные ожидают отправки
	Свежая кровь: 518 доз	13 475	Прибыла на театр военных действий в Корею
	Свежая кровь: 500 доз		Отклонена
Таиланд	Рис: 40 000 метр. тонн.	4 368 000	Прибыл на театр военных действий в Корею
Турция	Вакцины и сыворотки ~~Красный Полумесяц~~ Шерсть и спицы для вязания (пожертвованы Красным Полумесяцем)		Отклонены из-за трудностей перевозки Прибыли на театр военных действий в Корею
Соединенное Королевство	Соль: 6 000 тонн Сульфоновые препараты Пищевые дрожжи: 50 тонн Одежда и ткани: 1 200 фунтов (пожертвованы YWCA в Гонконге)	898 139 149 48 791 25 166	» Прибыли на театр военных действий в Корею
	Разного рода запасы стоимостью 400 000 ф. ст., включая: древесный уголь: 2 000 пикулей в месяц	1 120 000	Отправлены Запасы будут доставляться по мере требования Объединенного командования Предложение принято Объединенным командованием

³ Запасы стоимостью в 460 000 долл. отправлены в Корею, причем часть из них на сумму 115 000 долл. предназначены в качестве пожертвования на помощь Палестине. Вопрос об этом будет урегулирован между Органом Объединенных Наций по восстановлению Кореи и Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Страны	Детали предложений	Стоимость (Эквивал. в долл. США)	В каком положении
Уругвай	2 000 000 ам. дол.	2 000 000	Внесен законопроект
	Одеяла: 70 000 шт.	250 779	Прибыли на театр военных действий в Корею
Венесуэла	Медикаменты Ищевые продукты	81 652	Отправлены
ILO	Услуги двух консультантов по рабочему вопросу		Находятся в Корею
IRO	Одежда и различные запасы Медикаменты	179 000 12 177	Отправлены Прибыли на театр военных действий в Корею
	Услуги медицинского персонала (9 групп) Услуги 5 сотрудников по вопросам снабжения		Находятся в Корею
UNESCO	100 000 ам. долл. на закупку школьных принадлежностей	100 000	Потребованы для печатания учебников
UNICEF	Одеяла: 312 020 шт. Молоко в порошке: 330 000 ф. Медикаменты Мыло: 100 000 ф. Одежда Одежда	493 344 3 300 1 928 5 946 200 000 199 586	Прибыли на театр военных действий в Корею » » » Находится в Японии
	Фрахт на вышеозначенные грузы Хлопчатобумажные ткани: 2 400 000 ярд.	53400 540 000	Находятся в Японии »
WHO	Услуги медицинского персонала (20 групп) Услуги трех консультантов по вопросам общественного здравоохранения		Находятся в Корею »
Комитет по мощи американских друзей	Ношенная одежда: 103 000 ф. Мыло: 5 000 ф. Ношенная одежда: 10 тонн Ношенная одежда: 110 233 ф. Ношенная одежда: 32 500 ф.	104 000 20 000 109 233 32 500	Отправлено » » Предложение принято Объединенным командованием
	Ношенная одежда: 22 000 ф.	22 000	Согласие на принятие ожидается
Американская помощь для Кореи	Одежда и обувь: 500 000 ф.	480 000	Отправлено
Анонимные источники помощи в Соединенных Штатах	Ношенная одежда: 69 426 ф. Консервированное молоко и пищевые продукты: 500 ф.	69 426 250	Прибыли на театр военных действий в Корею
CARE, Inc.	Пакеты с пищевыми продуктами и одеждой Пакеты с одеялами и тканями Пакеты с пищевыми продуктами Пакеты с пищевыми продуктами	100 000 202 264 100 000 100 000	» » Находятся в Японии Отправлены

Страны	Детали предложений	Стоимость (Эквивал. в долл. США)	В каком положении
	Пакеты с одеялами Пакеты с пищевыми продуктами Газличные материалы Мыло и пищевые продукты	28 000 210 000 1 565	Отправлены » »
Church World Service	Ношенная одежда и различные запасы Витамины в таблетках: 000 000 Ношенная одежда: 160 000 ф. Ношенная одежда: 112 000 ф.	104 958 5 500 160 000 112 000	Прибыли на театр военных действий в Корею » Отправлено
Комитет для свободной Азии	Печатная бумага 1 000 тонн	150 000	Предложение принято Объединенным командованием
Генеральная конференция адвентистов седьмого дня	Ношенная одежда 19 000 ф.	10 000	Отправлена
Корейское генеральное консульство в Сан-Франциско (через Государственный департамент США)	Одежда: 756 ф.	750	»
Лига обществ Красного Креста	Медицинский персонал, 9 групп из 3 лиц каждая Палатки, одеяла, медикаменты и одежда		5 групп находятся в Корею, а 4 формируются Доставлены непосредственно Корейскому Красному Кресту.
	Коробки с подарками для школьников: 50 000 шт. (пожертвованы Американским Красным Крестом молодежи)	100 000	Отправлены
Лига обществ Красного Креста (продолжен.)	Мекаптин в таблетках: 2 000 000 (пожертвовано Индийским Красным Крестом) Сушеные фрукты: 3 092 килогр. (пожертвованы Греческим Красным Крестом) Одежда, пищевые продукты, лекарства и проч. (пожертвованы Японским Красным Крестом) 75 комплектов предметов по оказанию первой помощи в школах (пожертвованы Американским Красным Крестом молодежи) Одежда и медикаменты (пожертвованы Британским, Иранским, Норвежским и Австралийским обществами Красного Креста)	686 36 000 7 500	» » » Отправлено

Страны	Детали предложений	Стоимость ¹ (Эквивал. в долл. США)	В каком положении
Лютеранская всемирная помощь	Ношенная и новая одежда (пожертвована Австралийским, Шведским и Американским обществами Красного Креста, а также Американским Красным Крестом молодежи)	292 100	Отправлена
	Коробки с подарками для школьников: 50 000 шт. (пожертвованы Американским Красным Крестом молодежи)	100 000	Предложение принято Объединенным командованием
	Ношенная одежда: 44 550 ф.	44 550	Прибыла на театр военных действий в Корею
	Ношенная одежда и мыло: 12 851 ф.	12 851	Отправлена
Восточное миссионер- ское обще- ство	Ношенная одежда: 54 287	54 287	» »
	Ношенная одежда: 102 883 ф.	102 883	» »
Пресвитери- анская цер- ковь в США	Медикаменты	950	Согласие на принятие ожидается
Федерация защиты детей	Ношенная и новая одежда: 4 913 ф.	5 033	Прибыла на театр военных действий в Корею
	Ношенная одежда: 10 011 ф.	10 087	Корею

Страны	Детали предложений	Стоимость ¹ (Эквивал. в долл. США)	В каком положении
Фонд защи- ты детей (Австралий- ское Отде- ление)	Ношенная одежда: 29 212 ф.	29 005	Отправлена
	Школьное оборудование	1 200	Отправлено
	Услуги медицинского персонала и персонала, работающего в области попечения		Согласие на принятие ожидается
	Организации помощи во время войны (Национальная католическая конференция по вопросам попечения)	290 749	Прибыли на театр военных действий в Корею
Частные лица	Услуги группы медицин-ского персонала	99 738	Отклонены
	Одежда, обувь и мыло		Прибыли на театр военных действий в Корею
	Ношенная одежда: 2 070 000 ф.	2 070 000	Отправлены
	Медикаменты	2 600	» »
	Ношенная одежда: 20 000 ф.	20 000	» »
	Молоко в порошке: 1 000 000 ф.	125 000	» »
	Яйца в порошке: 100 000 ф.	40 000	» »
	Ношенная одежда: 10 000 ф.	10 000	Предложение принято Объединенным командованием
	678 долл. США	678	Депонированы

Приложение X

Резолюция Генеральной Ассамблеи 376 (V), принятое 7 октября 1950 года, по учреждению Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свои резолюции от 14 ноября 1947 г. [112 (II)], 12 декабря 1948 г. [195 (III)] и 21 октября 1949 г. [293 (IV)],

получив и рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее¹,

учитывая тот факт, что намеченные в указанных резолюциях цели не были полностью осуществлены и что, в частности, еще не было достигнуто объединение Кореи, а также что была предпринята попытка путем вооруженного нападения со стороны Северной Кореи силой свергнуть правительство Корейской Республики,

напоминая о своей декларации от 12 декабря 1948 г., в которой говорится, что в Корее установлено законное правительство (правительство Корейской Республики) осуществляющее эффективный контроль и юрисдикцию в той части Кореи, где Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее удалось провести наблюдение и консультации и где проживает огромное большинство корей-

ского народа; что это правительство существует на основе выборов, которые явились действительным выражением свободной воли избирателей этой части Кореи и проводились под наблюдением Временной комиссии, и что оно является единственным таким правительством в Корее,

имея в виду, что вооруженные силы Объединенных Наций в настоящее время действуют в Корее в соответствии с рекомендациями Совета Безопасности от 27 июня 1950 г.², принятыми им после резолюции от 25 июня 1950 г.³, о том, чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций предоставили Корейской Республике такую помощь, которая может быть необходимой для отражения вооруженного нападения и для восстановления международного мира и безопасности в этом районе,

напоминая, что существенной целью упомянутых выше резолюций Генеральной Ассамблеи являлось установление единого, независимого и демократического корейского правительства,

¹ Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 16.

² Официальные отчеты Совета Безопасности, пятый год, № 16.

³ Там же, № 15.

1. *рекомендует*

а) чтобы были предприняты соответствующие шаги для обеспечения устойчивого положения во всей Корее;

б) чтобы были предприняты под руководством Организации Объединенных Наций все действия конституционного порядка, в том числе проведение выборов, для установления единого, независимого и демократического правительства в суверенном государстве Кореи,

с) чтобы все группы и представительные органы населения Кореи — Севера и Юга — были приглашены к сотрудничеству с органами Организации Объединенных Наций в деле восстановления мира, проведения выборов и установления единого правительства,

д) чтобы вооруженные силы Объединенных Наций не оставались ни в какой части Кореи, за исключением тех случаев, когда это является необходимым для достижения целей, указанных выше в пунктах а и б;

е) чтобы были приняты все необходимые меры для осуществления экономического восстановления Кореи;

2. *постановляет*

а) учредить комиссию в составе Австралии, Нидерландов, Пакистана, Тайланда, Турции, Филиппин и Чили под названием: Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, с задачей: I) взять на себя функции, осуществлявшиеся до настоящего времени нынешней Комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее; II) представлять Организацию Объединенных Наций в деле установления единого, независимого и демократического правительства для всей Кореи; III) выполнять все обязанности в связи с оказанием помощи Корее и восстановлением ее, которые будут определены Генеральной Ассамблеей после получения рекомендаций от Экономического и Социального Совета. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи проследует в Корею и начнет в кратчайший срок выполнять свои функции,

б) в ожидании прибытия в Корею Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, правительства государств, представленных в Комиссии, должны образовать вре-

менный комитет, составленный из их представителей, которые соберутся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, для проведения консультаций с Объединенным командованием Организации Объединенных Наций в свете упомянутых выше рекомендаций; временный комитет начнет функционировать немедленно по принятии этой резолюции Генеральной Ассамблеей;

с) Комиссия представит доклад Генеральной Ассамблее на следующей очередной сессии и на любой специальной сессии, которая может быть созвана ранее очередной для обсуждения вопроса, являющегося предметом настоящей резолюции, а также будет представлять Генеральному Секретарю для рассылки членам Организации предварительные доклады, которые она сочтет необходимыми;

Генеральная Ассамблея, сверх того,

учитывая тот факт, что по окончании происходящих в настоящее время военных действий восстановление экономической жизни Кореи представит задачу огромного масштаба,

3. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, в консультации со специализированными учреждениями, разработать планы для оказания помощи Корее и восстановления ее по окончании военных действий и представить доклад Генеральной Ассамблее в течение трех недель по принятии ею настоящей резолюции;

4. *рекомендует* также Экономическому и Социальному Совету ускорить изучение мер, рассчитанных на долгий срок, с целью способствовать экономическому развитию и социальному прогрессу Кореи, в то же время обращая внимание властей, которые выносят постановления по требованиям о технической такой помощи Корее;

5. *выражает* признательность членам Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее за услуги, оказанные ими при выполнении их важной и трудной задачи;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставлять Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи достаточный персонал и средства обслуживания, включая технических советников, если это потребуются; а также расходы и суточные представителя и его заместителя уполномочивает Генерального Секретаря оплатить каждого государства-члена Комиссии.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard (Pty.), Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Libreria Cientifica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Escritorio Pérez Machado, Conde a Piñango 11, Caracas.

ГАИТИ

Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Sur No. 6 y 9a. C.P., Guatemala.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Nørregade 6, København.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 SH. Adly Pasha, Coiro.

ИЗРАИЛЬ

Leo Blumstein, P.O.B. 4154
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ

Jajason Pembangunan, Gunung Sahari 84, Jakarta.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

ИРЛАНДИЯ

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar Austurstreti 18, Reykjavik.

ИТАЛИЯ

Colibri S.A., Via Chiossetta 14, Milano.

КАНАДА

The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd., 211 Nanon Road, Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Libreria Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИВАН

Librairie universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummet, Place Guillaume, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tatham Forlag, Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.

ПЕРУ

Libreria Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues 166, Rua Aurora, 188 Lisboa.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

ТАЙЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 333 Charoen Krung Road, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

The Associated Newspapers of Ceylon Ltd., Lake House, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic, Narodni Trida 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Libreria Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Buchhandlung Hans Raunhardt
Kirchgasse, 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cia., Plaza del Teatro, Quito.

ЭФИОПИЯ

Agence Ethiopienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd. P.O. Box 724, Pretoria.

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff
Wacgplotz, 4
SALZBURG.

ГЕРМАНИЯ

Buchhandlung Elwert & Meurer
Hauptstrasse, 101
BERLIN — Schöneberg.

ГЕРМАНИЯ (продолжение)

W. E. Saarbach
Frankenstrasse, 14
KÖLN — Junkersdorf.

Alexander Horn
Spiegelgasse, 9
WIESBADEN.

ИСПАНИЯ

Organización Técnica de
Publicidad y Ediciones
Sainz de Baranda 24 — MADRID.

Libreria Bosch
11 Ronda Universidad
BARCELONA.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd.,
6 Tori-Nichome Nihonbashi
TOKYO Central.

51 (R) 1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Report of the UN Commission on Korea, GA Suppl. 12

Printed in France

Price : 70 cents (U.S.)
(or equivalent in other currencies)

91788—November 1951—605